

REVISTA CAMEREI NAȚIONALE a CĂRȚII



N 1 2012

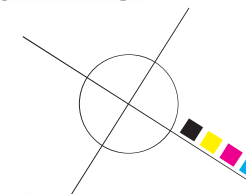
REVISTA CAMEREI
NAȚIONALE A CĂRȚII

National Book Chamber's Magazine



National Book
Chamber's
Magazine

CNC



ISSN 1857-4750



9 771857 475006 >



Camera Națională a Cărții din Republica Moldova

ISSN 1857-4750

Revista Camerei Naționale a Cărții

National Book Chamber's Magazine

Publicație teoretico-științifică
Theoretical-scientific publication

Nr 1
2012



Cuprins

CUVÂNT ÎNAINTE	3
TEORIE ȘI PRACTICĂ	5
<i>Stella Griffiths</i>	5
ISBN – BUILDING FOR THE FUTURE	
<i>Hartmut Walravens</i>	8
INTERNATIONAL STANDARD MUSIC NUMBER (ISMN)	
<i>Valentina Chitoroagă, Ludmila Corghenci</i>	11
BAZA BIBLIOGRAFICĂ INTERNAȚIONALĂ DE TRADUCERI – INDEX TRANSLATIONUM (REPERE ISTORICE, LOGISTICĂ, UTILIZARE)	
EVENIMENT DE AMPLOARE LA CHIȘINĂU – CONFERINȚA INTERNAȚIONALĂ ANUALĂ ISBN ȘI ISMN (10-12 SEPTEMBRIE 2012).....	15
CAMERA NAȚIONALĂ A CĂRȚII: 55 DE ANI DE SUCCES	16
<i>Valentina Chitoroagă</i>	16
CAMERA NAȚIONALĂ A CĂRȚII – INSTITUȚIA CARE SLUJEȘTE CARTEA, CULTURA, ȘTIINȚA	
<i>Renata Cozonac</i>	22
ACCES DESCHIS LA RESURSE, SERVICII, PRODUSE – PRIORITATE A CNC	
<i>Valentina Rău</i>	27
PUBLICAȚII DE BIBLIOTECONOMIE ȘI BIBLIOGRAFIE ÎN COLECȚIILE CAMEREI NAȚIONALE A CĂRȚII	
<i>Oxana Perciun</i>	40
BASARABIANA – COLECȚIE UNICAT DE DOCUMENTE	
<i>Ludmila Corghenci</i>	45
CAMERA NAȚIONALĂ A CĂRȚII: CARACTERISTICI ALE ORGANIZAȚIEI DE SUCCES	
<i>Renata Cozonac</i>	48
НАЦИОНАЛЬНОЙ КНИЖНОЙ ПАЛАТЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА – 55 ЛЕТ	
PROFESIO EXPERIENCES	52
<i>Ирина Ильина</i>	52
ЭЛЕКТРОННАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ РОССИЙСКОЙ КНИЖНОЙ ПАЛАТЫ: ПРОШЛОЕ, НАСТОЯЩЕЕ И БУДУЩЕЕ	
INFOSCRIPTOR	57
LEGEA CU PRIVIRE LA ACTIVITATEA EDITORIALĂ Nr 939-XIV DIN 20.04.2000 (ULTIMELE MODIFICĂRI).....	57
<i>Ludmila Corghenci</i>	59
REGULI PENTRU PREZENTAREA REFERINȚELOR BIBLIOGRAFICE ȘI CITAREA RESURSELOR DE INFORMARE	
NOVITAS PROMULGATIO	64
CĂRȚI ÎN CURS DE APARIȚIE = BOOKS IN PRINT.....	64
CERINȚE DE PREZENTARE A ARTICOLELOR ȘTIINȚIFICE SPRE PUBLICARE ÎN "REVISTA CNC"	66
DATE DESPRE AUTORI	67



Editor:

Camera Națională a Cărții din Republica
Moldova

Adresa redacției:

Camera Națională a Cărții
bl. Ștefan cel Mare 180, MD-2004,
Chișinău, Moldova
tel.: +373 22 295746, 295916, 295860
fax: +373 22 295860

URL: www.bookchamber.md

Email: bookchamber.md@gmail.com

Consultant științific: Gheorghe Postică,
dr. habilitat

Coordonator: Valentina Chitoroagă

Redactor șef: Renata Cozonac

Colegiul redacțional:

Ludmila Corghenci
Natalia Goian, dr.
Konstantin Suhorukov, dr., Russia
Stella Griffiths, AI ISBN, Marea Britanie
Hartmut Walravens, AI ISMN, Germania

Coperta: Mihai Bacinschi

Apare cu sprijinul:
Editurii "Arc", Tipografiei "Valinex" SRL

Tipografie: Valinex SRL

Tiraj: 100 ex.

Coli tipar: 7,91

Coli ed.: 5,48

ISSN 1857-4750



9 771857 475129

Cuvânt înainte

Camera Națională a Cărții, trebuie să răspundă provocărilor și exigențelor societății contemporane, societății științei și cunoașterii și să își diversifice funcțiile și atribuțiile, produsele și serviciile oferite comunității și utilizatorilor.

Conform Legii Nr 939-XIV din 20 aprilie 2000, republicată în 2007, și modificată în 2011, privind activitatea editorială, Camera Națională a Cărții îndeplinește o serie de funcții specifice agențiilor bibliografice. Prin structura și exhaustivitatea colecțiilor deținute, prin specificul produselor și serviciilor oferite, Camera Națională a Cărții reușește să fie o instituție în top.

Prin constituirea, organizarea, prelucrarea, valorificarea, conservarea și prezervarea patrimoniului documentar al Republicii Moldova, Camera Națională a Cărții îndeplinește o serie de funcții de importanță socială: funcția de conservare, funcția de informare, funcția culturală. Prin rolul patrimonial, informațional, cultural, Camera Națională a Cărții militează pentru moștenirea culturală națională scrisă; asigurarea dreptului la informare și accesul universal la informație; prezervarea moștenirii intelectuale naționale.

Atribuțiile de centru național al bibliografiei naționale, de constituire a bazelor naționale de date în domeniul bibliografiei naționale, elaborarea de publicații de specialitate etc., fac ca Camera Națională a Cărții să fie un furnizor de produse și servicii pentru biblioteci și bibliotecari.

Lucrările bibliografice scoase de instituție, reprezintă unica modalitate viabilă prin care utilizatorii își pot satisface necesarul de informație fără a contraveni cerințelor impuse de economia de timp. Din aceasta perspectivă, contribuțiile bibliografice la accelerarea progresului culturii și civilizației sunt imperios necesare.

Avem utilizatori cu interese, ocupații și nevoi de informare diferite, cum ar fi: cercetători interesați de documente care se găsesc doar în colecțiile speciale ale Camerei Cărții.

Avem și utilizatori persoane juridice ca: editori, beneficiari ai serviciilor de atribuire a codurilor ISBN și ISSN și a descrierii CIP; instituții publice care pot beneficia de sprijin informațional în elaborarea unor lucrări bibliografice; de asemenea, instituții de presă, agenți economici, fundații, organizații diverse care pot apela la Camera Națională a Cărții pentru produse și servicii specifice de informare și documentare.



Prestanța Camerei Naționale a Cărții este punctată de statutul său instituțional, de atribuțiile de importanță națională pe care are însărcinarea de a le îndeplini. Așteptările beneficiarilor legate de oferta culturală a Camerei Cărții au în vedere accesul rapid și facil la documentele din colecție, diversificarea ofertei de produse și servicii specifice și utilizarea mediului electronic pentru informare și documentare.

Prin unicitatea funcțiilor, serviciilor/produselor oferite comunităților editoriale, științifice, informațional-bibliotecare, Camera Națională a Cărții a confirmat indispensabilitatea sa profesională.

Revista de față se dorește o prezentare a activităților, serviciilor sau a unor lucrări de specialitate realizate la nivelul instituției. Structurarea materialelor în prezentare este realizată astfel încât să fie evident fluxul sau succesiunea proceselor bibliografice existente la nivelul Camerei Naționale a Cărții. S-au avut în vedere funcțiile de agenție națională (Agenție Națională ISBN, Agenție Națională ISMN, Centru Național ISSN, CIP, Depozit Legal, Bibliografia Națională, etc.).

Ne dorim ca acest număr al revistei să fie util celor care doresc să cunoască Camera Națională a Cărții, funcțiile și atribuțiile sale și, de asemenea, lăsăm loc de comunicare profesională.

*Valentina Chitoroagă,
director general,
Camera Națională a Cărții
din Republica Moldova*

Stella Griffithsⁱⁱ***ISBN – building for the future***

Abstracts: The International Standard Book Number (ISBN) is one of the most familiar identifiers and has been implemented worldwide. This article will examine the background to ISBN's development and why it has enjoyed such success. As well as exploring the important contributions of national ISBN agencies it will also consider how ISBN can respond as new markets and new kinds of products emerge.

Keywords: ISBN, International Standard, Standard, International Standard Book Number, Identifier, Bar code, Metadata, ONIX, ISBN Agency/ies, DOI, Digital, ISBN-A.



It is easy to forget how difficult navigating our world would be if there were no standards. How would you know which building materials were appropriate to use for a seven storey block, how would you open a bank account or buy a tyre for your car? Standards enable us to be efficient and to have clarity and consistency – they allow us to understand what to expect and how to respond. Identification standards are particularly important – we need to disambiguate between similar seeming things for all kinds of legal, financial and societal reasons.

Different types of identifiers exist to serve a range of different purposes – some of these such as social security numbers or car registration plates can be for a lifetime (or at least the usable lifetime of an item). Others may be for a specific amount of time – such as a passport number for a defined number of years. Many organisations have their own internal numbers and schemes – such as customer numbers that are unique to their own systems. What is common to all of these is that they are a way to define a unique entity in a relatively short sequence of digits and characters, to which more detailed information can be linked. Adopting identifier standards in a commercial environment can also help to level the playing field while also encouraging competition to focus on marketing, product development and service choices.

An International Standard since 1970, ISBN (ISO 2108: *Information and documentation – International Standard Book Number (ISBN)*) is one of the most used and successful identifiers worldwide, with billions of ISBNs assigned by more than a million publishers in over 200 countries. Its success within the book supply chain has been global but beyond that it is also an identifier that has crossed over into the general public's consciousness. An ISBN can uniquely identify a particular publication, in a specific format and edition from a particular publisher. The ISBN will identify it for all time even after the book is out of print (although with print on demand, putting a book firmly out of print is an increasing rarity in publishing these days). Once assigned, ISBNs are never reused.

225.5 million and £1.7 bn. These sizable figures represent, respectively, the estimated total number of units and total value of books sold¹ in the UK in 2010. No matter what the individual situation in each national book market may be, the one component on which so many countries have come to rely is the ISBN. ISBN has garnered global acceptance over the last 40 years or so, but what are the reasons for its success and what challenges may the future hold? To answer these questions, we need to return first to the beginning...

To order or sell a book even as late as the 1960s was undoubtedly a more confusing and time consuming process than now - there was no commonly accepted approach used by publishers to identify publications and every bookseller had a different way of ordering books. Only by offering a lengthy textual description (detailing the author, title, publisher, format, specific edition etc.) could booksellers make clear exactly the book that they wanted. Naturally, such a time intensive, manual approach was inevitably error prone. Publishers and distributors were faced with a challenge – how to introduce much needed automation into their order processing and inventory control systems, so that they could realise efficiency improvements and improve profitability, when what they were dealing with could not be consistently and reliably identified.

¹ Estimates based on sales statistics provided by Nielsen BookScan's Total Consumer Market panel of 6,500 UK book-sellers.

Initial progress came from the UK where a prototype (9 digits) book numbering system incorporating a final validation character quickly gained traction after its introduction in 1967. At an international level, the ISO Technical Committee 46 on Information and Documentation established a working party to consider if the UK system could be suitably adapted for international use. As a result of these reviews, ISBN (based on the original UK system, but now a 10 digit number) was approved as an international standard in 1970. The scope and field of application was defined as: "the use of book numbers so that an international standard book number identifies one title, or edition of a title, from one specific publisher, and is unique to that title or edition."²

ISBN has continued to adapt and to take advantage of increasing automation and improved communication systems as the book market itself has changed and developed. Thanks to an agreement between ISBN, GS1 (at the time called EAN International) and the Uniform Code Council (UCC) ISBN can be encoded into an EAN-13 bar code. Now, much of the book trade uses bar code recognition software and equipment – thereby increasing the speed and accuracy of both receiving stock and processing sales. ISBN is truly the essential enabler of many book trade systems, facilitating the compilation of product databases, Electronic Data Interchange transactions, the collection of sales data and the installation of EPoS systems.

With growing publishing output there came a perceived pressure on available numbers and concern that ISBNs would run out too quickly. To meet this threat, the ISBN standard underwent a fourth revision in 2005, changing the format of the number to 13 digits and thereby almost doubling its capacity.

As publishers continue to push boundaries by introducing new types of "book-like" products so the scope of ISBN has been re-examined and, where appropriate, revised to ensure that it accommodates the full range of suitable materials. ISBN continues to identify textual monographic (one-off as opposed to serial or journal) publications, but the formats in which these are produced is now much wider than when the Standard was first introduced. As well as printed books and pamphlets, ISBN should be used to identify audio books, maps, and mixed media publications where the main element is text-based. Facilitating the discovery of educational material has always had a high priority and so it has long been accepted that ISBN be assigned to educational and instructional software as well as educational and instructional films and transparencies. The scope challenge will continue of course as more publishers and more countries develop digital offerings.

It has never been the case that ISBN was only for publications made available for sale. In fact, a key first principle of ISBN is that it was a route towards "total numbering" irrespective of whether the book was free or priced. ISBN assignment should be made to any publication that is available to the public (as opposed to a restricted or private circulation to family, friends or a membership society). The Standard has also always mandated that the ISBN be displayed on both the title leaf and the outside book cover. As a result, ISBN has become familiar beyond the boundaries of the book industry and undoubtedly become one of the most widely known and recognised standards in the world.

As an identifier for each unique publication, the ISBN provides the fulcrum for detailed information (known as rich product metadata) about the book. The title, author, publisher and date of publication, of course, but also the potential to hold price, subject classification and target readership, author biography, reviews, nominations and prizes, number of pages, and so on – the information can be very wide-ranging. Globally, the communications format that is widely used to transmit this metadata is ONIX for Books³. The ONIX format delivers into the supply chain extensive product information for each ISBN in a standardised electronic form for wholesalers and distributors, larger retailers, data aggregators, and affiliate companies thus enabling rapid update of information whether for internal systems or internet retail sites.

The ISBN system is decentralised, operating through a network of over 150 local agencies. Based in London, the International ISBN Agency is the registration authority appointed by ISO to coordinate and manage the ISBN system worldwide, including designing and allocating the group identifiers for the ISBN agencies. It is these local ISBN agencies – generally operating on a national basis in a particular country – that are really at the heart of ISBN's implementation success. Leaving aside a couple of very unique exceptions such as Belgium and Canada, there is normally only one agency designated per country.

² ISO 2108 - First edition 1972.

³ ONIX for Books was developed jointly by EDItEUR, Book Industry Study Group (BISG), New York, and Book Industry Communication (BIC), London. For more information, see www.editeur.org

Many agencies are based in national libraries with close relationships with their legal deposit and national bibliographic departments but other models such as agencies based in Book Chambers, Ministries of Culture and Publishers Associations also exist – the key criterion is that the agency appointed has the general support of the book trade of the country. Many agencies also work closely with or even are based in specialist bibliographic aggregation service providers.

Of course, ISBN was quickly adopted in countries such as US, France, Germany and Japan but one of its unique strengths is that it is a system that can adapt to any size of publishing market. Throughout the 1970s and 1980s many countries joined the system. The 1990s and beyond saw the rise of many newly independent states seeking to implement ISBN with National Book Chamber of Republic of Moldova itself appointed as the national agency for Moldova in 1994. The International ISBN Agency still receives requests from time to time from countries that do not yet have local agencies about how to join the system; for developing nations in particular ISBN is the leveller that enables publishers potentially to have access to world markets.

Local agencies assign ISBN prefixes with the appropriate range of individual ISBNs for each publisher's anticipated output, collect and maintain registration details for each publisher and also receive information on each publication that is allocated an ISBN. The ISBN agencies promote the use of ISBN in their countries (including by compiling books in print type databases) and are also the source of advice and guidance on ISBN application and implementation for existing and prospective publishers.

And what about the future? An online presence – whether to facilitate the discovery of printed publications or to sell e-books - continues to grow in importance for publishers and retailers alike. The DOI system (ISO 26324, *Information and documentation - Digital object identifier system*) offers a persistent actionable identifier that can be deployed on digital networks. By using ISBN-A (the "actionable ISBN") an existing ISBN can be expressed in the DOI system. This web-enables the ISBN - users can be directed to a catalogue entry, order the specific publication or even read the book online. Publishers can obtain ISBN-As from DOI agencies that are also ISBN registration agencies.

In the early 1970s ISBN brought order where there was chaos. Since then it has proven an identifier that has been easy for publishers to implement and for other partners in the supply chain to understand and interpret quickly, accurately and reliably. Digital publications – whether e-book versions of printed publications or multi-media downloadable apps – are still a relatively small percentage of the overall book market, but are growing fast. The ISBN system is as capable of identifying each of these different editions as it can denote a hardback from a paperback. For publishers, a challenge will be to manage their burgeoning metadata as they develop and extend their range of digital offerings; for ISBN, it will be to ensure that it remains loyal to its key principles yet agile enough to retain its place as the book industry's public identifier of choice.



Hartmut Walravensⁱⁱⁱ

International Standard Music Number (ISMN)

Abstract: The paper describes the International Standard Music Number system, its infrastructure and administration and focuses on its benefits and applications for the (notated) music sector. It also defines the position of the standard within the family of ISO publication identifiers.

Keywords: Unique identification systems, ISMN system, ISO 10957, ISMN applications, ISMN benefits.

ISMN is the international standard for notated music - not just used on a regional level but worldwide. The standard was created by the International Standards Organization together with international experts and representatives of music publishers, the music trade and music libraries from all over the world. The ISMN was primarily developed for the music industry. Music publishers are indebted to the ISMN for its ability to uniquely track each of its products be it a score, sets of parts, an anthology or a Braille music publication. The musical work may be in printed or digital format and be for sale, for hire or distributed free of charge.

The ISMN (ISO 10957) was officially created in 1993 after a period of intense discussion between the stakeholders of the music sector. While the need for an international identifier was generally acknowledged there were different approaches, e.g. a design for an "intelligent" number which would encode bibliographical relationships like linking the parts to a score, and another one for a "dumb" number modelled on the ISBN, which did not contain any information in itself. The latter concept finally won, with the argument that computers would have to handle the numbers and there would be neither time for or gain in mapping bibliographic relationships. This certainly has become true; while occasionally users deplore the fact that you cannot learn from the number what the parts are we argue that this is not a requirement of the number but of the metadata – without these metadata (or at least their availability) the number would be of no use.

As the ISMN is modelled on the ISBN the question comes up whether it would not have been a good idea to just use the ISBN for notated music instead of creating a new identifier. It is true, from the technical point of view; the ISBN could easily be applied to sheetmusic. But there are a number of practical obstacles, especially in administration and organisation:

- Sheetmusic often has distribution systems different from those of the book-trade.
- A number of ISBN agencies admit ignorance in music matters and the music market and are not willing/able to take on the additional responsibility.
- A large number of people are music illiterate, i.e. they cannot read notation. This applies also to the retail trade where dealers would be expected to know about music and give advice to customers.
- The administration of the numbering system itself is a neutral function while helping build infrastructures for the music sector in a country requires a good knowledge of the matter, also when it comes to create applications. Without trade directories, comprehensive national music bibliographies, ordering and distribution services the number would be of little use.
- Last not least, music publishers and music dealers have the feeling they are very specialised and different from the ordinary book publishers. And that would require a separate system.

Some of these issues may shrink in relevance in the future when people will mainly get their scores from the internet. Then, however, another argument becomes important – with large numbers of ISBN around it may be useful to recognise sheetmusic immediately and not search millions of book records simultaneously resulting in an even larger amount of hits.

While the ISMN consists of 13 digits, the first four identify the number as an ISMN, the following eight digits define the publisher and the item while the last digit is a check digit. Thus

an important structural difference in comparison with the ISBN is the lack of a country or area identifier. The reason is simply that music is international – it is not linked to a language, or a country. From the administrative point of view, responsibilities are based on ranges of numbers the interpretation of which tells computer systems what the country of publication is.

Actually, the present form of the ISMN is already convergent with ISBN – originally the ISMN consisted of ten digits starting with an "M" (for music). When the ISBN was extended to 13 digits ISMN followed suite in order to remain directly compatible and enhance the close co-operation with the ISBN system. Thus, much to the regret of many music lovers, the "M" as an evident marker of a music publication got lost along the way. Nevertheless, this change led to an identity of the human-readable ISMN and its bar-coded version. Almost needless to say, most bibliographic databases and directories accept both the ISMN-10 and the ISMN-13; the conversion is simple: replace the "M" of ISMN-10 by 9790 – and there you are!

Benefits of the ISMN

It may not be out of place to recall the benefits of the ISMN system here. It allows

- Unique identification of any notated music publication
- Efficient ordering and distribution of music publications
- Fast accounting, billing, and processing in general
- The compilation of trade directories (Music in Print)
- The use of the bar code
- The use of electronic point of sale systems
- Efficient rights management
- Easy copy cataloguing in libraries
- The compilation of up-to-date sales statistics
- The administration of the national lending right, etc.

Trade Applications

One of the most important applications is the building of a data base which provides information on available music publications. In contrast to the book world, music features many long-sellers (at least in the serious music field).

A *Music in Print* functions in more or less the same way as a *Books in Print*: It serves – besides national bibliographies – as the resolution of the existing ISMN and is the basis for ordering and distribution as well as of bibliographic information. While in the book sector these trade directories are organised by countries or languages, the scope of a Music in Print is much wider – it may be truly international and would ideally cover the whole world.

A first attempt at a Music in Print was made by the Buchhändler-Vereinigung in Frankfurt, at that time the German ISMN Agency. They followed their experience with their national Books in Print and imposed the same system of charging for entries. Without close contact with the music sector and basing themselves too much on the situation of the book-trade, they were disappointed at their lack of success and cancelled the publication.

The company De-Parcon which became the new de facto German ISMN Agency by subcontracting with the German Music Publishers Association developed a new Music in Print marketed under the name IDNV. It provides publishers with modules to administer their own publication metadata which may be transferred at any time to the central database. As the format is of course the same, this transfer, or update, does not create much effort. It has been a major step forward that the British ISMN Agency, the MPA, decided to join forces with the German agency and introduce IDNV as the basis of their own catalogue in the UK.

IDNV now features more than 600000 bibliographic records, with a growing tendency. Therefore it will probably soon have reached a state when wholesalers and distributors may use it for their own purposes instead of constantly adjusting their own bibliographic database. This has become a matter of routine already in the book business as bibliographic work takes time and is costly.

On the other hand if somebody feels fit to create another music database, perhaps in the US or East Asia, this would be welcome and pave the way for a better use of the ISMN's potential.

Another important application is the (EAN) bar-code. By contract between GS1 (Brussels) and the International ISMN Agency, the use of the ISMN in bar-coded form is free of charge for the music sector. This allows speedy data input, reduces errors and saves publishers membership fees in national GS1 organisations (see illustration of a bar-coded ISMN).

The administration

The International ISMN Agency was established in 1993 as a unit within the Berlin State Library and worked in close cooperation with the International ISBN Agency. It was authorized, by contract, by the International Standards Association (ISO). Its responsibility has been the creation of an ISMN network of national/regional agencies, overseeing the implementation of the standard worldwide and promoting the ISMN cause in all ways, It is in charge of the numbers which are distributed to the individual agencies on the basis of the respective music production.

When ISBN, with the retirement of the then director, became an independent membership organisation, the State Library disposed of the ISMN system – it also turned into a registered association which was dependent on financial contributions for its upkeep. After years of free services that was a grave shock...

Otherwise not much has changed – there are still the annual meetings (panels) which foster the cooperation between members, now linked to the annual general meetings which are stipulated by law. There are less publications than before as now only those tasks may be performed that can be funded. Therefore the previous *International Music Publishers Directory* had to be discontinued; in its place there is now a smaller file of strictly ISMN publishers only on the website of the International Agency. Other publications are the *ISMN Users Manual* and the *ISMN Newsletter* which are circulated to the members and are also available online.

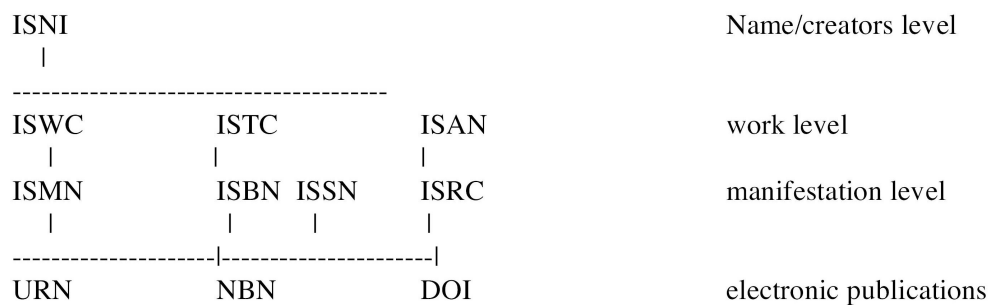
One change relates to the outreach of ISMN – now the panels are held also overseas, and if possible adjoining the ISBN panels. This creates synergy as many ISBN and ISMN representatives are the same persons, or are working closely together.

There are now more than fifty agencies worldwide, and it was a breakthrough when the Library of Congress decided to join. The USA as one of the major music markets is a welcome member, especially as no really global system would be possible without her.

China is seriously working on joining the ISMN community. Some African countries are considering adopting the system as a result of the ISMN panel in Pretoria. They are also very welcome not because of a possibly large music production but because of a very small one – the use of the ISMN might encourage them to make their sheetmusic items known so that they will be added to the global music market, and also to record their indigenous music which so far is often only part of the oral tradition and is in danger of disappearing forever.

The ISMN and other ISO identifiers

ISMN is part of a whole family of international standard identifiers the first of which was ISBN. If we put them in relation we might come up with the following diagram:



- ISNI – Interested Standard Name Identifier (identifier for authors, composers, editors, etc.)
- ISWC – International Standard Musical Work Code (for musical works as creations)
- ISTC – International Standard textual Work Code (for text works as creations)
- ISAN – International Standard Audiovisual Number
- ISSN – International Standard Serial Number
- ISRC – International Standard Recording Code (for recordings)
- URN – Universal Resource Name (for online items)
- DOI – Digital Object Identifier (for online items, especially articles, bars of music, etc.)
- NBN – National Bibliographic Number

This whole network provides good coverage of the publication sector and contributes to efficient bibliographic control, facilitates many trade applications, and allows for low-cost rights administration.

Valentina Chitoroagă, Ludmila Corghenci

Baza bibliografică internațională de Traduceri – Index Translationum (repere istorice, logistică, utilizare)

"Gândirea comună europeană este opera colosală a traducătorilor. Fără traducători nu ar exista Europa, nu ar exista literatura mondială. Fără traducători eu nu l-aș fi citit pe Cervantes, iar dumneavoastră pe Kafka. Traducătorii sunt de o mie de ori mai importanți decât deputații din Parlamentul European."
(Milán Kundera)

Abstract: The Index Translationum is an essential support for the process of information and research. Aimed to researchers, translators, publishers, librarians and other categories of users, it provides the possibility of selecting information concerning work translated in about 150 countries, according to different criteria: name of the author or the translator, country of origin, the original language of the work etc.

Keywords: Index Translationum, international bibliographic repertoire, bibliographical research and access to information.

Bazele de date bibliografice, create la nivel local, național ori internațional – constituie fundamente importante pentru procesul de informare, documentare, cunoaștere. Acestea pot fi universale ori tematice, pot reflecta fluxul documentar în funcție de genul acestora, limba ori locul editării etc. O resursă unicat este repertoriul bibliografic internațional Index Translationum. Este vorba despre repertoriul bibliografic mondial de traduceri, elaborat sub egida UNESCO.

Repere istorice

Index Translationum ca repertoriu bibliografic a fost constituit și dezvoltat sub patronatul UNESCO, grație necesităților culturale și informaționale ale societății:

- anul 1932 – anul constituirii (sub egida Ligii Națiunilor – Societe des Nations, constituită în iunie 1919 urmare a Tratatului de la Versailles; după anul 1945 – funcțiile acestei organizații fiind preluate de ONU)
- anii 1932-1940: Index Translationum era editat ca buletin trimestrial, prezentând inițial informația bibliografică asupra traducerilor din 6 țări: Germania, Spania, Franța, Italia, Marea Britanie, SUA; în anul 1940 reflecta informația din 14 țări
- reluarea noii serii a repertoriului – în anul 1948, drept urmare a recomandării Conferinței miniștrilor Educației a țărilor aliate, 28 iunie 1945, Londra
- anii 1948-1979: Index Translationum era editat ca anuar, în format tradițional, în total fiind editate 39 de volume. Câteva date statistice:

Anul	Cantitatea datelor	Număr țări reflectate
1948	8 570 descrieri bibliografice	Informații asupra traducerilor editate în 26 de țări
1979	60 573 descrieri bibliografice	Informații asupra traducerilor editate în 56 de țări

- 1979 – prezent: repertoriul este ținut și editat în format electronic: ediție anuală – CD. În prezent este asigurat accesul on-line, gratuit, al cercetătorilor la baza de date Index Translationum – www.unesco.org/xtrans (limbile de prezentare a bazei de date: engleza, franceza și spaniola).

Organisation des Nations Unies, pour l'éducation, la science et la culture

culture

-- Langues --

Index Translationum - Bibliographie mondiale de la traduction

Index Translationum - Bibliographie mondiale de la traduction

Un répertoire des ouvrages traduits dans le monde entier, la seule bibliographie internationale des traductions. L'Index Translationum a été créé en 1932.

La base de données contient une information bibliographique cumulative sur les livres traduits et publiés depuis 1979 dans une centaine d'États membres de l'UNESCO, soit plus que 2.000.000 notices dans toutes les disciplines : littérature, sciences sociales et humaines, sciences exactes et naturelles, art, histoire, etc. Une mise à jour est effectuée tous les quatre mois.

Les notices antérieures à 1979 peuvent être consultées sur la version imprimée, disponible auprès des bibliothèques dépositaires et de la Bibliothèque de l'UNESCO à Paris.

En publiant ce répertoire, l'UNESCO met à la disposition du public un outil de travail unique au monde, élaboré grâce à une coopération internationale continue. Chaque année, les bibliothèques nationales de la plupart des États membres de l'UNESCO font parvenir au Secrétariat l'information bibliographique sur les titres traduits, et ce dans tous les domaines de la connaissance. En sont exclus les périodiques, articles de presse, les brevets, les brochures.

Pour plus d'information, consulter :

- Questions fréquentes
- Bibliothèques nationales
- Recherche bibliographique en ligne
- Statistiques

Contacts

M. Mariusz TUKAJ

- Index Translationum
- Documentaliste
- Section des industries créatives pour le développement

Envoyer | Version imprimable | Contact | Recherche

Ressources

Questions fréquentes
Sites Web
Multimedia

À voir

Journée internationale de la langue maternelle - 21 février 2010

Y-a-t-il une grande diversité de langues ?

Depuis quand...?

Journée mondiale du livre et du droit d'auteur - 23 avril

Littérature & traduction

Destinația funcțională și scopurile utilizării bazei de date

Index Translationum are drept grup țintă bibliotecari, cercetători, editori, documentariști, traducători, fiind util și pentru alte categorii socio-profesionale, interesați asupra traducerilor operelor. Acesta oferă răspuns la întrebări gen: A fost efectuată traducerea operei autorului concret? În care limbă și de către cine a fost efectuată traducerea? Unde a fost editată traducerea? Index Translationum oferă și posibilitatea efectuării/vizualizării rezultatelor contabilizărilor statistice, gen top-uri: Care este cel mai "tradus" autor? Care este țara cu cele mai multe traduceri editate? Care este cea mai "tradusă" lucrare? și altele.

Astfel, conform datelor Index Translationum topul celor "mai traduși autori" este prezentat în felul următor⁴: pe primul loc se află Agatha Christie (7 117 traduceri), urmând Jules Verne (4 658), William Shakespeare (4 105) etc. În Top se mai găsesc: Danielle Steele, creatorii de povești Hans Christian Andersen și frații Grimm, Stephen King și Isaac Asimov.

Conținutul Index Translationum: În prezent Index Translationum include mai mult de 2 000 000 de înregistrări bibliografice asupra lucrărilor traduse și editate în 150 de țări, primele reprezentând toate domeniile: agricultură, arhitectură, drept, economie, educație, management, medicină, literatură etc. Sunt reflectate circa 462 302 nume de autori, 1 100 limbi în care sunt traduse lucrările. Anual baza de date este înnoită cu circa 100 000 de înregistrări. Baza de date nu reflectă informația privind traducerile contribuțiilor din culegeri, publicații periodice și continue, brevetelor, broșurilor.

Fiecare înregistrare include numele autorului, titlul lucrării traduse, numele traducătorului și editorului, anul ediției traducerii și alte date.

E de reținut, că toate înregistrările bibliografice sunt prezentate în Index Translationum prin caractere latine, indiferent de caracterele originale ale lucrărilor. În acest scop sunt aplicate standardele internaționale de transliterație. Utilizatorilor bazei de date li se oferă informația necesară privind normele de transliterație (a se vedea meniul "Normes de translitteration").

Cum se efectuează cercetarea? Cercetarea poate fi efectuată în funcție de diverse criterii: numele autorului, limba originală, denumirea țării, numele traducătorului etc. În acest scop este utilizat meniul "Cercetare bibliografică" (Recherche bibliographique), fiind necesar de a completa poziția corespunzătoare a chestionarului:

⁴ Index Translationum : [repertoriu bibliografic mondial al traducerilor] [Accesat la 29 iulie 2012] Disponibil: www.unesco.org/xtrans

Cum se efectuează cercetarea?

Organisation des Nations Unies, pour l'éducation, la science et la culture

culture - Langues -

Index Translationum

Recherche bibliographique

Remplir au moins un des critères de recherche suivants :

Vous pouvez utiliser le \$ comme caractère de ponctuation pour les recherches dans les rubriques Auteur, Traducteur, Directeur, Lieu et Éditeur. Veuillez ne pas employer les caractères accentués dans les rubriques de recherche.

Auteur: Vieru Grigore

Mot(s) du titre original ou du titre traduit:

Langue originale: [dropdown]

Langue de traduction: [dropdown]

Pays: [dropdown]

Lieu (ville): [input]

Éditeur: [input]

Traducteur: [input]

Responsable d'édition: [input]

Sujet: [dropdown]

Année de publication: [input]

Période de l'année: [input] à l'année: [input]

Option de recherche: Relier les champs par et ou

Recherche Nouveau

© UNESCO | Disclaimer | Webmaster

Organisation des Nations Unies, pour l'éducation, la science et la culture

culture - Langues -

Index Translationum

Search result

Vous avez cherché : **Auteur = Vieru Grigore\$**

32 enregistrements correspondent à votre recherche

1/32 **Vieru, Grigore: Mama [Russe] / Brodskij, Aleksandr; et al. / Chişinău: Literatura artistică [URSS (jusqu'à 1991)], 1979. 44 p. ill. [Moldave]**

2/32 **Vieru, Grigore: Veselaja azbuka [Russe] / Berestov, Valentin / Moskva: Detskaja literatura [URSS (jusqu'à 1991)], 1979. 71 p. ill. [Moldave]**

3/32 **Vieru, Grigore: Kõigepealt ole [Estonien] / Jaaksoo, Andres / Tallinn: Eesti Raamat [URSS (jusqu'à 1991)], 1981. 35 p. ill. [Moldave]**

4/32 **Vieru, Grigore: List zelenyj [Russe] / Akim, Ja.; et al. / Moskva: Sovetskij pisatel' [URSS (jusqu'à 1991)], 1982. 191 p. ill. [Moldave]**

5/32 **Vieru, Grigore: Mama [Russe] / Chişinău: Literatura artistică [URSS (jusqu'à 1991)], 1982. 44 p. [Moldave]**

6/32 **Vieru, Grigore: Potomu što ljublju [Russe] / Akim, Ja.; et al. / Chişinău: Literatura artistică [URSS (jusqu'à 1991)], 1982. 182 p. [Moldave]**

7/32 **Vieru, Grigore: Pan con rocío [Espagnol; Castillan] / Cánovas, María / Moskva: Raduga [URSS (jusqu'à 1991)], 1983. 42 p. ill. [Russe] [Moldave]**

8/32 **Vieru, Grigore: Bread and dew [Anglais] / Riordan, James / Moskva: Raduga [URSS (jusqu'à 1991)], 1983. 42 p. ill. Hleb s rosoju [Russe] [Moldave]**

9/32 **Vieru, Grigore: Mkaté kwa umande [Swahili] / Moskva: Raduga [URSS (jusqu'à 1991)], 1983. 42 p. ill. Hleb s rosoju [Russe] [Moldave]**

10/32 **Vieru, Grigore: Modaram [Tadjik] / Adqham, Aslam / Dušanbe: Maorif [URSS (jusqu'à 1991)], 1983. 31 p. Mama [Russe] [Moldave]**

Contribuții bibliografice ale Republicii Moldova pentru Index Translationum

Informația privind toate lucrările traduse și editate pe teritoriul Republicii Moldova sunt reflectate în Index Translationum din anul 1995. Conform deciziei din 2 februarie 1995 a Departamentului Edituri, Poligrafie și Comerțul cu Cărți din Republica Moldova, responsabilitatea privind colectarea și transmiterea informației asupra traducerilor, editate în Republica Moldova, revine Camerei Naționale a Cărții. Anual Camera Națională a Cărții transmite secțiunii Index Translationum a UNESCO informația corespunzătoare. Tot această instituție este unicul deținător din republică al edițiilor anuale

în format CD a bazei de date. Câteva informații statistice asupra acestei activități:

Anul	Număr înregistrări bibliografice transmise de CNC
1995	150
2000	300
2005	300
2009	600
2010	600
2011	în curs de procesare de IT

Fiecare lucrare tradusă și editată în Republica Moldova, este identificată bibliografic de către Camera Națională a Cărții după cum urmează:

Autain, Clémentine : Macho pe înțelețul fratelui meu [Mol] /Georgeta Barbu-Anghel / Chișinău : Cartier, 2009 (Combinatul Poligr.). 84 p. – (Colecția "Verde").

FR : Les Machos expliqués à mon frère.

***Morel, Fabienne ; Bizouerne, Gilles** : Poveștile Cenusăresei istorisite în lumea întreagă [Mol] / Andreea Trincă / Chișinău : Cartier, 2009 (Tipogr. "Bons Offices" SRL). 94 p. : il. color. – (Înconjurul lumii cu o poveste)(Cartier codobelc).

FR : Les histoires de Cendrillon racontées dans le monde.

Utilizarea bazei bibliografice internaționale Index Translationum facilitează accesul la informație, profesionalizează activitatea angajaților din sistemele editorial, lingvistic și info-bibliotecar. Avantajele utilizării acesteia sunt vădite: selectarea operativă și multiaspectuală a informației asupra traducerilor editate în diferite țări, în final sprijinind (și economisind) munca cercetătorilor și altor categorii interesate.

Referințe bibliografice:

1. Camera Națională a Cărții a Republicii Moldova. [Accesat la 27 iulie 2012] Disponibil: www.bookchamber.md.
2. Index Translationum : [repertoriu bibliografic mondial al traducerilor] [Accesat la 29 iulie 2012] Disponibil: www.unesco.org/xtrans,

Eveniment de amploare la Chișinău – Conferința Internațională Anuală ISBN și ISMN (10-12 septembrie 2012)

În perioada 10-12 septembrie 2012, Camera Națională a Cărții se va plasa în centrul atenției țărilor lumii, fiind gazda celui mai mare eveniment dedicat sistemelor internaționale de numerotare a publicațiilor ISBN și ISMN.

Conferința își va ține lucrările pe parcursul a 3 zile, cu o largă participare: peste 150 de participanți din mai mult de 80 de țări. Evenimentul se va desfășura în Sala Albă a Hotelului Codru din Centrul Chișinăului. La lucrările conferinței și-au anunțat participarea personalități notorii din domeniu: membrii secretariatului agențiilor internaționale, directori ai agențiilor naționale ISBN și ISMN.

Astfel de conferințe sunt organizate anual de către Agențiile Internaționale ISBN și ISMN. În diverse țări cu experiențe reprezentative la capitolul implementării ISBN și ISMN.

La cea de-a 39-a Conferință Internațională ISBN (Pretoria, Republica Africa de Sud, 2011), urmare a inițiativei/propunerii CNC de a găzdui lucrările Conferinței anului 2012, Republica Moldova a fost aleasă prin consens drept gazdă a acesteia.



Camera Națională a Cărții (CNC), deținând funcția de Agenție Națională ISBN Moldova (număr internațional standard pentru carte) și de Agenție Națională ISMN Moldova (număr internațional standard pentru muzică) a fost desemnată de către Agenția Internațională ISBN (International Standard Book Number, cu sediul la Londra, Marea Britanie) și Agenția Internațională ISMN (International Standard Music Number cu sediul la Berlin, Germania), ca organizator al unuia dintre cele mai importante evenimente ale sistemului informațional internațional de numerotare a publicațiilor – cea de-a 40-a Conferința anuală ISBN și cea de-a 20-a Conferința anuală ISMN, Chișinău, 10-12 septembrie 2012.

Decizia Agenției Internaționale ISBN și ISMN se datorează prezenței active a Camerei Naționale a Cărții din Republica Moldova în sistemul informațional ISBN, colaborării eficiente și profesionale cu acest partener internațional, participării reprezentaților Camerei Naționale a Cărții la astfel de reuniuni anuale cu comunicări și diseminări de experiențe, apreciate de către specialiștii în domeniu.

Cu certitudine, materialele Conferinței vor prezenta interes pentru cititorii Revistei Camerei Naționale a Cărții, acestea fiind prezentate în numărul ulterior. La fel, multe dintre acestea vor putea fi accesate prin intermediul paginii WEB a CNC.

Pentru informații suplimentare accesați:

<http://isbn-international.org/>

<http://ismn-international.org/panel/panel.html>

http://bookchamber.md/rom.php?&page=the_40th_isbn_agm

Valentina Chitoroagă

Camera Națională a Cărții – instituția care slujește cartea, cultura, știința

Abstracts: In 2012 National Book Chamber celebrate 55 years since foundation. This institution occupies a special place in the culture of the country, having meant to hoard and to harness the statistical and bibliographic and bibliometric editorial production-in the country. Being empowered by the existing legal framework with the functions as a single unit (Publishing law nr. 939-XIV of 20.04.2000; Library Law Rules of procedure of the Legal Deposit in Moldova; The ISBN system in the Republic of Moldova), NBC offers industry-specific and informational-editorial products/services.

Keywords: National Book Chamber, national bibliography, statistic of editorial production, ISBN, ISSN, ISMN, CIP, Legal Deposit Warehouse, Law on editorial activities.

Etapele dezvoltării CNC

În activitatea CNC pot fi evidențiate câteva etape, acestea fiind determinate de specificul mediului social, economic, informațional, funcțional:

- iunie 1957– decembrie 1957 – constituirea Camerei Cărții, trasarea obiectivelor, începutul achiziționării Depozitului Legal
- ianuarie 1958-1963 – fundamentarea procesului de elaborare a bibliografiei naționale curente, apariția : "Cronicii presei", "Cronicii articolelor de revistă", "Cronicii articolelor de gazetă", "Cronica recenziilor", cumularea cronicilor într-o formulă nouă "Cronica presei RSS Moldovenești"
- 1963 – atribuirea titlaturii "Camera de Stat a Cărții din RSSM", trecerea instituției în subordinea Comitetului de Stat al RSSM pentru Presă, includerea CNC în sistemul editorial
- 1965 – inițierea procesului de catalogare centralizată pentru sistemul biblioteconomic, elaborarea fișelor de catalog adnotate la cărți, articole din reviste și ziare
- 1973 – includerea în "Cronica presei RSS Moldovenești" a noilor compartimente: "Cronica publicațiilor de artă"; "Cronica publicațiilor de muzică", "Materiale bibliografice ale Moldovei"
- 1974 – fundamentarea metodologică a bibliografiei naționale retrospective, apariția primelor două volume ale corpusului de bibliografii, acestea reflectând publicațiile editate între anii 1924-1974
- 1993 – reorganizarea instituției în "Camera Națională a Cărții din Republica Moldova", crearea în cadrul CNC a Agenției Naționale ISBN, ISMN
- 1997-2007 – începutul informatizării CNC, reformarea "Cronicii presei" în "Bibliografia națională a Moldovei", apariția fasciculei anuale "Seriale", implementarea CIP-ului, fondarea în cadrul CNC a Centrului Național ISSN, atribuirea funcției de certificare a producției editoriale importate în țară
- 2008-2012 – începutul digitizării documentelor tradiționale în scopul conservării, prezervării colecțiilor și facilitării accesului utilizatorilor la informații; digitizarea colecției "Basarabiana" și parțială a colecțiilor din anii 1924-1950; editarea în format electronic a "Bibliografiei naționale a Moldovei"; crearea noului conținut și noului design al paginii WEB (www.bookchamber.md), cu noi posibilități de căutare, acces și organizare a informației.

CNC – centru statistic al producției editoriale naționale

Una dintre funcțiile principale ale CNC ține de evidența statistică a producției editoriale naționale. Evidența statistică se efectuează în baza exemplarului de Depozit Legal (DL), recepționat de CNC în conformitate cu art. 18 al *Legii cu privire la activitatea editorială*⁵, oferind următoarele informații cantitative privind fluxul editorial: număr exemplare și titluri, tiraj, editor, limba documentelor, textul originalului etc. Anual CNC înregistrează circa 8500 exemplare de documente în format tradițional și electronic, plenitudinea recepționării DL constituind 98%.

Depozitul Legal este sursa principală a elaborării bibliografiei naționale și a bazelor de date respective, iar evidența statistică în comparație cu criteriile internaționale asigură mult mai exhaustiv și precis indicatorii (după domenii, destinație, tiraj, periodicitate, limbă etc.). În așa

⁵ <http://bookchamber.md/rom.php?%20%20&page=puedit>

mod, această informație este cea mai sigură sursă pentru instituțiile oficiale, publice și alte categorii de beneficiari.

CNC repartizează DL bibliotecilor mari - deținătoare de depozit legal, reținând câte un exemplar al fiecărei publicații pentru înregistrare, care ulterior se depozitează în Arhiva DL a CNC.

Depozitul Legal, recepționat de către CNC, este supus diverselor procese (înregistrare, bibliografiere și altele), constituind în același timp suportul analizelor și sintezelor statistice editoriale. Analizele și sintezele statistice efectuate sunt transmise pentru utilizare factorilor de resort (Guvern, Ministerul Culturii, Biroul Național de Statistică, Secția Statistică UNESCO). Culegerile statistice "Publicațiile Moldovei" (editate 5 fascicule până în anul 1985 cu titlul "Presă RSS Moldovenești") reflectă evoluția dezvoltării domeniului editorial național.

CNC – Agenție Națională ISBN, ISSN, ISMN

Standardele internaționale ISBN și ISSN reglementează atribuirea codurilor pentru identificarea unui editor concret și a producției editoriale scoase de el, de asemenea servesc în calitate de "pașaport" pentru cărți, reviste, ziare și alte seriale, care demonstrează legalitatea lor. Fără de aceste coduri publicația nu poate fi prezentă în circuitul informațional internațional.

La fel, atribuind codurile ISBN sau ISSN, CNC colectează și sintetizează datele concrete ale fondatorului și editorului, adresele juridice, poștale și alte atribute: domeniul, tirajul, adresa producției.

CNC efectuează activități unicat pentru a asigura prezența Republicii Moldova în sistemul statistic și informațional internațional: ISBN, ISMN, ISSN, Index Translationum.

În calitate de Agenție Națională ISBN Camera Națională a Cărții distribuie factorilor editoriali din republică ISBN - Număr Internațional Standard al Cărții (se efectuează la solicitare, în funcție de numărul de titluri de documente, prealabil fiind semnat contractul de acordare a ISBN între Editor și CNC), asigurând prezența informației în baza internațională de date și în anuarul "Publisher's international ISBN Directory". Raportul asupra activității agenției este publicat în buletinul anual "ISBN Review".

Din anul 2002 CNC distribuie codurile ISMN (Număr Internațional Standard pentru Muzica tipărită) pentru doi editori de publicații muzicale imprimate: "Master Muzic" SRL și Poli Disc Radio.

Grație insistenței și intervențiilor profesionale ale CNC, începând cu anul 2004, Republica Moldova este prezentă în fluxul informațional universal al serialelor, obținând statutul de Centru Național ISSN (conform "Legii pentru aderarea Republicii Moldova la Sistemul Internațional de Înregistrare al Publicațiilor Seriale", Nr 349-XV din 21.10.2004).

Contribuții ale CNC pentru "Index Translationum"

Realizând schimbul internațional de date privind editarea traducerilor în Republica Moldova prin elaborarea anuală a "Index Translationum"⁶ (repertoriu bibliografic internațional de traduceri, elaborat sub egida UNESCO), CNC contribuie la:

- constituirea bazei de date unicat pentru republică (traduceri ale operelor scriitorilor străini și ale scriitorilor moldoveni în țară)
- promovarea numelor oamenilor de cultură (autori, traducători, etc.), edițiilor moldovenești în circuitul informațional internațional.

Catalogarea înaintea Publicării

Din anul 2001 CNC realizează și înregistrează CIP-ul – Catalogarea înaintea Publicării = Cataloguing in Publication. Baza de date CIP - cărți în curs de apariție, analogic "Books in Print"⁷ - este un mecanism al controlului depozitului legal, o bază prealabilă de editare a bibliografiei, conținând informația despre noutățile editoriale (cărți) care urmează a fi tipărite. Sistemul CIP contribuie la elaborarea catalogului electronic al publicațiilor deja apărute și recepționate cu titlul DL de către CNC, la facilitarea efortului de prelucrare biblioteconomică a documentelor, standardizarea proceselor de catalogare la nivel național etc.

Catalogarea centralizată

Din anul 1965 CNC asigură unitatea în catalogarea publicațiilor naționale, atribuind indexul de clasificare CZU documentelor înainte de editare. Promovarea și implementarea modificărilor

⁶ http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=7810&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

⁷ http://bookchamber.md/rom.php?%20&page=books_in_print

CZU este o altă contribuție substanțială a CNC. În acest scop CNC actualizează și editează "Tabele prescurtate CZU", specialiștii publică articole în revistele de specialitate privind schimbările produse în sistemul CZU. Pentru coordonarea implementării schimbărilor CZU, CNC organizează diverse acțiuni de instruire: ateliere, seminare.

Monitoringul producției editoriale naționale

CNC are o experiență bogată, posibilități organizatorice și tehnice (inclusiv bazele de date "Cărți", "Seriale") pentru evidență și monitoringul operativ, concret și exact al publicațiilor de toate tipurile scoase în țară.

Bazele de date conțin informația factologică, care este utilizată eficient pentru studii științifice, pentru analiza dezvoltării domeniului cărții și periodicilor. Aceste informații pot fi ușor adaptate la diferite perioade și cazuri concrete pentru orice tip de publicații.

Importanța acestui monitoring constă și în faptul, că pot fi depistate publicațiile, editate ocolind prevederile legale în vigoare.

Nu mai puțin importantă este informația despre starea actuală în domeniul editorial, oferind suport factorilor oficiali pentru a elabora acte normative privind susținerea editării literaturii autorilor autohtoni, literaturii în limbile conașionalilor, asigurarea accesului cetățenilor la informația tipărită.

Descentralizarea sistemului editorial în RM (după anul 1991) a contribuit la creșterea numărului de editori. Însă mulți antreprenori, veniți în domeniul editorial recent, nu cunosc suficient legislația din domeniu, alții consideră puțin important respectarea prevederilor ei. Odată cu lichidarea licențierii activității editoriale (1998), CNC se confruntă cu multe obstacole pentru asigurarea prezenței exhaustive a DL în colecțiile CNC. În acest sens nu sunt folosite toate pârghiile și mecanismele: sub formă de standarde, norme, ba chiar insuficienta tratare a depozitului legal în Legea cu privire la activitatea editorială.

Diversitatea și volumul producției editoriale, necesită asigurarea domeniului cu informația adecvată. Cu regret, constatăm astăzi existența dublării și paralelismului în activitatea multor editori, publicând una și aceeași carte, nefiind coordonate programele de editare. Și încă o problemă semnalată de CNC în baza analizelor anuale: fără susținerea statului, în condițiile de piață, asigurarea informațională, difuzarea literaturii de importanță socială, cum ar fi publicațiile științifice, dicționarele, manualele, literatura autorilor autohtoni va avea de pierdut în concurența cu literatura de divertisment.

Azi devin stringente și astfel de probleme: necunoașterea de către editori a standard elor din domeniu, lipsa unei coordonări în relațiile "editor – CNC – bibliotecă – librărie". Sunt necesare, la părerea noastră, intervenții ale factorilor de decizie pentru reglementarea proceselor din domeniu, asigurarea accesului maxim la informația cu privire la piața cărții.

CNC – centru al bibliografiei naționale

CNC recepționează toate genurile de publicații, apărute pe teritoriul Republicii Moldova, precum și cele apărute la comanda editorilor naționali peste hotare, acestea fiind înregistrate în registrul de stat. După atribuirea numărului de inventar, fiecare publicație este prelucrată bibliografic, informația fiind introdusă în baza de date respectivă. Bibliografia națională curentă apare atât pe suport tradițional (din anul 1958), cât și în format electronic⁸ (cu anul 2006).

Lista documentelor reflectate în "Bibliografia Națională a Moldovei" se prezintă astfel:

Cărți, broșuri	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Cronica cărții" (apariție lunară)
Articole din reviste, publicații seriale	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Cronica articolelor de revistă" (apariție lunară)
Articole din ziare	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Cronica articolelor de gazetă" (apariție lunară)
Publicații de artă	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Cronica publicațiilor de artă" (de 2 ori per an)

⁸ http://www.scribd.com/camera_cartii/shelf

Lucrări muzicale	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Cronica publicațiilor de note" (de 2 ori per an)
Recenzii	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Cronica recenziilor" (prezență trimestrială)
Indici bibliografici, cataloage, liste bibliografice	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Materiale bibliografice" (apariție trimestrială)
Autoreferate ale disertațiilor	Bibliografia națională a Moldovei (BNM) compartimentul "Cronica cărții" (apariție lunară)
Reviste, ziare, anuare, anale	Seriale (fasciculă anuală, serie a "Bibliografiei Naționale a Moldovei")
Resurse electronice	"Bibliografia națională a Moldovei (BNM)" compartimentul "Cronica resurselor electronice" (apariție anuală)

Notițele bibliografice în publicațiile CNC sunt elaborate în limba textului documentului, colațiunea și notele fiind redată în limba română. Notițele se alcătuiesc conform standardelor naționale, ținând cont de cele internaționale pentru normele ISBD și orânduite conform regulilor "Ordonării notițelor bibliografice în bibliografii bazată pe Clasificarea Zecimală Universală" (CZU), elaborate de Camera Națională a Cărții. Numerotarea notițelor bibliografice este continuă (pentru întregul an).

Implementarea noilor tehnologii în activitatea CNC a deschis noi posibilități și în elaborarea și asigurarea accesului la bibliografia națională. Odată cu informatizarea activității CNC, a crescut operativitatea informației. Au fost create baze de date electronice referitoare la cărți (1991), articole (1996), ISBN (2004), ISSN (2006), CIP (2004). Este ținută la zi și baza de date "Bibliografia națională a Moldovei", aceasta incluzând informația din anul 1991. Controlul bibliografic național se efectuează în variantă electronică. Bază pentru elaborarea "BNM" servește depozitul legal, pe care CNC îl recepționează gratuit conform Legii cu privire la activitatea editorială.

Arhiva Depozitului Legal de documente și "Bibliografia Națională a Moldovei", practic, asigură toată piața informațională a republicii.

Bibliografia națională a fost și rămâne temelie la elaborarea altor genuri de bibliografii: pe subiecte, biobibliografii, reliefând astfel rolul ei important pentru sistemul informațional.

Edițiile curente și retrospective ale bibliografiei naționale ("Bibliografia națională a Moldovei" – ediție lunară; "Cărțile Moldovei"⁹, "Publicațiile periodice ale Moldovei" – ediții fundamentale retrospective), elaborate în baza Depozitului Legal, asigură prezentarea amplă a tuturor genurilor de documente, apărute în țară. Destinația publicațiilor ține de efectuarea controlului bibliografic național, servind ca surse de selectare a informației în diverse probleme și domenii, instrument de schimb de publicații cu instituțiile similare din alte țări etc.

Asigurarea operativității edițiilor curente prin utilizarea tehnicilor și tehnologiilor moderne (format CD; acces on-line etc.), lansarea edițiilor retrospective în format CD, optimizarea structurii publicației complexe "Bibliografia națională a Moldovei", acoperirea bibliografică a produselor de informare moderne (site-uri, blog-uri etc.) - sunt aspecte strategice, pe care CNC le are de realizat în viitorul apropiat.

CNC – Arhivă a Depozitului Legal

Arhiva Depozitului Legal a CNC este un fond unicat al Republicii Moldova. Acesta deține circa 1 mln. de cărți, reviste, ziare, albume de artă, calendare, microfise, resurse electronice, editate începând cu anul 1924. Exhaustivitatea și operativitatea bibliografiei naționale depinde de gradul de respectare de către editori a legii menționate. Asigurarea înregistrării tuturor genurilor de documente editate se poate efectua numai în cazul înregistrării tuturor editorilor, care activează pe teritoriul Republicii Moldova. În acest sens, CNC a inițiat în anul 2006 Registrul editorilor naționali (edituri de stat și private, centre editorial-poligrafice de pe lângă universități și instituții, tipografii cu drept editorial etc.). CNC colaborează cu toți editorii, iar încheierea contractelor de acordare a codurilor ISBN a mărit eficiența recepționării depozitului legal cu 5-

⁹ <http://www.scribd.com/collections/3563711/C%C4%83r%C5%A3ile-Moldovei-indice-bibliografic>

7% și constituie în prezent 98% din volumul aparițiilor editoriale anuale. În fiecare an, la solicitarea CNC, editorii prezintă raportul despre tipărirea publicațiilor, în baza cărora sunt depistate publicațiile lipsă.

Din punct de vedere al apartenenței de gen publicațiile depozitate în Arhiva DL pot fi prezentate după cum urmează: cărți, broșuri – 24%; reviste, buletine – 11%; ziare – 59%; teze, ediții de artă – 6%; microfise, CD-uri etc. – 10%.

În funcție de limba documentelor, Arhiva DL conține publicații: în limba română – 44%; în limba rusă – 44%; în alte limbi – 12%. Situația statistică a Arhivei CNC reflectă situația fluxului editorial din republică.

Arhiva CNC constituie o componentă valoroasă a patrimoniului național, iar după exhaustivitate și actualitate Arhiva nu are analog în republică. Este un fond intangibil, un fond de asigurare a patrimoniului național scris, servind sistemul informațional și cu unele excepții documentele fiind prezentate la expoziții naționale.

Tehnici și tehnologii informaționale în activitatea CNC

Procesul de informatizare a CNC include diverse activități și operații:

- *anii 1999-2003*: elaborarea conceptului de informatizare CNC; constituirea serviciului funcțional în domeniu; procurarea primelor computere; conectarea la rețeaua Internet; crearea site-ului CNC (www.iatp.md/CNC); adaptarea programelor necesare etc.
- *anii 2003-2004*: lărgirea spectrului proceselor funcționale, efectuate în regim automatizat; amplificarea potențialului tehnic al CNC; minimalizarea rezistenței personalului în fața procesului de informatizare etc.;
- *anii 2005-2012*: procurarea și instalarea soft-ului TINREAD; implementarea modulului Catalogare; lărgirea punctelor de acces Internet; crearea noului site www.bookchamber.md.

Patrimoniul tehnic al CNC este constituit din: 20 computere, 7 imprimante, 1 scanner, 2 servere, copiator, binder, laminator, proiector, laptop etc. În spațiile funcționale CNC există douăsprezece puncte de acces Internet.

CNC participă activ la elaborarea proiectelor și standardelor naționale din domeniu, iar cel mai valoros produs, indubitabil este participarea la Programul Național SIBIMOL cu bazele de date "Bibliografia națională", "Notițe analitice", "Notițe de autoritate".

Beneficiarii reali ai CNC sunt: reprezentanții Parlamentului, Guvernului, ministerelor și departamentelor, editorii (tipografii, edituri, redacții, centre editoriale universitare, agenți economici), instituții info-bibliotecare (biblioteci, centre de informare și documentare, birouri și oficii de informare), organizații internaționale de resort (Agenții Internaționale ISBN, ISSN, ISMN, UNESCO, IFLA etc.) precum și persoane fizice (cercetători, doctoranzi, specialiști în domeniul biblioteconomiei, informării și documentării).

CNC este deschisă și beneficiarilor potențiali (utilizatori nespecifici), aceștia reprezentând diverse categorii de persoane fizice și juridice: savanți, studenți, cadre didactice etc. Beneficiarii au acces la resursele informațional-documentare și statistice ale CNC în baza condițiilor speciale, stabilite în limita prevederilor legale și respectând principiile generale ale accesului liber la informație.

Beneficiarii apelează la CNC cu diverse cerințe: atribuirea componentelor necesare unui produs editorial legal (index CZU, număr internațional standard ISBN, ISSN, CIP); efectuarea selecțiilor informaționale în baza bibliografiei naționale; solicitări de informații statistice; certificate a publicațiilor editoriale intrate în țară etc.

În scopul menținerii și atragerii beneficiarilor, CNC oferă servicii calitative, efectuând cercetări de marketing, elaborând și implementând politici promoționale adecvate.

Strategii de funcționare

Camera Națională a Cărții își desfășoară activitatea potrivit politicilor în domeniul activității editoriale, biblioteconomiei, bibliografiei, informării și documentării, elaborate și promovate la nivel național și internațional.

Principiile de funcționare a CNC se întemeiază pe: accesibilitate, neangajare politică, unitate de opinii îmbinate organic cu autonomia profesională, gestionarea rațională a resurselor și serviciilor prestate, calitatea și cooperarea în domeniul resurselor și activităților.

Activitatea multiaspectuală a CNC (domeniu editorial, biblioteconomie, bibliografie, informare, documentare) impune coordonarea și cooperarea eforturilor cu instituțiile similare pentru direcțiile prioritare: dezvoltarea resurselor, digitizarea informației, conservarea, implementarea tehnologiilor și tehnicilor informaționale.

Codul de valori al CNC se axează pe:

- constituirea, ținerea și conservarea pentru viitoarele generații a patrimoniului național imprimat, reflectat în producția editorială și resursele electronice
- punerea la dispoziția utilizatorilor a informației asupra patrimoniului bibliografic, informativ, cognitiv și cultural
- asigurarea calității producției editoriale prin respectarea prevederilor standardelor internaționale
- compatibilitatea sistemului statistic-informațional asupra producției editoriale naționale cu cel internațional
- edificarea unui spațiu de concentrare a tuturor dimensiunilor cantitative și calitative asupra fluxului editorial (în format tradițional și electronic).

Aplicând regulile autonomiei profesionale, CNC are o concepție bine conturată privind politica documentară și informațională, relațiile cu beneficiarii, serviciile prestate. Eficacitatea activității CNC este determinată de viziunea comună a fondatorilor, utilizatorilor și a comunității profesionale.

Gestionarea rațională a resurselor și a serviciilor CNC înserează două aspecte esențiale:

- organizarea și utilizarea eficientă a resurselor documentare și informaționale, identificarea și valorificarea creativității personalului, folosirea rațională a spațiilor funcționale disponibile, prestarea serviciilor calitative etc.
- accelerarea schimbărilor și a modernizărilor în domeniul tehnologiilor, serviciilor, accesului la informație în scopul optimizării proceselor funcționale, serviciilor oferite privind structura cantitativă și calitativă a producției editoriale și a resurselor electronice.

Respectarea principiului calității în funcționarea CNC ține de conformarea acesteia cadrului legal național, standardelor și normelor în vigoare, cerințelor beneficiarilor. CNC respectă prevederile centrelor internaționale de profil (ISBN, ISSN, ISMN, Index Translationum), astfel asigurând o prezență calitativă și operativă a fluxului editorial (în format tradițional și electronic) în sistemele informaționale internaționale.

Pentru dezvoltarea și optimizarea sistemului național informațional unic, considerăm importanți următorii factori:

- elaborarea Legii Depozitului Legal, care ar prevedea elaborarea Regulamentului de livrare a DL la CNC până la transmiterea întregului tiraj editorului de către tipografia. Lacunele de 5-10% în Arhiva DL a CNC reies numai din considerentul că tipografiile uneori "uită" să rețină cele 7 exemplare de DL de la editori
- instituirea unui centru de certificare a producției de carte pe lângă CNC. Editorii nu au posibilitatea să urmărească actele normative, să țină cont la editarea cărților de modul de prezentare a datelor editoriale, iar centrul ar contribui la prezentarea calitativă a codurilor de identificare a cărților, la apărarea intereselor editorilor în cazul producției contrafăcute etc.
- asigurarea funcționalității sistemului bibliografiei naționale (la nivel internațional și național) prin augmentarea operativității, diversificarea suportului de înregistrare, implementarea standardelor internaționale
- activizarea proceselor de integrare și colaborare internațională și națională în spațiile statistic și informațional
- identificarea priorităților naționale și organizaționale de finanțare a activității privind păstrarea și conservarea patrimoniului documentar național.



Renata Cozonaciv

Acces deschis la resurse, servicii, produse – prioritate a CNC

Abstracts: National Book Chamber tends to become a unique space, the junction for the entire scientific, culture, business community, whereas the unique documentary fund which it holds enables it to be among the leaders for the configuration of the information system of the country. WEB page of NBC becomes a necessary tool, useful, used in the process of promotion of resources, services and institutional products. This are carried out with new search engines, various possibilities to access and organize information.

Keywords: National Book Chamber of Moldova, on-line services, data bases, legal deposit, free services.

Repere teoretico-metodologice

În cele mai multe dintre teoriile managementului, acesta este definit ca un amestec optim între organizare, planificare, control și conducere. Cea mai bună traducere a lui "to manage" este sintagma "a te descurca", "a-i descurca pe alții" atunci când ei au nevoie de o realizare de ansamblu, la care trebuie să participe împreună.

Așadar, managementul este un fapt social, cu caracter aleator, cu o mare doză de rezultate întâmplătoare, în care amprenta umană a managerului, cunoștințele și caracterul său intrinsec primează asupra oricăror teorii, prejudecăți sau idei așa-zis "de bun simț".

A face management s-ar supune, în concepția noastră, aceluiași linii de forță: nu există modele sigur câștigătoare, nu există rețete pentru orice țară, specialitate științifică, colectiv uman, este însă nevoie de a utiliza pe scară largă cunoașterea, imaginația, tenacitatea și privirea integratoare.

Față de caracterul tradițional al activității Camerei Naționale a Cărții (CNC), este evident ca societatea foarte dinamică și schimbătoare de astăzi a adus noutăți greu suportabile.

Este vorba în primul rând de lipsa acută a timpului dedicat reflecției, gândirii, masticării pe îndelete a cunoștințelor și punctelor de vedere ale înaintașilor. Alarmat din toate părțile, stresat de zeci de probleme minore zilnice, aglomerat de inutilități fără putință de evitare, omul modern (chiar angajatul CNC) și-a tocit iremediabil discernământul, nu se mai poate detașa de contiguum, este incapabil să-și sondeze eu-l. Cerința "Cunoaște-te pe tine însuși!" devine caducă, de neînțeles.

În al doilea rând este dependența totală de tehnologiile electronice, care a dus pentru prima oară în istorie la îndepărtarea ireversibilă a omului de senzațiile, percepțiile proprii, la transformarea sa într-un periferic atașat societății supra-tehnologizate. Fără posibilitatea de a le mai stăpâni, uneori fără a le mai controla (telefonul mobil sau calculatorul de buzunar), omul modern nu este capabil să mai înțeleagă cunoașterea în afara dispozitivelor care îi fac viața posibil de trăit.

Așa cum am precizat mai sus, managementul înseamnă înainte de toate "a găsi soluții" acolo unde ele nu sunt evidente.

În acest sens, managementul CNC este echivalent astăzi cu salvarea CNC.

Managementul la CNC

Astfel managementul marilor centre informaționale ale lumii au recunoscut că eliberarea întregului potențial creator al acestor instituții se poate face numai prin crearea în comun a unui Centru de informare corespunzător. În aceeași măsură s-a recunoscut necesitatea unui serviciu pentru cererile tehnico-comerciale, plătit, care are la bază cooperarea cu asociațiile din industria poligrafică, din institute și chiar cu furnizorii de produse editoriale.

S-au obținut astfel dezvoltări tehnologice remarcabile, ceea ce a permis până și livrarea documentelor prin rețeaua de telecomunicații, o dovadă în plus că centrele informaționale și bibliotecile trebuie să fie echipate atât tehnic cât și mental pentru a întâmpina sfidările din anii viitori.

Pe de altă parte, o metodă complexă de re poziționare a centrelor informaționale în noul mediu de informare și de schimb de cunoștințe servesc expozițiile, discuțiile, seminarele, con-

ferințele, prezentările susținute de personalități, brain-storming-ul, schimbul de idei în acest mediu rafinat, sunt tot atâtea oportunități de a arăta unicitatea prin valoare și rafinament a mediului de informare.

Utilizăm în comunicare noțiunea de "centru informațional", fiindcă Camera Națională a Cărții este înscrisă profesional în acest mediu, în mare parte orientându-și serviciile și activitățile pentru comunitatea informațională. Angajatul/bibliograful din cadrul CNC este nu numai păstrătorul unei comori neprețuite, el este și mijlocitorul unor evenimente rare, centrate pe schimb de valori mentale, el participă nemijlocit la eveniment, căci este sursa de cunoaștere, dând dovada în același timp de îndemânare în folosirea dispozitivelor electronice care, departe de a-l încurca, îi dau acces la o lume nesfârșită de contacte și relații.

În condițiile în care în ultimii ani, la nivel național resurse financiare nu ajung, trebuie să fie angajate practici noi în vederea introducerii sferei industriale și chiar comerciale în lumea păstrătorilor și procesatorilor de informație.

În general, contabilii și furnizorii de fonduri consideră că a colabora cu organizații care folosesc rețele de calculatoare înseamnă bani mai puțini pentru cărți și periodice; de asemenea, personalul aferent este numeric mai redus și lucrează mai repede cu calculatorul (sau așa se crede!). De aceea, îmbinarea capacităților intelectuale de sinteză, de prelucrare cu cele ale îndemânării în folosirea tuturor mijloacelor tehnice de avangardă sunt cerințe sine qua non pentru specialistul/bibliograf de azi.

Astfel, CNC trebuie să devină un spațiu unicat, nodal, pentru întreaga comunitate științifică, de cultură, de afaceri și chiar pentru utilizatorul ne-performant, întrucât uriașul prestigiu pe care îl deține îi permite să fie în rândul liderilor pentru configurarea noului sistem informațional al țării, locul cel mai evident în care se poate constata trecerea spre Era Cunoașterii.

Managementul informatizării la CNC

Ne-diminuând rolul și importanța tuturor dimensiunilor manageriale, implementate la Camera Națională a Cărții (management strategic, organizațional, al resurselor umane etc.), prezentul material reliefează în continuare câteva traiectorii în implementarea managementului informațional. Cele din urmă în mod direct influențează procesele de elaborare, de acces și promovare a resurselor bibliografiei naționale.

Informatizarea Camerei Naționale a Cărții este una din sarcinile primordiale ale instituției. Din luna ianuarie 2000 a început crearea băncilor de date electronice "Bibliografia Națională" – curentă și retrospectivă pentru facilitarea identificării informației în Arhiva Depozitului Legal al CNC.

Crearea catalogului electronic a început prin formarea bazei de date "CIP" (Catalogarea înaintea Publicării). În rezultatul colectării Depozitului legal de la editori și tipografi se introduc modificările. Servirea informațional-bibliografică este unul din cele mai importante aspecte ale instituției. Din anul 1998 a început transferul datelor din catalogul tradițional în format electronic.

În baza Depozitului Legal au fost create următoarele bănci de date: "Bibliografia Națională curentă", "Publicații periodice", "Bibliografia națională retrospectivă". În prezent catalogul electronic înserează circa 500 000 de notițe bibliografice, acestea oglindind:

- aparițiile de cărți și broșuri în limba română, engleză, franceză, rusă, etc. începând cu anul 1983;
- descrierea analitică a circa 450 de reviste și ziare;
- banca de date a autoreferatelor tezelor de doctor; banca de date a publicațiilor artă.

CNC a inițiat procesul de digitizare și reflectare în catalogul electronic a colecției "Basarabiana", fiind constituite circa 400 de notițe bibliografice.

Implementarea tehnologiilor informaționale noi se manifestă nu doar prin crearea bazelor de date proprii și asigurarea accesului la ele, dar și prin prezentarea informației pe CD-rom și prin intermediul Internet.

După cum a fost menționat mai sus, una din sarcinile primordiale ale CNC ține de digitizarea patrimoniului documentar scris. Accesul la textul integral al documentelor este cel mai important aspect pentru utilizatori. Unul dintre primii pași în acest sens constă în obținerea de către Camera Națională a Cărții a variantei electronice a publicațiilor curente, pe lângă cea în varianta tradițională. Astfel se lărgeste paleta serviciilor prestate de către CNC.

În prezent, CNC este o agenție națională bibliografică cu o arhivă națională unicat, în posesia căreia se găsesc mai mult de 1 milion de exemplare de tipărituri ale DL.

Dezvoltarea de noi tehnologii vor îmbunătăți eficiența și calitatea produselor create de CNC. De exemplu, clienții noștri vor putea vedea prin Internet toate descrierile incluse în "Cronica cărții".

Baza de date a editorilor oferă informații despre orice editor, despre solicitanții de ISBN, adrese și alte informații factografice.

Noile tehnologii implementate la CNC vor oferi posibilitatea de a crește procentul de livrare la CNC a Depozitului Legal, pentru a îmbunătăți statistica industriei de carte.

Este în curs de retro-conversie baza de date "Bibliografia Națională". Scopul final – crearea unui catalog electronic complet de la 1924 până în prezent.

Modernizarea sistemelor tehnologice va continua și în viitor.

O realizare a CNC – crearea și valorificarea eficientă a potențialului promoțional, informațional și documentar al paginii WEB. Nu este o exagerare ca el a devenit nu numai oglinda activităților CNC, dar și o pârgie eficientă de informare a societății asupra patrimoniului cultural. Site-ul nostru **WWW.BOOKCHAMBER.MD** se bucură de mare popularitate. Iată doar unul dintre indicatorii cantitativi de performanță: în medie, mai mult de 800 de hit-uri pe zi, printre utilizatori fiind atât factori interesați din țară, dar mai ales din străinătate.

"Bibliografia Națională a Moldovei" este cartea noastră de vizită. "BNM" este inseparabilă de bazele de date electronice, care sunt formate de către CNC.

Informatizarea "Cronicilor..." a fost inițiată în anul 1996. Parcurgând câteva etape de implementare a noilor tehnologii în procesul de elaborare și asigurare a accesului la BNM, azi cu o deosebită satisfacție profesională vă informăm asupra posibilității de accesare a BNM în format electronic. Demonstrațiile concrete le voi efectua în continuare.

Ași vrea doar să menționez că acest fapt permite obținerea mai rapidă a informației, vizualizarea nu doar a fișei ISBN a publicației, dar și a variantei electronice a acesteia și selectarea informației necesare.

Pagina WEB este un instrument necesar, dar și util, folosit în procesul de promovare a resurselor, serviciilor și produselor instituționale. Aceasta este asigurată cu noi motoare de căutare, diverse posibilități de acces și organizare a informației¹⁰.

CAMERA NAȚIONALĂ A CARTII DIN REPUBLICA MOLDOVA
National Book Chamber of Republic of Moldova

UTILIZATOR:
Login:
Password:

NOUȚĂȚI:

- The 40th ISBN Annual General Meeting will take place on Monday 10th and Tuesday 11th September 2012 in Chisinau, Moldova
- Camera Națională a Cărții își urmează cursul firesc...
<http://www.youtube.com/watch?v=LFD71BveDs&feature=feedu>
- Proiectul legii pentru modificarea și completarea Legii nr.399-XIV din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială (art.1, 21, 22, ș.a.)
<http://www.youtube.com/watch?v=LUPcwH5iPAk>
- Se anunță abonarea la BNM 2011 (Bibliografia Națională a Moldovei) 2011. Pentru detalii contactați 295916
- BNM 2010 - A ieșit în lumină următorul număr al culegerii BNM 2010 - A ieșit în lumină următorul număr al culegerii BNM

LINKS:

- Centrul International ISSN
- Asociația Internațională ISBN
- Camera Cartii din Rusia
- Ministerul Culturii
- Publicatiile CNC

Camera Nationala a Cartii

55 ani de la fondare

Camera Nationala a Cartii (CNC) - centru statistic al productiei editoriale nationale; Agentie Nationala ISBN, ISSN, ISMN;
Centru Index Translationum; Centru al bibliografiei nationale; Arhiva a Depozitului Legal;

Realizare CIP (Catalogare inaintea Publicarii)

Agentia Nationala ISBN, ISMN

Editorilor (acte legislative)

- Inregistrare carti, brosurii etc. (ISBN)
- Baza de date "Editori"
- Inregistrare publicatii muzicale (ISMN)
- The 40th ISBN Agency Annual General Meeting
- The 20th International ISMN Panel Meeting

Centru National ISSN

- Inregistrare publicatii periodice (ISSN)

Despre CNC

- Istoric, programe, rapoarte
- Mentuni, diplome, aprecieri

Catalog electronic

- Colectia "Basarabiana"
- Colectia "Bibliografie nationala"
- Cartile Moldovei
- Publicatiile CNC

Feed-back
Felicitari colegilor
Evenimente

View my profile on SCRIBD.COM
Where my documents live!

¹⁰ http://ro.wikipedia.org/wiki/Camera_Na%C8%9Bional%C4%83_a_C%C4%83r%C8%9Bii_din_Republica_Moldova

[Creare cont / Autentificare](#)



WIKIPEDIA
Enciclopedia liberă

Articol Discuție

Lectură Modificare Istoric

Bun venit la Wikipedial! Dacă doriți să contribuiți vă recomandăm să vă înregistrați/autentificați.

Camera Națională a Cărții din Republica Moldova

De la Wikipedia, enciclopedia liberă

Coordonate: 47°15′2.45″N, 28°49′23.98″E﻿ / ﻿

Agențiile naționale bibliografice au o sarcină prioritară – evidența și păstrarea tuturor aparițiilor editoriale tipărite și imprimate în țara dată. La apariții editoriale se referă: cărți, reviste, ziare, publicații de muzică tipărită, artă, placarde, ilustrate, CD-uri și multe altele. În multe țări există Legea sistemului Depozitului Legal, care reglementează păstrarea acestor documente în centre specializate (Agenția Bibliografică Națională) pentru posteritate.

În Republica Moldova, funcțiile analogice, aprofundate și largite, sunt exercitate de către **Camera Națională a Cărții (CNC)** ^[1] – Centrul bibliografiei naționale și statisticii producției editoriale, centru care de-a lungul anilor (mai exact, din 1 iunie 1957) este responsabil față de Guvernul Republicii Moldova și de întreaga comunitate, pentru evidența exhaustivă și operativă a producției editoriale scoase pe teritoriul țării.

Cuprins [ascunde]

- 1 Misiunea
- 2 Istoric
 - 2.1 Funcții
 - 2.2 Organigrama^[4]
- 3 Evenimente anuale
- 4 Publicații
- 5 Note
- 6 Bibliografie
- 7 Legături externe



Camera Națională a Cărții din Republica Moldova

Inițiere 1 iunie 1957

Adresa bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 180, Chișinău, Republica Moldova

Mărime 1045238 unități de păstrare

Director *Valentina Chitoroagă*

Personal 26

Site-ul oficial <http://www.bookchamber.md>

Misiunea [modificare]

Camera Națională a Cărții din Republica Moldova (CNC) are misiunea de a conserva și de a asigura accesul operativ și relevant la informația asupra patrimoniului documentar editat pe teritoriul Republicii Moldova, generațiilor de utilizatori de azi și celor viitoare, în scop de cercetare, studiu și informare prin:

- colecționarea, prelucrarea, depozitarea, prezervarea și promovarea producției editoriale tipărită și fixată pe alt suport din patrimoniul național al Republicii Moldova;
- efectuarea controlului bibliografic național și elaborarea repertoriului bibliografiei naționale;
- efectuarea statisticii info-bibliografică a produselor editoriale;
- organizarea Depozitului legal, constituind principala sursă documentară în ceea ce privește cunoașterea culturii naționale;
- asigurarea prezenței Republicii Moldova în sistemul informațional / editorial / statistic internațional.


Istoric [modificare]

Camera Națională a Cărții din Republica Moldova (CNC) a fost fondată la 1 iunie 1957.

În activitatea CNC pot fi evidențiate câteva etape, acestea fiind determinate de specificul mediului social, economic, informațional, funcțional:

- iunie 1957 – decembrie 1957 – constituirea Camerei Cărții, trasarea obiectivelor, încautul arhizbirării Depozitului Legal;

În prezent pagina WEB oferă acces la următoarele baze de date: ISBN, ISSN, Editorii Moldovei, publicațiile Moldovei, Books in print și edițiile curente ale bibliografiei naționale¹¹.



Camera Nationala a Cartii

[+ Follow](#) Like 3 people like this.

Activity | **Shelf** | Info

Shelf Documents Collections

Collections

Sort By: Name Order: Ascending

BNM 2009

Last updated: 10 / 26 / 2011 Documents: 12

1. BNM 12-2009
2. BNM 11-2009
3. BNM 9-2009
4. BNM 8-2009
5. BNM 7-2009

[See all 12 documents](#)

BNM 2010

Last updated: 10 / 26 / 2011 Documents: 12

1. BNM 2010-2
2. BNM 2010-1
3. BNM 2010-3
4. BNM 2010-4
5. BNM 2010-5

[See all 12 documents](#)

Publicațiile Bibliotecii Științifice a Universității de Stat "Alecu Russo" din Balti

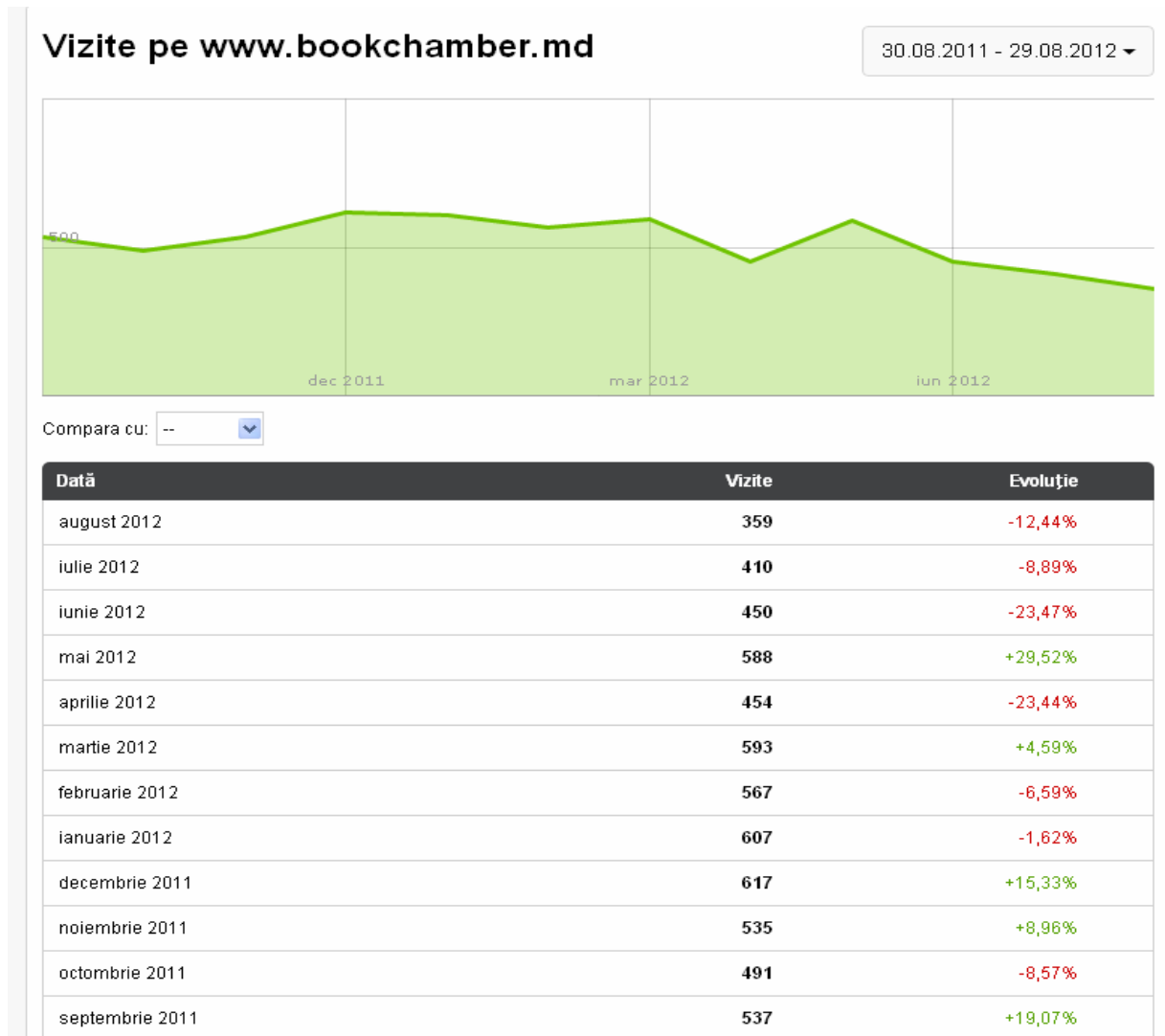
Last updated: 10 / 26 / 2011 Documents: 45

1. Bibliotecile școlare din Republica Moldova: Raport statistic 2006
2. Lucrările profesorilor și colaboratorilor : Anuar 2002 : Bibliografie selectivă
3. Lucrările profesorilor și colaboratorilor : Anuar 2007 : Bibliografie selectivă

În diagramele de mai jos este prezentată dinamica vizitelor virtuale, care au fost înregistrate în perioada septembrie 2011 – august 2012:

¹¹ http://www.scribd.com/camera_cartii

25

Dinamica vizitelor¹²

La capitolul strategii, țin să menționez orientarea CNC pentru digitizarea pe etape a fondului Arhivei Depozitului Legal, începând cu publicațiile din anul 1924. În prezent este în proces de elaborare un program special, care va fi prezentat factorilor de resort, dat fiind necesitatea de investiții materiale, financiare, informaționale, umane.

Astăzi, Camera Națională a Cărții înclină procesul de informatizare spre diversificarea serviciilor, schimbarea operațiilor funcționale, operativitate, acesta fiind axat și pe exportul informației deținute de CNC, facilitând accesul la această informație de către utilizatorii instituționali și individuali.

¹² <http://www.trafic.ro/statistici/www.bookchamber.md/vizite/2011-08-30.2012-08-29>

Valentina Rău

Publicații de biblioteconomie și bibliografie în colecțiile Camerei Naționale a Cărții



Abstracts: This material reflects the results of statistical-functional analysis of publications published in 1991-2011 in information and documentation, biblioeconomic field, presented in the collections of the National Book Chamber. This analysis has been carried out based on current and retrospective editions of the National Bibliography of Moldova and statistical materials, developed by the National Book Chamber.

Keywords: National Book Chamber's collections, biblioeconomic publications, statistics.

Prezentul material oglindește rezultatele analizei statistico-funcțională a publicațiilor editate în perioada 1991-2011 în domeniul biblioteconomiei, informării și documentării, prezente în colecțiile Camerei Naționale a Cărții. Această analiză a fost realizată în baza edițiilor curente și retrospective ale "Bibliografiei Naționale a Moldovei" și materialelor statistice, elaborate de Camera Națională a Cărții.

Anul 1991 se caracterizează printr-o activizare a elaborării și editării unor lucrări bibliografice și biblioteconomice de către instituțiile bibliotecare. Evenimentele social-politice - Declarația Independenței Republicii Moldova, adoptarea limbii române ca limbă de stat - au influențat pozitiv pregătirea și editarea edițiilor bibliografice în cele mai importante instituții: Camera Națională a Cărții din Republica Moldova, Biblioteca Națională a Republicii Moldova, Biblioteca Națională pentru Copii "Ion Creangă", Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu", bibliotecile științifice din rețeaua învățământului superior, Biblioteca Științifică Centrală a Academiei de Științe "Andrei Lupan", Catedra de Biblioteconomie și Asistență Informațională a USM și alte centre biblioteconomice.

În anul 1991 apare sub egida Bibliotecii Științifice Centrale a AȘ a Moldovei culegerea științifică "Развитие книжного дела, библиотечно-библиографической деятельности в Молдове", scoasă la editura "Știința" cu tirajul de 1440 ex. În culegere sunt oglindite probleme de istorie, teorie, metodică, și organizare a activității bibliotecar-bibliografice în republică.

La Camera Națională a Cărții continuă elaborarea și editarea "*Cronicii Presei*", indice bibliografic de stat, care apare lunar din anul 1958, cu tirajul de 700 ex. Ea joacă un rol din ce în ce mai mare în cercetarea științifică și rămâne sursa principală informativă, care contribuie substanțial la elaborarea de către biblioteci a bibliografiilor pe subiecte.

Biblioteca Națională scoate de sub tipar lucrarea bilingvă "*Principalele realizări în activitatea bibliotecilor din Republica Moldova: 1989*" (tiraj 100 ex.). Tot aici continuă să apară indicii bibliografice curenți : "*Cultura. Arta*", "*Ediții bibliografice intrate în bibliotecă*", "*Literatura agricolă nouă*", "*Literatura pedagogică nouă*", "*Probleme ale vieții social-politice contemporane*" etc.

În anul 1991 au apărut în total 884 titluri de cărți, dintre care în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei 14 titluri, acestea alcătuind 1,6% din numărul total de cărți apărute în acest an cu tirajul total de 31 890 ex.

Anul 1992 a fost marcat de apariția la editura "Știința" a Catalogului general "*Cartea Moldovei*", volumul 2 (tiraj 414 ex.), elaborat sub auspiciile Bibliotecii Științifice Centrale a Academiei de Științe a Moldovei, Bibliotecii Naționale, Universității de Stat din Moldova. Catalogul general prezintă o descriere a cărților tipărite în tipografiile din Moldova (sec. XVII- înc. sec. XX). Tot la editura "Știința" a apărut indicele bibliografic "*Literatura istorico-pedagogică din Republica Moldova, 1940-1990*", alcătuit de colaboratorii Institutului Pedagogic de Stat "A. Russo" din Bălți (tiraj 213 ex.).

În cadrul editurii "Universitas" a apărut lucrarea metodico-bibliografică "*Работа с книгами молдавских писателей – лауреатов литературных премий*" (tiraj 2000 ex.), alcătuită sub egida Bibliotecii Naționale pentru Copii "Ion Creangă".

De remarcat, că în anul 1992 crește tirajul literaturii bibliografice în legătură cu apariția planurilor tematice a noilor edituri Hyperion, Universitas, precum și a marilor edituri Știința și Lumina: între 3000 și 6000 exemplare.

În total în anul 1992 au apărut 754 titluri de cărți, dintre care 18 titluri sunt din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei și care alcătuiesc 2,4% din numărul total de cărți apărute în acest an cu tirajul total 42 227 exemplare.

Principalele publicații periodice continue – "*Cronica Presei*" scoasă la Camera Națională a Cărții și "*Magazin Bibliologic*" editat de Biblioteca Națională, având tirajul total de 800 ex. și respectiv 2100 ex.

În anul 1993 Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" scoate de sub tipar la editura "Universitas" în colecția "Bibliografie Basarabiană" trei mari bibliografii : "*Alexei Mateevici*", "*David. A. Tipăriturile românești în Basarabia sub stăpânirea rusă (1812-1918)*", "*Ученая, литературная и художественная Бессарабия*", care au apărut cu tirajul 2000, 5000 și respectiv 4000 ex. La Biblioteca Națională pentru Copii "Ion Creangă" este elaborată biobibliografia "*Spiridon Vangheli*" cu tirajul 2000 ex.

Biblioteca Națională editează lucrarea metodică "*Biblioteconomia Moldovei*", având tirajul 150 ex. Concomitent elaborează "*Cronica vieții politico-administrative, social-economice și culturale a Moldovei*", "*Legi, acte normative, comunicate oficiale, emise de către organele puterii de stat și administrației de stat ale Republicii Moldova*", "*Magazin bibliologic*", "*Moldova în publicațiile străine*".

O lucrare importantă apare și la Biblioteca Științifică Republicană Medicală "*Catalogul centralizat a edițiilor periodice străine medicale și din domenii înrudite întrate în anii 1986-1990 în bibliotecile mari din orașul Chișinău*", care a apărut și în limba rusă cu titlul: "*Сводный каталог зарубежных периодических изданий по медицине и смежным отраслям, поступивших в фонды крупных библиотек город Кишинев за 1986-1990 гг.*" (câte 100 ex. fiecare).

"*Cronica Presei*", care înserează exhaustiv toată literatura apărută pe teritoriul Republicii Moldova, continuă să apară lunar, și rămâne a fi în spațiul biblioteconomic și bibliografic din republică una din principalele surse de informare.

În anul 1993 au apărut 819 titluri de cărți și broșuri, din care în domeniul biblioteconomiei și bibliografiei – 12 titluri, acestea alcătuind 1,5% din numărul total de cărți apărute în acest an, cu tirajul total 23 180 ex.

În anul 1994 au apărut în total 806 titluri de cărți și broșuri, dintre care 11 titluri - în domeniul biblioteconomiei și bibliografiei, acestea alcătuind 1,4% din numărul total de cărți apărute în acest an, cu tirajul total 7 911 ex.

O contribuție aparte în dezvoltarea bibliografiei moldovenești o aduc și bibliotecile de din structurile instituțiilor de cercetări științifice. În anul 1994 Biblioteca Republicană de Informare Tehnico-Științifică a ICȘITE elaborează trei bibliografii : "*Relații de piață*" (tiraj – 50 ex.), "*Fondul de brevete din Republica Moldova*" (tiraj 161 ex.), "*Fondul pentru schimb = Указатель обменного фонда*" (150 ex.).

La Moldovastandard, Biroul de standardizare alcătuiește "*Catalogul standardelor și documentelor normative de standardizare în vigoare ale Republicii Moldova : (Situția la data de 31 dec. 1993)*", având specificat și domeniul biblioteconomic.

Seria biobibliografiilor o continuă lucrarea "*Academicianul Sergiu Rădăuțan*" elaborată de Biblioteca Universității Tehnice din Moldova, cu un tiraj de 50 ex. Lucrarea este oglinda aportului savantului la dezvoltarea științei și învățământului în Republica Moldova.

La Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" în colecția "Bibliografie Basarabiană" apare bibliografia "*Eugeniu Doga*" și "*Могилянский Н. К. Материалы для указателя литературы по Бессарабии*" (2000 ex.).

Cu prilejul consemnării a 50 de ani de la fondarea Bibliotecii Naționale pentru Copii "Ion Creangă" la editura "Universitas" apare Prospectul "*Biblioteca Națională pentru copii "Ion Creangă", 1944-1994*" și dicționarul biobibliografic "*Scriitorii Moldovei în lectura copiilor și adolescenților*". Lucrările apar corespunzător cu tirajul de 2000 și 3000 de exemplare.

O activitate prodigioasă în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei **în anul 1995** o desfășoară Biblioteca Națională. Aici apar în continuare : "*Magazin Bibliologic*", "*Legi, acte normative, comunicate oficiale ale Republicii Moldova*", "*Calendarul bibliotecarului*", "*Cronica vieții politico-administrative, social-economice și culturale a Moldovei*". Tot aici apare și bibliografia "*Alexandru Sturdza, (1791-1854)*" cu tirajul de 100 de ex. precum și "*Regulamente-cadru de*

organizare și funcționare a serviciilor – cheie din structura bibliotecii publice: fișele postului – cadru" (tiraj 70 ex.). Tot în anul 1995 cu tirajul 150 ex. este scoasă de sub tipar broșura "Bibliotecile publice din Republica Moldova: situații statistice, 1994". Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" scoate în colecția "Bibliografie Basarabiană" bibliografia "Grigore Vieru". Lucrarea este dedicată marelui poet și reflectă publicațiile ce țin de creația poetică, publicistică, de traducere, compozitor. Volumul a apărut la editura "Museum", cu tirajul de 1000 ex.

Bibliotecile științifice din rețeaua învățământului superior contribuie și ele la elaborarea bibliografiilor. Astfel, Biblioteca Științifică a ASEM alcătuiește bibliografia de proporții "Economia de piață și mecanismele ei de funcționare", care cuprinde titlurile unor cărți și articole de referință în limbile română, rusă, engleză, franceză, editate între anii 1989-1993 (tiraj – 150 ex.).

Biblioteca Științifică Agricolă a Universității Agrare alcătuiește indicele bibliografic "Сахарная свекла в Молдове", în care se oglindește literatura din anii 1948 până în 1990 cu tirajul de 100 exemplare.

Biblioteca Universității de Stat de Medicină și Farmacie "N. Testemițanu" editează indicele bibliografic "Cărți rare din colecția Coch".

La Biblioteca Universității Tehnice din Moldova apar "Buletin bibliografic: publicații intrate în colecția bibliotecii" și "Buletin bibliografic al cărților străine intrate în Biblioteca UTM (1993-1994)".

"Cronica presei" apare în continuare la Camera Națională a Cărții (tiraj 100 ex.) și cuprinde următoarele compartimente : Cronica Cărții, Cronica articolelor de revistă, Cronica articolelor de gazetă, Cronica recenziilor, Cronica publicațiilor de artă plastică, Autoreferate, indicele "Materiale bibliografice ale Republicii Moldova".

În total în anul 1995 au apărut în total 1016 titluri de cărți și broșuri, din care în domeniul biblioteconomiei și bibliografiei - 13 titluri, acestea alcătuind 1,3% din numărul total de cărți apărute în acest an cu tirajul total de 2 870 ex.

În anul 1996 cu ocazia aniversării a 50-a de la fondarea Universității de Stat din Moldova și a Bibliotecii Centrale Universitare sunt alcătuite și editate un șir de indici biobibliografici și bibliografii, lucrări metodice, publicații de biblioteconomie. Sunt impunătoare biobibliografiile: "Alexei Simașchevici", "Anatol Ciobanu", "Artiom Lazarev", "Eugeniu Pokatilov", "Gheorghe Duca", acestea oglindind activitatea socială, științifică și pedagogică a acestor personalități. Continuă șirul de indici bibliografici "Biblioteca Centrală Universitară (1946-1996)" și "Universitatea de Stat din Moldova (1946-1996)" (în 3 volume). Tot aici apare "Biblioteca Centrală Universitară la 50, 1946-1996". Toate lucrările au apărut la editura USM cu tirajul de 50 exemplare.

În anul 1996 la editura "Museum" apar două bibliografii reprezentative: "Bibliografia Municipiului Chișinău, 1995", "Sainciuc Glebus", care au fost alcătuite în cadrul Bibliotecii Municipale "B. P. Hasdeu". Prima lucrare reflectă literatura ce ține de istoria, viața social-politică, economia, cultura, învățământ, sport și alte aspecte ale municipiului Chișinău. Bibliografiile au fost editate cu un tiraj de 1000 ex. fiecare.

În această perioadă la Biblioteca Națională apare "Catalogul colectiv al periodicelor străine intrate în bibliotecile din Republica Moldova în anii 1989-1993"; "...anul 1994" ambele cu tirajul 100 ex. Pentru specialiștii din domeniul biblioteconomiei Biblioteca Națională editează o ediție prescurtată a "Clasificării Zecimale Universale: index alfabetic".

În anul 1996 au apărut în total 921 titluri de cărți și broșuri dintre care în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei -16 titluri, acestea alcătuind 1,7% din numărul total de cărți și broșuri apărute în acest an cu tirajul total de 1 950 exemplare.

În anul 1997 distinsul bibliolog Ion Madan alcătuiește și publică lucrarea de proporții "Cercetări în domeniul științelor umanistice la Universitatea de Stat din Moldova (1974-1995): Contribuții bibliografice". Materialele incluse în lucrare reflectă activitatea didactică și științifică cu profil umanitar al corpului profesoral al Universității de Stat din Moldova în perioada respectivă. Bibliografia a fost tipărită la Firma editorial-poligrafică "Tipografia Centrală" cu tirajul de 500 exemplare. Tot în acest an cercetătorul Ion Madan mai publică biobibliografia "Grigore Cincilei", care apare la Universitatea de Stat din Moldova cu tirajul de 150 exemplare.

La Biblioteca Națională apare cu tirajul de 200 exemplare volumul al 2-lea al lucrării "Biblioteconomia Moldovei. Cadru de reglementare (1993-1996)". Lucrarea conține documente legislative, acte de reglementare care vizează activitatea bibliotecilor. De asemenea Biblioteca Națională editează indicele bibliografic "Grigore Adam (1914-1946)" (tiraj 100 ex.). În colaborare, Biblioteca Națională și Comitetul Tehnic Nr 1 "Biblioteconomie. Informare. Documentare" scot

de sub tipar "*Standardele naționale în vigoare referitoare la biblioteconomie, informare, documentare*".

Cu ocazia împlinirii a 40 de ani de la înființarea Camerei Naționale a Cărții apare lucrarea "*Camera Națională a Cărții = National Book Chamber = Национальная книжная палата: 40 de ani de la înființare, 1957-1997*". Lucrarea oglindește evoluția CNC în perioada respectivă. Sunt reflectate funcțiile și structura CNC, publicațiile Camerei Naționale a Cărții, care au apărut în perioada 1957-1997, precum și materiale referitoare la CNC.

La editura "Museum" apare biobibliografia "*Alexandru Cosmescu*", alcătuită și îngrijită de Valentina Cosmescu și Silvia Celac. Bibliografia scriitorului, omului de cultură, traducătorului Alexandru Cosmescu, este anticipată de un tabel cronologic, care vizează principalele date biografice, urmând amintirile colegilor de generație.

În această perioadă la Biblioteca Științifică ASEM a apărut lucrarea "*Economia de piață și mecanismele ei de funcționar, 1994-1995*" (tiraj - 50 ex.).

Cu sprijinul Fundației Soros, la editura "Arc", apare un manual de organizare și conducere a bibliotecii cu titlul "Ghid de biblioteconomie", autor Richter Brigitte. Este o contribuție a Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova. Această lucrare de o reală valoare, este un suport de ne-înlocuit pentru specialiștii oricărui tip de bibliotecă.

Biblioteca Națională pentru Copii "Ion Creangă" scoate la editura "Litera" biobibliografia "*Vasile Romanciuc*" (tiraj 2000 ex.). La Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" se elaborează două lucrări : "*Памятные даты еврейской культуры и истории*" și "*Bibliotecile municipiului Chișinău: Uși deschise*".

În anul 1997 au apărut în total 1104 titluri de cărți și broșuri, dintre care 20 titluri - din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, acestea alcătuind 1,8% din numărul total de cărți apărut în acest an cu tirajul aproximativ 3 960 ex. și 9 titluri de reviste și buletine din domeniul biblioteconomic cu tirajul total de 6030 ex.

În anul 1998 Biblioteca ULIM inițiază editarea colecției de biobibliografii "Universitaria". Prima ediție în cadrul colecției este biobibliografia "*Andrei Ilie Galben*". Lucrarea apare cu prilejul împlinirii a 50 de ani și prezintă repere ale activității de creație a academicianului, rectorului Universității Libere Internaționale din Moldova. Tot în acest an la Biblioteca ULIM începe să apară buletinul bibliografic "*Intrări noi în colecțiile Bibliotecii ULIM*", în care sunt oglundite exhaustiv informațiile asupra publicațiilor din domeniile de profil (economie, drept, medicină, limbi moderne, istorie și civilizație), celelalte fiind prezentate selectiv.

Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" scoate de sub tipar biobibliografiile dedicate creației poetului, prozatorului și eseistului Leo Butnaru și scriitorului, folcloristului, publicistului Iulian Filip. Ultima apare la editura "Litera" cu tirajul de 2000 exemplare.

Alcătuirea biobibliografiilor persoanelor marcante din diferite domenii rămâne una din preocupările principale ale Bibliotecii Centrale a Universității de Stat din Moldova. Astfel, în anul 1998 apar biobibliografiile dedicate savantului botanist Vasile Șalaru și doctorului habilitat în științele fizico-matematice Teodosie Pasescic. Lucrările oglundesc viața și activitatea distinșilor cercetători, și apar cu tirajul de 70 ex. și respectiv 100 ex. la tipografia USM.

Cu ocazia împlinirii a 70 de ani din ziua nașterii savantului Dumitru Batâr, Biblioteca Republicană de Informație Tehnico-Științifică a alcătuit biobibliografia acestuia (tiraj 560 ex.). Un alt aspect al activității bibliografice, efectuate în cadrul Bibliotecii Republicane de Informație Tehnico-Științifică - alcătuirea unui șir de lucrări, gen "semnalări bibliografice" în diferite domenii: protecția naturii, arhitectură, construcții, design, transport, agricultură. În total "semnalările" au apărut cu tirajul total de 1400 exemplare.

În anul 1998 la Biblioteca "I. Mangher" (filiala BMC "B.P. Hasdeu") apare biobibliografia "*Ihil Șraibman*" în limba rusă.

În total în anul 1998 au apărut 1200 titluri de cărți și broșuri, din care în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei - 24 titluri de cărți și broșuri, acestea alcătuind 2% din numărul total de cărți, apărute în acest an cu tirajul total de 5630 ex.

În anul 1999 au văzut lumina tiparului 1174 titluri de cărți și broșuri. Se atestă o creștere în ce privește editarea cărților și broșurilor în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei: în total au apărut 35 titluri de cărți și broșuri, ceea ce constituie 3% din numărul total de cărți apărute în acest an cu tirajul aproximativ de 6 420 exemplare.

În anul de referință Catedra Biblioteconomie și Asistență Informațională a Universității de Stat din Moldova publică culegerea "*Biblioteconomie. Informare. Documentare*", aceasta înse-

rând studii în care sunt abordate probleme actuale de teorie și practică a activității bibliografice și biblioteconomice, standardizare a terminologiei de profil, managementul în bibliotecă. Culegerea de articole apare cu tirajul de 100 exemplare, la secția de poligrafie operativă a USM. Tot în anul 1999 prin concursul distinsului bibliolog Ion Madan apare lucrarea bibliografică fundamentală "*Cercetări în domeniul științelor chimice la Universitatea de Stat din Moldova (1946-1998)*". În bibliografie au fost reflectate în limbile română, rusă, engleză, franceză, cât și în alte limbi cărți științifice și de popularizare, manuale și materiale didactice, programe de studii, teze de doctorat, articole din reviste, culegeri și seriale. Tot în anul 1999 a văzut lumina tiparului bibliografia "*Cercetări în domeniul științelor biologice, pedologice și agrochimice la Universitatea de Stat din Moldova (1946-1998)*", autorul căreia este neobositul bibliolog Ion Madan. Aceste contribuții bibliografice cuprind lucrările profesorilor în limbile română, rusă, engleză, franceză, cât și în alte limbi moderne care au apărut pe parcursul a 53 de ani de existență a facultății de biologie și pedologie. Lucrarea apare la secția poligrafie operativă a USM cu tirajul de 60 exemplare. Tot Ion Madan este autor-alcătuitor și redactor al biobibliografiei "*Savant, pedagog, patriot: (Petru Tarhon la 70 de ani)*". Lucrarea este un omagiu adus distinsului om de știință și apare sub egida Institutului de Fiziologie a Plantelor a AȘ a Moldovei, Universității de Stat din Tiraspol, Societății "Fiziologie și biochimie vegetală" din Republica Moldova, Societății de Botanică a Republicii Moldova. Lucrarea include cărți, articole din culegeri și reviste, teze ale conferințelor și simpozioanelor naționale și internaționale, materiale publicistice.

Cu ocazia împlinirii a 60 de ani de la nașterea profesorului universitar, doctorului habilitat în filologie, șef al Catedrei de Literatură Română a USM, la Biblioteca Centrală Universitară a USM apare biobibliografia "*Mihail Dolgan*" (tiraj 50 ex.) în care sunt înmănușiate cele mai importante scrieri științifice, critice, literare și publicistice ale omului de știință și scriitorului Mihail Dolgan. Lucrarea apare la Secția Poligrafie Operativă a USM.

În anul 1999 au fost primite și înregistrate la Camera Națională a Cărții biobibliografiile "*Ion Druță*" și "*Mihail Garaz*", alcătuite la Biblioteca Publică orășenească Dondușeni și, respectiv, la Biblioteca Publică orășenească "*Alexandru Donici*" din Orhei, fiind o sursă importantă de informare pentru cei interesați de viața și activitatea, opera talentaților scriitori Ion Druță și Mihail Garaz. Biobibliografia "*Ion Druță*" apare cu tirajul de 500 exemplare, la SA "Tipografia Dondușeni", iar lucrarea "*Mihail Garaz*" - cu tirajul de 500 exemplare, la tipografia din Orhei.

Sub egida Bibliotecii Municipale "B. P. Hasdeu" în anul 1999 apar biobibliografiile "*Nicolae Dabija*", "*Ion Hadârcă*", "*Agnesa Roșca*" și bibliografia "*A. S. Pușkin și Basarabia*". Lucrările reflectă diverse aspecte ale creației scriitorilor: opera poetică, publicistica, traducerile, precum și implicațiile în viața social-politică. Biobibliografiile "*Nicolae Dabija*" și "*Ion Hadârcă*" apar la editura "Litera". Volumul bibliografic "*A. S. Pușkin și Basarabia*" este, după expresia academicianului Mihai Cimpoi, "dovadă a prezenței spirituale a lui Pușkin pe meleagurile basarabene". Lucrarea elucidează activitatea literară și viața scriitorului în timpul aflării în Basarabia. Lucrarea a apărut la editura "Museum".

În 1999 se consemnează o sporire a apariției literaturii despre activitatea și opera eminentului poet Mihai Eminescu. De aici apare și necesitatea de a aduna și a sistematiza documentele și de a le pune la îndemâna cercetătorilor și a cititorilor ca instrument de lucru, și tot odată ca un omagiu adus marelui poet. Astfel sub egida Bibliotecii Naționale din Republica Moldova a fost elaborată bibliografia "*Eminescu*". Lucrarea are următoarele compartimente: Opera lui Mihai Eminescu, Scrieri despre viața și opera lui M. Eminescu, Eminescologi, Poezii dedicate lui M. Eminescu, Melodii pe versuri de Mihai Eminescu. Lucrarea este dotată cu un index general de nume, cu indexul lucrărilor lui Mihai Eminescu, lista periodicelor consultate.

Anul 1999 este prolific pentru editarea biobibliografiilor. La Biblioteca Națională pentru copii "Ion Creangă" apare biobibliografia "*Spiridon Vangheli*". La Biblioteca Universității Tehnice a Moldovei este lansată biobibliografia "*Ion Bostan*", dedicată activității academicianului și rectorului UTM. La Universitatea de Stat din Moldova apare biobibliografia renumitului savant inventator și pedagog, director al Institutului de Microbiologie al AȘ a Moldovei, doctorului habilitat în științe biologice Valeriu Rudic. La Biblioteca Universității Libere Internaționale din Moldova în colecția "Universitaria" apare biobibliografia "*Pavel Parasca*", unul din cei mai valoroși istorici din Republica Moldova.

Se lucrează intens pe ogorul bibliografiei și la Institutul de Cercetări Științifice în domeniul Informației Tehnico-Economice. Aici apar indicii bibliografici "*Culegere de referate ale LCS și LEP*" (tiraj 250 ex.), "Manuscrise depuse în Institutul de Cercetări Științifice în Domeniul Informației Tehnico-Economice" (tiraj 150 ex.), "*Agricultura și industria de prelucrare*" (tiraj 200 ex.), "*Resursele naturale și protecția mediului*" (tiraj 200 ex.), "*Сборник рефератов НИР и*

OKP" (tiraj 250 ex.). La Universitatea Pedagogică de Stat "Ion Creangă" apare buletinul bibliografic "*Intrări noi în colecțiile bibliotecii universitare*".

Camera Națională a Cărții îmbracă în haină nouă "*Cronica Presei*" dându-i o altă prezentare și formulă – "*Bibliografia Națională a Moldovei*".

În anul 2000 doi mari titani ai bibliografiei moldovenești și-au sărbătorit aniversările. Este vorba de Ion Șpac și Ion Madan, care au rotunjit corespunzător vârstele de 70 și 65 ani. Cu această ocazie în colecția "*Bibliologica. Bibliologi basarabeni*", Ion Madan aduce un omagiu colegului său prin lucrarea "*Poezia muncii bibliografice (Ion Șpac la 70 de ani)*" în care este oglindită contribuția substanțială care a adus-o cercetătorul-bibliograf Ion Șpac la dezvoltarea bibliografiei naționale moldovenești. Lucrarea a apărut cu tirajul de 100 exemplare, fiind tipărită la Imprimeria BNRM.

Un rezultat al muncii asidue a bibliografului Ion Șpac este apariția în anul 2000 a biobibliografiei "*Profesionalism, vocație, devotament*", dedicată academicianului Haralambie Corbu la 70 de ani. Lucrarea dă dovada unui lucru enorm depus pentru a elucida opera savantului Haralambie Corbu, care a dedicat circa 50 de ani științei. Biobibliografia a apărut cu tirajul de 300 exemplare, fiind tipărită la Secția Poligrafie Operativă a USM.

Activitatea științifică a bibliologului, istoricului, cercetătorului, Ion Madan sunt consemnate în lucrarea "*Protagonistul bibliologiei naționale: Ion Madan la 65 de ani*", alcătuită sub egida Bibliotecii Științifice a Academiei de Studii Economice din Moldova. Lucrarea oglindește imensa activitate biblioteconomică și bibliografică, profesorală, științifică a bibliologului Ion Madan. Tiparul este executat la Tipografia ASEM.

În anul 2000, către aniversarea de 40 de ani a învățământului bibliologic din Moldova, Ion Madan inserează în lucrarea "*Biblioteconomia și bibliografia Moldovei : Profesori și discipoli*" un șir de medalioane dedicate întreg personalului didactic, începând cu primii profesori specialiști în domeniu și încheind cu licențiații în bibliologie și asistență informațională, care a apărut cu tirajul de 120 exemplare la Centrul Editorial al USM. La Facultatea de Jurnalism și Științe ale Comunicării apare broșura de prezentare "*Catedra Biblioteconomie și Asistență Informațională Portret în timp*". La Biblioteca Națională apare volumul doi al culegerii "*Standarde naționale în vigoare referitoare la biblioteconomie, informare, documentare*", tiraj 200 exemplare. Volumul adună textele a 12 standarde naționale în vigoare la 1 ianuarie 2000. La compartimentul biblioteconomie este atribuită și culegerea de studii, eseuri, articole, dialoguri alese din volume și din periodice, care apar sub titlul comun "*Există și un Dumnezeu al bibliologiei*", autor Alexe Rău, director al Bibliotecii Naționale. Biblioteca Națională elaborează în anul 2000 "*Catalogul colectiv al periodicelor străine, intrate în bibliotecile din Republica Moldova în anii 1996-1998*" (tiraj 50 ex.). Cu ocazia marcării a 30 de ani de activitate a Bibliotecii Republicane de Informație Tehnico-Științifică sunt publicate materialele micro-sesiunii de comunicări din 28 octombrie 1999 "*Informare și documentare - principalele funcții ale bibliotecii*". Volumul apare cu tirajul de 80 exemplare. Sub egida aceleiași instituții sunt alcătuite și apar lucrările: "*Agricultura și industria de prelucrare*", "*Problemele economiei de piață*", "*Repertoriul publicațiilor periodice abonate de BRIT în anul ...*", "*Resursele naturale și protecția mediului: [Intrări noi în fondul BRIT]*", fascicula 1, "*Tehnologii informaționale: [Intrări noi în fondul BRIT]*". Aceste broșuri apar cu tirajul între 150-200 exemplare.

În total în anul 2000 au apărut 1300 titluri de cărți și broșuri, inclusiv în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei - 22 titluri, constituind 1,7% din numărul total de cărți apărut în acest an, cu tirajul total de 2850 ex.

În anul 2001, cu ocazia împlinirii a 10 ani de la înființarea Academiei de Studii Economice din Moldova apare bibliografia "*Academia de Studii Economice din Moldova la 10 ani. Studii, cercetări, publicații: bibliografie 1991-2001*". Bibliografia fixează informații despre monografii, manuale și materiale didactice, programe de studiu teze de doctorat, culegeri și seriale, tezele referatelor comunicărilor la conferințele și simpozioanele științifice în mai multe limbi. Lucrarea a apărut cu tirajul de 400 exemplare la editura și tipografia ASEM. Tot aici apare și biobibliografia "*Nadejda Șișcan*" (tiraj – 70 ex.), consacrată uneia din cele mai marcante personalități științifice și pedagogice din Republica Moldova, profesor universitar, doctor habilitat în economie.

La Biblioteca Universității Libere Internaționale din Moldova se lucrează intens la alcătuirea biobibliografiilor savanților și profesorilor universitari: Mihai Patraș, Alexandru Roman, Mihai Cernencu, în colecția "Universitaria", fiecare fiind editată cu un tiraj de 50 exemplare.

Renumitul bibliolog Ion Madan, este autorul a două lucrări bibliografice : "*Un savant cu har de povestitor. Victor Banaru (1941-1997)*" și "*Bibliologul, cercetătorul și patriotul Petru Ganenco (1934-1999)*". Ambele lucrări au apărut cu tirajul 100 și respectiv 200 exemplare.

În anul 2001 la Biblioteca Națională apare cu tirajul de 80 exemplare fiecare - volumul 2 și 3 - a culegerii "*Biblioteconomia Moldovei: (Cadru de reglementare)*". Tot la imprimăria BNRM, cu tirajul de 200 exemplare, apare și cartea semnată de Petru Ganenco "Scrieri istorice" în care sunt oglindite file din istoria și dezvoltarea Bibliotecii Naționale.

După numărul de titluri de lucrări bibliografice Biblioteca Republicană de Informație Tehnico-Științifică a Institutului Național de Economie și Informație rămâne a fi lider. În anul 2001 aici apar 9 titluri de indexuri și semnalări bibliografice, cu tirajul total de 1350 exemplare.

În materie de drept în anul 2001 la Centrul de Cercetări Științifice a Academiei de Poliție "Ștefan cel Mare" apare "*Ghidul bibliografic de criminologie : ediții autohtone*"

În total în anul 2001 au apărut 1715 titluri de cărți și broșuri, dintre care 37 - în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, cea ce constituie 2,2% din numărul total de cărți apărute în acest an cu tirajul total de 4 515 exemplare.

În anul 2002 au apărut 1890 titluri de cărți și broșuri, dintre care în domeniul bibliografiei și biblioteconomiei - 35 titluri, cu tirajul total 7 450 exemplare, ceea ce constituie 1,9% din numărul total de cărți apărute în acest an.

Printre aceste titluri pot fi remarcate biobibliografiile: "*Tudor Hariton Maleca*", apărută la Universitatea Cooperatist-Comercială din Moldova; "*Oleg Stratulat*" apărută la Biblioteca Republicană de Informație Tehnico-Științifică a Institutului Național de Economie și Informație; "*Ion Hâncu*" apărută la Universitatea Liberă Internațională din Moldova; "*Arcadie Suceveanu*" apărută la Biblioteca Națională pentru Copii "Ion Creangă"; "*Gheorghe Neaga*" apărută la Biblioteca Națională.

În anul 2002 apare o lucrare indispensabilă lucrului bibliografic la întocmirea bibliografiilor, elaborată în cadrul Camerei Naționale a Cărții - "*Ordonarea notițelor bibliografice în bibliografii bazată pe Clasificarea Zecimală Universală: Tabele de clasificare*". Tot în acest an distinsii bibliografi Ion Șpac și Ion Madan scot o serie de lucrări bibliografice: "*Academicianul Constantin Popovici*", "*Viața Basarabiei, 1932-1944*" și respectiv "*O fiică demnă a neamului: Tamara Isac*", "*Istorie, Arheologie, Etnografie = History, Archeology, Ethnography*", "*Un fecior demn al neamului - Gheorghe Rusnac*".

Sub egida Bibliotecii Municipale "B. P. Hasdeu" apar lucrările "*Biblioteca Municipală B. P. Hasdeu: 125 ani de activitate*", "*Vieru-Ișaiiev Maria. Biblioteca Municipală "Bogdan Petriceicu Hasdeu" din Chișinău (1877-2002): Etape, contexte, conexiuni și incursiuni istorice: P. 1: 1877-1950*", "*Titus Știrbu*", "*Presa Basarabeană: de la începuturi până în anul 1957*", "*Catalogul cărților cu autografe din colecțiile Bibliotecii Municipale din Chișinău*".

Cu prilejul consemnării a 45 de ani de la fondarea Camerei Naționale a Cărții și 170 de ani de la înființarea Bibliotecii Naționale sunt editate lucrările: "*Camera Națională a Cărții : 45 ani, 1957-2002*", "*Biblioteca Națională a Republicii Moldova - 170 de ani*".

În anul 2003 au apărut în total 2231 titluri de cărți și broșuri, dintre care 33 titluri - cu tematică biblioteconomică și bibliografică, cu tirajul aproximativ de 4300 exemplare, ceea ce constituie 1,5% din numărul total de titluri apărute în anul 2003. Pentru 11 titluri de cărți și broșuri tirajul nu a fost indicat.

În anul de referință la Biblioteca "Ițic Mangher" (filiala BMC "B. P. Hasdeu) apar o serie de lucrări, ca : "*Ицик Мангер : К 100-летию со дня рождения*", "*Перелистывая страницы... Еврейская община Молдовы в изданиях, 1990-2002*", "*Отдельные страницы еврейской истории в художественной литературе*", "*Роль книги в работе с детьми*".

În anul 2003 la Centrul-Editorial Poligrafic "Medicina" apare biobibliografia "*Laureat al Premiului de Stat al Republicii Moldova în domeniul științei și tehnicii, doctor habilitat în științe medicale, profesor universitar Nicolae Testițianu : 75 ani de la naștere*". La ULIM, în colecția "Universitaria" apar biobibliografiile "*Alexandru Robu*", "*Petru Roșca*". Biobibliografia "Andrei Galben" a apărut sub egida aceleiași instituții cu textul paralel în trei limbi: română, engleză, franceză.

La Camera Națională a Cărții continuă să apară, cu periodicitate lunară, "*Bibliografia Națională a Moldovei*". Tot aici este inițiată una din fasciculele "BNM" - "*Seriale*", care include informație despre revistele, buletinele, ziarele apărute în Moldova în 2001.

La Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice "A. Russo" din Bălți apar biobibliografiile "*Nicolae Filip*", "*Vladimir Babii*", iar Biblioteca Națională completează șirul de biobibliografii cu indicele "*Igor Vieru*".

În anul 2004 în Republica Moldova au apărut în total 2000 titluri de cărți și broșuri dintre care 42 titluri - din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei cu tirajul total de 15 110 exemplare, cea ce constituie 2,1% din numărul total de ediții. 11 titluri de cărți și broșuri au apărut fără indicarea tirajului.

Astfel, la Biblioteca ULIM în colecția "Universitaria" apar cinci biobibliografii: "*Ion Alexandru*", "*Mihai Prigorschi*", "*Gheorghe Postică*", "*Ion Borșevici*", "*Emil Rusu*". La Camera Națională a Cărții apare o bibliografia fundamentală "*Cărțile Moldovei = Moldova's books, 1986-1990*", incluzând peste 8 000 notițe bibliografice, și următoarea fasciculă a "*Seriale, 2002*".

Sub egida Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale, Dumitru Batâr scoate biobibliografia "*Plenitudinea unui destin: Nicolae Taran – profil de cercetător și inventator*" (tiraj 500 ex.). Tot la AGEPI apare Ghidul "Colecția Națională de documente în domeniul proprietății industriale", care a apărut și în limba rusă cu tirajul total de 300 exemplare și indicele "Titularii brevetelor de invenție acordate în Republica Moldova. 1994-2003".

Către aniversările a 70 de ani ai profesorului universitar Anatol Ciobanu și 60 de ani ai savantului chimist Petru Chetruș, bibliologul Ion Madan alcătuiește două biobibliografii: "*Stindard al limbii române*" și "*Un om între oameni*", care apar cu tirajul total de 200 exemplare. La Biblioteca Publică "A. Donici" din Orhei apare biobibliografia "*Dumitru Matcovschi*" cu tirajul 300 ex.

Trei biobibliografii fundamentale sunt întocmite la Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu": "*Alexandru V. Boldur, 1886-1982*", "*Dionisie Tanasoglu*" (tiraj 300 ex.). Tot sub egida aceleași instituții Tudor Colac alcătuiește lucrarea "*Un distins folclorist – Nicolae Băieșu*" (tiraj 300 ex.). La Biblioteca Națională apare biobibliografia artistului plastic "Gheorghe Vrabie".

Biobibliografia "*Ion Ababii*" este alcătuită de Biblioteca Științifică a Universității de Stat de Medicină și Farmacie "Nicolae Testemițanu", tot aici fiind elaborat și editat buletinul bibliografic "*Lista cărților intrate în Biblioteca USMF "Nicolae Testemițanu" în perioada 2001-2003*". Lucrările apar cu tirajul de 100 exemplare fiecare.

La Centrul Editorial-Poligrafic al USM apar două lucrări "*Biblioteconomie și Știința Informării: Prelegeri pentru studenții specialității Biblioteconomie și Asistență Informațională*" și "*Marketing și biblioteca universitară*" de Natalia Cheradi. Lucrările apar cu tirajul de 50 exemplare fiecare.

În anul 2005 au văzut lumina tiparului 2386 titluri de cărți și broșuri, din care 47 titluri - din domeniul biblioteconomiei și bibliografiei, ceea ce constituie 2% din numărul total de cărți și broșuri cu tirajul 7250 ex. La 21 titluri de cărți tirajul nu este indicat.

În anul 2005 Biblioteca Științifică a Universității de Stat "Alec Russo" din Bălți revine în arealul bibliografic a Moldovei cu un șir de lucrări bibliografice : "*Alec Russo*", "*Elena Belinschi*", "*Gheorghe Popa*", "*Simion Băncilă*" și "*Contribuții științifice ale profesorilor Facultății Limbi și Literaturi Străine (1954-2004)*".

La Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" și la unele filiale ale acesteia ca "Ovidius", "Transilvania", "M. V. Lomonosov", "Onisifor Ghibu" au fost pregătite și scoase de sub tipar un șir de biobibliografii: "*Alexandru Gromov*", "*Ion Ciocanu*", "*Leo Butnaru*", "*Serafim Saca*", "*Iurie Colesnic*", "*Petru Cărare*" și lucrările "*Рыцарь Великого Книжества: Константин Шишкан*", "*Enescu – însăși muzica: marea, imensa muzică*". Aceste lucrări au apărut cu tirajul total de 2100 ex., dintre care 4, au apărut la editura "Museum". Cu tirajul 200 ex. apare și studiul monografic semnat de Lidia Kulikovski "*Servicii de bibliotecă pentru persoanele dezavantajate : Istorie, Prezent, Tendințe*".

Către 45 de ani a învățământului biblioteconomic superior din Republica Moldova la editura "Museum" apare lucrarea "*Probleme actuale ale teoriei și practicii biblioteconomice*" (tiraj 300 ex.). Prelegerile pentru studenții Specialității Biblioteconomie și Asistență Informațională "*Biblioteconomie și Știința Informării*" (vol. 3) au fost tipărite la Centrul editorial-poligrafic al USM, cu un tiraj de 50 exemplare. Tot la editura "Museum" apare și culegerea de articole și eseuri "*Magister Dixit*" a directorului Bibliotecii Naționale Alexe Rău. La Biblioteca Națională pentru Copii "Ion Creangă" este alcătuit dicționarul biobibliografic "*Scriitorii Moldovei în lectura copiilor și adolescenților*", care a apărut la editura "Prut Internațional". Tot la această editură

apare și lucrarea "O fereastră deschisă spre lume: Biblioteca Națională pentru Copii "Ion Creangă" – 60".

În anul 2005 sub egida Bibliotecii Naționale apar lucrările bibliografului Ion Șpac și a reputatului biblioteconomist Vera Osoianu: "Reflecții biblioteconomice și bibliografice" (tiraj 100 ex.) și "Un deceniu sub semnul reformei" (tiraj 150 ex.), contribuind la evoluția biblioteconomiei moldovenești.

An de an la Biblioteca ULIM apar în cadrul colecției "Universitaria" noi biobibliografii. Astfel au fost elaborate și editate: "Mitru Ghițiu", "Tatiana Podoliuc", "Alexei Barbăneagră". Biobibliografiile au apărut cu tirajul total de 150 exemplare.

Lista lucrărilor bibliografice continuă la Biblioteca UTM cu "Inventatorii Universității Tehnice a Moldovei: Bibliogr. invențiilor, 1964-2004" (tiraj 400 ex.). Biblioteca Științifică a USMF editează bibliografia selectivă "Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie "Nicolae Testemițanu" la 60 de ani", iar Biblioteca Științifică a Universității Agrare - indexul bibliografic "Biotehnologii vegetale".

În anul 2006 în Republica Moldova numărul de cărți și broșuri este în creștere, fiind editate 2850 titluri de cărți și broșuri. Respectiv a crescut și numărul cărților din domeniul biblioteconomiei și bibliografiei - 57 de titluri, ceea ce constituie 2% din numărul total de cărți cu tirajul total de 10960 exemplare. La 13 titluri de cărți și broșuri tirajul nu este indicat.

Anul 2006 se caracterizează prin accentuarea cercetărilor bibliografice în cadrul bibliotecilor. La Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" apar un șir de biobibliografii: "Ianoș Jurcanu", "Ion Bejenaru", "Victor Dumbrăveanu", "Vladimir Rusnac", "Vocația cuvântului scris și rostit: Eliza Botezatu", "Aurel Scobioală", "Lidia Kulikovski". Aceste lucrări au apărut cu tirajul total de 2100 exemplare. Anul 2006 este prodigios pentru autorul Lidia Kulikovski, care semnează două cărți: "Cartea, modul nostru de a dăinui: Contribuții la dezvoltarea domeniului biblioteconomic" (tiraj 500 ex.) și "Accesul persoanelor dezavantajate la potențialul bibliotecilor" (editura Epigraf). Instrucțiunea "Utilizarea Clasificării Zecimale Universale la formarea structurii bibliografiilor", care a apărut cu tirajul de 100 exemplare, este semnată de directorul general a Camerei Naționale a Cărții – Valentina Chitoroagă.

Reputatul bibliograf, profesor universitar, Ion Madan alcătuiește trei bibliografii reprezentative, care sunt dedicate profesorilor universitari Aurelian Gulea, Petru Gaugaș și Aureliei Crivoi, fiind intitulată corespunzător: "Un savant cu reputație mondială", "Omul sfințește locul" și "Poezia muncii științifice". Lucrările au apărut la Centrul Editorial-Poligrafic al Universității de Stat din Moldova, cu tirajul total de 200 exemplare. Tot la CEP USM apar și bibliografiile: "Victor Covaliov" și "Mihai Patraș", care au apărut cu tirajul total de 250 exemplare.

Cinci titluri din lista publicațiilor de profil, apărute în anul 2006, aparțin Bibliotecii Naționale. Aici apare biobibliografia compozitorului Constantin Rusnac și a plasticianului Mihail Grecu, "Bibliotecile Publice din Republica Moldova: Situații statistice", "Moldavistica (Exteriorica)", "Biblioteconomia Moldovei: (Cadru de reglementare). Vol. 4". Lucrările au apărut cu tirajul total de 650 exemplare.

La Academia de Științe a Moldovei, Secția de Științe Biologice, Chimice și Ecologice alcătuiește biobibliografia "Academicianul Boris Matienc: Strădania de a-l uni pe om cu universul". Tot la AȘM apare biobibliografia academicianului Andrei Andrieș și biobibliografia Academicianului lingvist Nicolae Corlățeanu care au apărut la editura "Știința" ultima cu tirajul 300 ex. La Institutul de Filologie apare lucrarea "Petre Ștefănuță, 1906-1942".

În anul 2006 bibliologul Ion Șpac semnează studiul documentar-informațional "Arhivele Basarabiei (1929-1938)", care apare cu tirajul de 300 exemplare la editura "Bons Offices".

La Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice "A. Russo" din Bălți în această perioadă se alcătuiesc mai multe lucrări bibliografice, printre care biobibliografiile academicienilor Silviu Berejan și Nicolae Filip, ziaristului Iulius Popa, profesorilor universitari Lidia Stupacenco și Valeriu Cabac, muzicianului-pedagog Ion Gagim.

Biblioteca Științifică Agricolă a Universității Agrare din Moldova alcătuiește "Ghidul resurselor electronice de profil agrar", cu tirajul de 100 exemplare. La UTM apare biobibliografia cercetătorului în domeniul construcției de mașini, profesorului universitar Valeriu Dulgheru și a profesorului universitar, fizicianului Ion Samusi.

Pentru studenții specialității Biblioteconomie și Asistență Informațională, la Centrul Editorial-Poligrafic al USM, cu tirajul de 50 de exemplare, apare manualul "Organizarea Informației: Analiza documentară", semnat de Natalia Goian.

La Departamentul Informațional Biblioteconomic ULIM apare biobibliografia profesorului universitar, juristului Andrei Smochină.

În anul 2007 în Republica Moldova au apărut 2760 titluri de cărți, din care 58 de titluri - din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, ceea ce constituie 2,1%, din numărul total de cărți, cu tirajul de 12 635 exemplare.

În acest an, topul în editarea literaturii din acest domeniu îl deține Departamentul Informațional-Biblioteconomic ULIM. DIB ULIM e prezent cu 13 titluri de biobibliografii, dedicate profesorului universitar, lingvistului Petru Roșca, profesorului universitar, juristului Trofim Carpov, profesorului universitar, vice-rectorului Ana Guțu, profesorului universitar, biologului Valentin Așevschi, profesorului universitar, economistului Vladimir Valeico, economistului Natalia Burlacu, profesorului universitar, medicului Vladimir Remiș, jurnalistei Ala Mândâcanu. Au mai apărut : bibliografia "*Universitatea Liberă Internațională din Moldova : 15 ani de ascensiune, 1992-2007*", bibliografia "*Publicațiile Facultății Istorie și Relații Internaționale (1997-2007)*", "*Cărți rare din colecțiile Departamentului Informațional Biblioteconomic*", "*Symposia Professorum. Seria Biblioteconomie. Informare. Documentare: materialele sesiunii științifice din 12 oct. 2006*". În total lucrările au apărut cu tirajul de 1005 exemplare.

11 titluri de carte din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei în anul 2007 îi revin Bibliotecii Municipale "B. P. Hasdeu". Aici apare biobibliografia scriitorului Ion Cuzuioc, biobibliografia "*Petru Cocîrță - devotat științei și naturii*". În colaborare cu Biblioteca Județeană "Duliu Zamfirescu" este elaborată și editată biobibliografia "*Duliu Zamfirescu-Diptic*". Către aniversarea a 130-a a BM la editura "Epigraf" apare culegerea de comunicări din cadrul conferinței internaționale "*Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu": Dezvoltare. Progres. Colaborare. Parteneriate*" (tiraj 500 ex.). Tot la Biblioteca Municipală apare bibliografia "*Moștenirea literar-spirituală a dinastiei de cărturari Hâjdău-Hasdeu în bibliotecile chișinăuene*", "*Publicațiile Bibliotecii Municipale "B. P. Hasdeu"*", "*Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" în presă (2002-2006)*", "*Ghidul bibliotecilor din Chișinău*", "*Cărți cu dedicații : în colecțiile Bibliotecii Municipale "B. P. Hasdeu"*", "*Raportul de activitate a Bibliotecii Municipale "B. P. Hasdeu"*". Către aniversarea a 135 de ani de la nașterea lui Nicolae Iorga, Biblioteca Publică "Onisifor Ghibu" alcătuiește bibliografia selectivă "*Nicolae Iorga și permanențele istoriei*". Toate lucrările au apărut cu tirajul total de 4400 exemplare.

În anul 2007 neobositul bibliolog Ion Madan este prezent cu două biobibliografii: a Academicianului Valeriu Rudic și a profesorului universitar, chimistului Mihai Revenco, care au apărut la Centrul Editorial-Poligrafic al USM, cu tirajul total de 150 exemplare.

Biblioteca Publică Raională "Alexandru Donici" din Orhei alcătuiește biobibliografia "*Andrei Lupan - frate al pământului*", care apare cu tirajul de 300 exemplare. Biblioteca Academiei de Muzică, Teatru și Arte Plastice editează biobibliografia cunoscutului actor și regizor Veniamin Apostol (1938-2000), cu tirajul de 100 exemplare.

În anul 2008 în Republica Moldova au ieșit de sub tipar 2711 titluri de cărți și broșuri, dintre care 47 titluri - din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, ceea ce constituie 1,7% din numărul total de cărți și broșuri, cu tirajul total de 8 810 exemplare.

Tradițional, Camera Națională a Cărții continuă elaborarea și editarea "*Bibliografiei Naționale a Moldovei*", constituind sursă universală de informație, cercetare și investigație (tirajul fiecărui număr fiind de 50 ex.). La fel, sub egida CNC în anul 2008 apare ediția a 2-a a lucrării "*Ordinarea notițelor bibliografice în bibliografii bazată pe Clasificarea Zecimală Universală*".

La Biblioteca Științifică Centrală "Andrei Lupan" a AȘ a Moldovei apare biobibliografia "*Academicianul Ion Druță: prozatorul, dramaturgul, eseistul*" (tiraj 500 ex.). Tot în cadrul acestei instituții este elaborată lucrarea "*Academicianul Boris Găină: secvențe biobibliografice*" (tiraj 100 ex.).

În anul 2008 Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu", Centrul Academic Internațional "Eminescu", Centrul Național de Hasdeologie, Biblioteca Publică "Ovidius", Biblioteca Publică "Lesea Ukrainka" alcătuiesc biobibliografiile: "*Galina Furdui*", "*Iulia Hasdeu (1869-1888)*", "*O familie de intelectuali basarabeni: Claudia Slutu-Grama, Dumitru Grama, Steliana Grama*" și bibliografia tematică "*Ucrainenii în cultura Moldovei*". Toate aceste lucrări au apărut la editura "Grafema Libris" cu tirajul total de 1200 exemplare. Tot la Biblioteca Municipală au apărut biobibliografiile "*Andrei Burac*" (tiraj 300 ex.) și biobibliografia "*Iulian Filip. Îmi pare bine să știu că ai vrea să mă știi*". Aceasta din urmă a apărut la editura "Princept", cu un tiraj de 500 exemplare. În

anul 2008 Lidia Kulikovski editează lucrarea "*Biblioteconomie : Studii, cercetări, recenzii, prefețe, eseuri, interviuri*" (tiraj 300 ex.).

Către 175 de ani de la înființarea Bibliotecii Naționale apare bibliografia cu același titlu. Tot aici apare în colecția "Moldavica" biobibliografia "*Alexei Colâbneac*" (tiraj 100 ex.) și biobibliografia "*Protoieru Petru Buburuz*" (tiraj 200 ex.). Tot la Biblioteca Națională apare volumul de lucrări științifice "*Cercetare și dezvoltare în Bibliotecile Naționale ale României și Republicii Moldova*".

Anul 2008 este prolific și pentru bibliotecile universitare din Moldova, care au scos în total 18 lucrări din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, cu un tiraj total de 1100 exemplare. Instituțiile care s-au remarcat sub acest aspect sunt: Departamentul Informațional-Biblioteconomic ULIM, Biblioteca Științifică a Universității de Stat "A. Russo" din Bălți, Biblioteca Republicană Științifică Agricolă a Universității Agrare, Biblioteca Științifică a Universității de Medicină și Farmacie, Biblioteca Centrală a Universității de Stat din Moldova.

În anul 2009 în Republica Moldova s-au editat 2246 titluri de cărți și broșuri, dintre care 46 titluri sunt din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, constituind 2,0% din totalul de cărți apărute, cu tirajul total de 7370 exemplare.

În anul 2009 au fost înregistrate două lucrări biobibliografice, apărute sub egida Institutului de Fizică Aplicată al Academiei de Științe a Moldovei, dedicate academicienilor Sveatoslav și Vsevolod Moscalenco, renumiți fizicieni (tiraj 100 ex. fiecare). La Biblioteca Științifică Centrală "Andrei Lupan" a AȘM este alcătuită biobibliografia politologului Vladimir Anikin (tiraj 50 ex.). Tot aici, cu ocazia aniversării a 70 de ani ai scriitorului Dumitru Matcovschi este alcătuită biobibliografia academicianului, care a apărut cu tirajul de 200 exemplare. La Institutul de Chimie al AȘM este elaborată biobibliografia "*Magical "croitor" de substanțe": [doctorul, profesor asociat Grigore Timco la 50 de ani]*" (tiraj 100 ex.).

În anul 2009 Departamentul Informațional-Biblioteconomic ULIM a elaborat în colecția "Universitaria" mai multe biobibliografii: "*Zinovia Zubcu : Dăruire întru desăvârșirea Binelui*", "*Victor Popa: Drumul ascensiunii*", "*Ion Panasescu*", "*Pavel Parasca*". Fiecare bibliografie a apărut cu tirajul de 50 exemplare.

În anul 2009 este publicată lucrarea "*Bibliotecarul și Biblioteca: aspecte ale eficienței profesionale*", semnată de Ludmila Corghenci, sub egida Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova și a Universității Libere Internaționale din Moldova.

Biblioteca Științifică a ASEM a elaborat trei biobibliografii reprezentative, care elucidează activitatea: membrului corespondent al AȘM, savantului, economistului Eugeniu Hrișcev, Nadejdei Șișcan, economist și a bibliologului Ion Madan (tirajul fiecărei lucrări - 50 ex.). La compartimentul Biblioteconomie Silvia Ginculov se înscrie cu lucrarea "*Sub zodia cărții: Provoacarea schimbărilor în domeniul infodocumentar*" (tiraj 50 ex.).

Biblioteca Științifică a Universității de Stat "A. Russo" din Bălți scoate biobibliografia "*Alexandru Budișteanu*", bibliografia "*Carte rară în limba română din colecțiile bibliotecii*" și "*Lucrările profesorilor și colaboratorilor: Anuar, 2007*".

La Biblioteca Științifică Medicală a Universității de Stat de Medicină și Farmacie "Nicolae Testemițanu" a apărut biobibliografia "*Gheorghe Ghidirim*" (tiraj 100 ex.) și bibliografia "*Professor universitar Iacob Tighineanu. Chimia coordonată*". Tot aici apare în lumină indicele bibliografic "*Sănătatea publică în Republica Moldova*" (tiraj 50 ex.).

În cadrul UTM Valeriu Dulgheru alcătuiește biobibliografia Academicianului Ion Bostan, care apare la editura "Bons Offices" cu tirajul de 300 exemplare. La fel, la UTM apare și biobibliografia "*Iacob Bumbu*".

În acest an, la Biblioteca Academiei de Muzică, Teatru și Arte Plastice apare biobibliografia "*Gleb Ciaicovschi-Mereșanu (1919-1999)*" (tiraj 50 ex.).

În anul 2010 editurile din țară au scos în lumină 2366 titluri de cărți și broșuri, din care 53 titluri - din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, și alcătuiesc 2,0% din numărul total de cărți cu tirajul total de 5580 exemplare.

În anul 2010 au apărut biobibliografiile unor mari personalități din Republica Moldova: lingvistul Nicolae Mățaș, academicianul Mihail Dolgan, Grigore Belostecinic - rectorul ASEM, Sergiu Petrovici - doctor habilitat în economie, profesor universitar, om emerit, Boris Boincean - savant în domeniul agriculturii ecologice, profesorul geograf - Constantin Gheorghe Matei, economistul Raisa Evsucova, savantul-morfopatolog - Ieremia Zota, graficianului Isai Cârmu, Vlad Pohilă, Teodor Șișianu - profesor universitar, doctor habilitat, membru corespondent al

AȘM, specialist în construcția de aparate, Tudor Maleca - rectorul UCCM, academicianul Andrei Ursu, publicistul Alexandru Donos, biologul Nina Tălămbuță, Vladimir Babii - muzician, profesor universitar, Elena Dragan - cunoscut filolog. Aceste biobibliografii au apărut cu tirajul între 50 și 300 de exemplare.

O bibliografie fundamentală apare la Biblioteca Științifică Centrală a AȘM "A. Lupan", autor Ion Șpac. Este vorba de lucrarea "*Critică și știința literară în Moldova*" (1991-1995), care apare cu tirajul de 100 exemplare.

O altă bibliografie care trebuie remarcată - "*Seriale = Serials, 2005-2006*", care apare la Camera Națională a Cărții, incluzând informația despre reviste, buletine, anale științifice, anuare, ziare apărute în Republica Moldova în perioada respectivă.

În anul 2010 sub egida Institutului de Istorie, Stat și Drept a AȘM apare bibliografia "*Neamul Cantemireștilor*", elaborată de un grup de istorici condus de academicianul Andrei Eșanu și editată de către editura "Pontos" (tiraj 500 ex.).

La Biblioteca Națională apare ediția a 2-a a "*Catalogului Colecției "Clara și Pavel Balmuș"* cu tirajul de 100 exemplare.

Biblioteca Republicană Tehnico-Științifică a editat bibliografia "*Publicații din domeniul tehnico-științific (1967-2006)*" ale Institutului de Economie, Finanțe și Statistică (tiraj 50 ex.).

O bibliografie cronologică este alcătuită la Biblioteca Științifică Agricolă - "*Știința, învățământul și practica agricolă în publicațiile Universității Agrare de Stat din Moldova, 1947-2007*".

La Biblioteca Publică Raională "Alexandru Donici" din Orhei apare bibliografia "*Mănăstirea Curchi*" (tiraj 500 ex.).

La DIB ULIM în colecția "Universitaria" apare monografia biobibliografică "*Schimbarea de sine pentru schimbarea celorlalți: in honorem Ludmila Corghenci*" (tirajul lucrării - 50 ex.).

Sub egida Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova cu îngrijirea de Ludmila Costin și Mariana Harjevschi apare lucrarea "*Accesul la informație și dreptul de autor*" având un tiraj de 100 exemplare.

Un grup de bibliografi, printre care Valentina Chitoroagă, Natalia Ghimpu, Tatiana Panaghiu elaborează Ghidul "*Descrierea bibliografică a documentelor: în sprijinul implementării standardului interstatal ГОСТ 7.1-2003 "Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления"*. Ghidul a apărut cu tirajul de 50 exemplare. Un alt ghid - "Prezentarea referințelor bibliografice utilizate în cercetare" este elaborat la Biblioteca Științifică a Universității "Alecă Russo" din Bălți (tiraj 100 ex.).

În anul 2010 la dispoziția comunității bibliotecarilor din Republica Moldova este pusă lucrarea lui Mc Coe, Kathleen de la Pena "*Un loc la masă: Participarea la dezvoltarea comunității*". Lucrarea este tradusă din limba engleză de Lidia Kulikovski, fiind editată la editura "Magna-Princeps" (tiraj 100 ex.).

În anul 2011 în Republica Moldova s-au editat 2470 titluri de cărți și broșuri, dintre care 36 titluri - din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei, ceea ce constituie 1,5% din numărul total de cărți, cu tirajul total de 8765 exemplare.

Biblioteca Națională pentru Copii "Ion Creangă" a elaborat biobibliografia "*Grigore Vieru*", cu tirajul de 1000 exemplare. Cu prilejul consemnării a 70 ani de la nașterea Claudiei Balaban, director general al Bibliotecii Naționale pentru Copii "Ion Creangă", apare lucrarea "*Doamna din Castelul - cu ziduri de - carte*" (editura "Prut Internațional", fără indicarea tirajului).

În anul 2011 Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" a elaborat 7 titluri de biobibliografii și lucrări cu tematică biblioteconomică. Una dintre acestea - biobibliografia dedicată scriitorului "*Aureliu Busuioc*", apare la editura "Magna-Princeps", cu un tiraj de 300 exemplare. O altă biobibliografie - "*Viața printre cărți : Lidia Kulikovski*", apare la editura "Magna-Princeps" cu tirajul de 200 exemplare. Biobibliografia "*Ianoș Jurcanu*" este editată la editura "Grafema Libris", cu tirajul de 200 exemplare. Tot la această instituție apare și biobibliografia economistului Vasile Șoimaru, cu tirajul de 300 exemplare și lucrarea "*Filiala Transilvania : Portret din cuvinte*" (editată la "Grafema Libris", tiraj 100 ex.). O altă lucrare reprezentativă - "*Biblioteca Municipală - bibliotecă-inovantă*" a apărut la editura "Magna-Princeps" SRL, cu tirajul de 100 exemplare. Tot la editura "Magna-Princeps", cu tirajul de 200 exemplare, a apărut în anul 2011 "*Creatori de ex-libris basarabeni: mic dicționar*".

Bibliograful Ion Șpac sub egida Bibliotecii Științifice "Andrei Lupan" a Academiei de Științe a Moldovei semnează două lucrări biobibliografice: "*Academicianul Constantin Popovici. Savant, scriitor, publicist*" și "*Constantin Stere scriitorul, publicistul, politicianul, juristul, omul: Biobibliografie - invitație la lecturi și investigații*" (tirajul constituind respectiv 300 și 500 ex.).

În anul 2011 Biblioteca Științifică a Universității de Stat "Alec Russo" din Bălți a efectuat cercetări bibliografice fundamentale, rezultatele acestora fiind integrate într-un număr impunător de lucrări. În anul 2011 în cadrul instituției sunt elaborate și editate lucrările: indicele bibliografic "*Biblioteca și bibliotecarii universitari din Bălți, 1945-2010*", "*Carte rară în limba franceză (sec. XVIII-XX)*", "*Lucrările universitarilor bălțeni*", "*Catalogul publicațiilor editate de bibliotecarii universității bălțene*", "*Carte cu autograf și dedicații*", "*Universitatea de Stat "Alec Russo" - 65 ani de instruire și cercetare în Nordul Moldovei: (1945-2010)*". Tirajul lucrărilor nu este mare - 10-20 exemplare, dar asta nu scade din valoarea lucrărilor, dat fiind posibilitatea accesării acestora în format on-line.

Biblioteca Științifică Centrală "Andrei Lupan" a Academiei de Științe a Moldovei a elaborat indicele bibliografic retrospectiv "*Problemele resurselor acvatice din Republica Moldova, 2006-2009*".

La Biblioteca Științifică a Academiei de Studii Economice apare biobibliografia economistului, profesorului și cercetătorului consacrat Stanislav Fotescu cu tirajul de 50 exemplare, iar la Centrul Editorial-Poligrafic al Universității de Stat din Moldova, cu tirajul de 50 exemplare, apare biobibliografia cunoscutului lingvist Ion Melniciuc.

Conchidem, că în perioada analizată în Republica Moldova au fost editate în total **641** titluri de carte din domeniul bibliografiei și biblioteconomiei cu tirajul total **216 253** exemplare. De remarcat, că cea mai activă instituție în domeniul alcătuirii și publicării lucrărilor bibliografice și biblioteconomice s-a dovedit a fi Biblioteca Municipală "B. P. Hasdeu" și filialele ei, sub egida căreia a apărut în perioada aceasta circa 79 titluri de carte cu tirajul circa 31300 ex., dintre care la 16 titluri nu este indicat tirajul. Pe locul doi se plasează Departamentul Informațional-Biblioteconomic ULIM cu 57 titluri de carte cu tirajul aproximativ 3345 ex., dintre care la 6 titluri nu este indicat tirajul. Locul trei îl ocupă Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice "Alec Russo" din Bălți cu 42 titluri de carte cu tirajul aproximativ 2033 ex., dintre care la 15 titluri tirajul nu este indicat.

"*Bibliografia Națională a Moldovei*"¹³ continuă să rămână punctul de reper la elaborarea tuturor bibliografiilor enumerate în acest studiu.

¹³ http://www.scribd.com/camera_cartii/shelf

Oxana Perciun^{vi}

Basarabiana – colecție unicat de documente

"...În afară de cărți nu trăiesc decât dobitoacele și sfinții: unele pentru că nu au rațiune, ceilalți pentru că o au într-o prea mare măsură ca să mai aibă nevoie de mijloace auxiliare de conștiință..."
Petre Juțea

Cartea bibliofilă, spre deosebire de cea obișnuită, nu este doar obiect de studiu, informare și lectură, ci este și un produs vădit de creație. O carte se prețuiește la prima vedere. Înainte de a o pipăi, de a-i simți asperitățile sau netezimile copertei, de a-i respira mirosul cernelurilor și ale culorilor, înainte de a te contopi cu ea în procesul lecturii, cartea se valorifică vizual. I se cercetează ponderea și dacă ea rezistă la proba senzorială, dacă nu cedează la încercarea mecanică, dacă nu se fărâmă la prima atingere purtându-te, prin labirinturile unor limbaje multiple și ale unor lumi complementare, dacă, în fine, ea nu începe să fumege la întâia rază de lumină, înseamnă că este o carte prețioasă. O ediție bibliofilă îmbină organic creația autorului și editorului, a graficianului, tipografului, legătorului.

Cel mai elocvent criteriu în aprecierea cărții bibliofile este *vechimea*. Cartea veche, este într-adevăr una de valoare, de patrimoniu.

Colecția "Basarabiana", deținută de Camera Națională a Cărții, este o sursă documentară deosebit de valoroasă. Componentele colecției constituie un adevărat tezaur, unicitatea și rarietatea acestora fiind o tentație pentru mulți cercetători.

O parte semnificativă a colecției o reprezintă cărțile cu caracter istoric, în paginile cărora este redată, cuprinsă evoluția istorică a Basarabiei. Informații importante despre viața și activitatea celui mai de văză domnitor al Țării Moldovei găsim în cartea semnată de Mihail Sadoveanu : **Viața lui Ștefan cel Mare**. – București : Monitorul Oficial și Imprimeriile Statului : Imprimeria Naț., 1934. – 246 p.; 17 cm.

Un manuscris de o importanță deosebită, în care găsim date referitoare la activitatea lui Ștefan cel Mare, fiind deținut în original și conținând date caracteristice perioadei respective sunt documentele în două volume ale lui Ioan Bogdan, lingvist și filolog român, autorul unor studii referitoare la limba documentelor slavo-române și creator al filologiei slavo-române:

Bogdan, Ioan. *Documentele lui Ștefan cel Mare / Comisia Istorică a României*. – București : Atelierele grafice Socec & Co., Soc. Anonimă, 1913. – 24 cm. – O parte a text. în lb. slavonă.

Vol. 1 : *Hrisoave și cărți Domnești, 1457-1492*. – 1913. – 518 p.

Vol. 2 : *Hrisoave și cărți Domnești, 1493-1503 : Tratat, acte omagiale, solii, privilegiile comerciale, salv-conducte, scrisori, 1457-1503*. – 1913. – 611 p. – Indice bibliogr.: p. 505-594.



Informații relevante despre tradiția, conform căreia după fiecare bătălie Domnitorul Țării Moldovei Ștefan cel Mare ar fi înălțat câte o biserică întru pomenirea celor căzuți în lupte și ca mulțumire pentru anumite biruințe, sunt reflectate în cartea lui

Chiriac, N. D. *Ctitoriile lui Ștefan cel Mare domnul Moldovei (1457-1504)*. – Câmpulung-Muscel : Tipogr. și Legătoria de Cărți Gh. N. Vlădescu și Fiul, 1924. – 84, [3] p.; 21 cm. Bibliogr. în notele de subsol.

Pline de interes și cu un conținut captivant legate tot de activitatea marelui Domnitor sunt și cărțile :

Cujbă, Sergiu Victor. *Viața și luptele lui Ștefan cel Mare*. – Ch. : Ed. Rev. "Moldova de la Nistru", [1922] (Tipogr. "Lucașăru"). – 30, [2] p. : il.; 17 cm.

și

Fălă, Profirie. Ștefan Vodă cel Mare și Sfânt. – Ch. : Tipogr. Eparhială "Cartea Românească", 1928. – 40 p. – 24 cm. – (Biblioteca "Astrei" Basarabene; Nr 14).

Denumirea colecției – **Basarabiana** – este determinată de predominarea cărților, documentelor legate de cultura, istoria și dezvoltarea Basarabiei. Un calendar aniversar și plin de informație concretă, și destul de importantă, este

Бессарабія къ стoльтію присоединенія къ Россіи 1812-1912 г.г. : Географическій и историко-статистическій обзоръ состоянія края : (Съ 2 портр., геогр. картой и діагр.) / сост. : Н. В. Лашковъ. – К. : Тип. Бессараб. Губерн. Правленія, 1912. – 224 p. : il., tab.; 24 cm. + An. : 1 f.

Nu mai puțin lipsite de interes sunt și cărțile, care conțin numeroase documente valoroase legate de viața culturală și politică a Basarabiei cum ar fi:

Ciobanu, Ștefan. Documente din Basarabia : Extras din volumul Comisiunii Monumentelor Istorice : Secția din Basarabia / Ștefan Ciobanu. – Ch. : Tipogr. Eparhială "Cartea Românească", 1928. – 79 p.; 23 cm. – O parte a text. în lb. slavonă.

Ciobanu, Ștefan. Unirea Basarabiei : Studiu și documente cu privire la Mișcarea Națională din Basarabia în anii 1917-1918 / Ștefan Ciobanu; așezământul: Ion I. C. Brătianu. – București : Cartea Românească, 1929. – 24 cm. – Bibliogr. în notele de subsol.

Lăpdatu, Alex. Documente și lămuriri istorice cu privire la desfacerea proprietăților moldovene de peste Prut după pierderea Basarabiei : 16/18 mai 1812 – 2/14 ian. 1814 : din "Rev. pentru ist., arheologie și filologie", 1916. – București : Inst. de Arte Grafice "Carol Göbl" S-sor I. St. Rasidescu, 1916. – 48, [1] p.; 29 cm. – Bibliogr. în notele de subsol.



O altă lucrare de mare importanță gen calendar este:

Юбилейный Бессарабский сельско-хозяйственный календарь на 1912 и 1913 гг. – К., 1912 (Тип. Бессараб. Губерн. Правленія). – 444, [32] p. : tab. – 25 cm.

unde găsim vaste cunoștințe din domeniul agriculturii și un număr mare de anunțuri ale fabricilor, uzinelor și depozitelor. Calendarul poate servi drept sursă importantă de cercetare a industriei Basarabiei la acea vreme.

Valoros este și fondul de carte cu conținut bisericesc. În studiul lui Gh. Balș referitor la bisericile și mănăstirile medievale din Țara Moldovei, au fost incluse și monumente aflate pe teritoriul Basarabiei. Astfel, pentru prima dată monumentele arhitecturii basarabene au fost privite drept parte integrantă a procesului de dezvoltare a arhitecturii Țării Moldovei. Se conține o descriere amplă, însoțită de poze și planuri/schițe a numeroase biserici și mănăstiri moldovenesti.

Balș, G. Bisericile Moldovenesti din veacurile al XVII-lea și al XVIII / Fundațiunea "Regele Ferdinand I". – București : Inst. de Arte Grafice "E. Marvan", 1933. – 655, [1] p. : fig.; 32 cm. – Text : lb. rom., fr. – Bibliogr. în notele de subsol.

Date legate de sărbătorile religioase ale basarabenilor găsim în **Calendarul** bisericesc,.../ alcăt. : Constantin N. Tomescu. – Ch. : Librăria și Tipogr. Eparhială "Cartea Românească", [1926-1927, 1937]. – 22 cm. – (Lumina lui Hristos luminează tuturor).

...1926. – 1926. – 80 p.

...1927. – 1926. – 82 p. : fig.

...1928. – [1927]. – 80 p. : fig.

...1938. – [1937] / alcăt. : Teodor Rudiev. – 48 p. : fig.



Același gen de informații sunt oglindite și în **Calendarul** ortodox. – Ch : Tipogr. Eparhială, 1921. – 62, [2] p. : il., tab.; 24 cm. – ("Лумина луй Христос луминеазь тутурор").

Menționăm în mod deosebit lucrările semnate de către Gheorghe Rașcu, om de cultură, geograf și publicist român (1888-1962). A fost profesor de geografie și cosmografie la Seminarul Teologic, apoi la Liceul Militar Regele Ferdinand din Chișinău, a colaborat la revista "Arhivele Basarabiei". Autorul a cercetat cu un mare interes și destul de minuțios domeniul bisericesc basarabean, oferind o prezentare amănunțită și atractivă a mănăstirilor:

Mănăstirile din Județul Neamț / G. Rașcu. – Ch. : Monitorul oficial și imprimeriile statului "Imprimeria Chișinău", 1937. – 16 p. : il.; 23 cm.

O călătorie la mănăstirea Sinai / G. Rașcu. – Ch. : Monitorul oficial și imprimeriile statului "Imprimeria Chișinău", 1937. – 14 p. : il.; 23 cm.

Mănăstirile din Județul Vâlcea / Gh. Rașcu. – Ch. : Monitorul oficial și imprimeriile statului "Imprimeria Chișinău", 1939. – 22, [1] p. : il.; 22 cm.

Colecția "Basarabiana" înglobează cărți de o mare valoare din domeniul medicinei, care tratează teme importante și actuale pentru perioada respectivă :

Bonciu, Agripina Ecaterina. *Orientarea inimii la om : Teză pentru doctorat în medicină și chirurgie, prezentată și susținută în noembrie 1935 / Fac. de Medicină din Iași Nr 1615.* – Ch. : Monitorul Oficial și Imprimeriile Statului, 1935. – 45, [20] p. : fig., tab.; 23 cm + An. : 1 f.

Contribuții la studiul legaturilor medicale romano-ruse / sub conducerea : Valeriu Bologa. – București : Ed. de Stat pentru Literatură Științifică, 1952. – 103, [2] p. : il.; 20 cm. – Bibliogr. p. 103-104.

Cornea, I. *Aspectele actuale ale tuberculozei în Chișinău și ținutul Nistru : (Extras din rev. "Viața Basarabiei" Nr 7-8, 1939).* – Ch. : Tipogr. "Tiparul Moldovenesc", 1939. – 12 p. : graf.; 23 cm.

Polev, Leonid. *Practica oculistica pentru studenți și medici nespecialiști : Cu 38 figuri în text / pref. : D. Manolescu.* – Ch. : Tipogr. "Arta Grafica" S. Puterman, 1932. – 228, [1] p. : fig.; 21 cm.

Destul de importante ca bază documentară, ca sursă de informare și de o curiozitate deosebită pentru cercetători sunt și cărțile din celelalte domenii cum ar fi : agricultură, industrie, literatură străină, legislație, folclor, etc. care conțin informații de importanță națională.

Evaluarea cronologică a componentelor colecției ne permite să conchidem, că cea mai veche tipăritură datează din anul 1840. Este vorba de cartea

Венелинымъ, Юріемъ. *Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты, собранныя и объясненныя на иждивеніи Императорской Россійской Академіи.* – С. Петербургъ : Тип. Император. Рос. Акад., 1840. – 359 p.; 25 cm.

care s-a păstrat foarte bine.

Hasdeu, B. P. *Istoria critica a romanilor : Pământul terrei-Romanesci : Intinderea teritorială, nomenclatura, acțiunea naturei.* – București : Imprimeria statutului, 1875. – 27 cm.

Vol. 1. – 1875. – 311, [3] p. – Bibliogr. în notele de subsol.

Un alt exemplar valoros ca vechime a apărut la Moscova:

Кантемир, Д. *Описание Молдавии с жизнью сочинителя и чертежом земли / пер. : Василий Левшин.* – М. : Тип. Н. Новикова, 1879. – 24 cm.
Кн. 2. – 1879. – 388 p.

Nu mai puțin prețioase sunt și următoarele publicații :

Яковенка, Игнатія. Молдавія и Валахія, съ 1820 по 1829 годъ : Въ письмахъ. – Санктпетербургъ : Тип. Н. Греча, 1834. – 211 р.; 21 см.

Описание турецкой войны съ 1806 до 1812 года / сочиненное Михайловскимъ-Данилевскимъ. – Санктпетербургъ : Тип. Штаба Отдельного Корпуса Внутр. Стражи, 1843. – 21 см. + Ап. : h.

Ч. 1. – 1843. – 277, [1] р.

Congresul General Eparhial. Lucrările Congresului General Eparhial : Sesiunea Aug.-Sept. 1921 / Arhiepiscopia Chișinăului și Hotinului. – Ch. : Tipogr. Eparhială, 1921. – 331, [4] р. : tab.; 23 см.

Скворцев, I. Въцѣтурй катихизичещй : Соборул Сфинтей Софіей, Киев. – К. : Тип. Касій Архіерещй, 1866. – 425 р.; 25 см.,

Слова и рѣчи Павла, архіепископа Кишиневскаго и Хотинскаго. – К. : Тип. Архіерейскаго Дома, 1881. – 26 см.

Том 2. – 1879. – 518, [5] р.

Том 3. – 1881. – 536, [4] р.

Статистика Россійской Имперіи : Волости и гмины 1890 г. – С.-Петербургъ : Изд. Централ. Статист. Ком. М-ва Внутр. Дѣль (Тип. В. Безобразова и Комп., 1890). – 26 см.

Вып.3: Бессарабская губернія. – 1890. – 13, [2] р. : tab.



O altă tipăritură valoroasă din colecția Basarabiana este și **Юбилейный** сборникъ г. Кишинева, 1812-1912. – Ch. : S. n., 1912. – 30 см.

Ч. 1 : 1812-1912. – 1912. – 206, [2] р. : il. – Ап. : 25 р. – Н. color. : Планъ г. Кишинева 1866 года.

care ne captivează atenția cu istoria și imaginile vechi ale Chișinăului de altădată și o harta cu planul Chișinăului la 1866. Este confecționată manual din hârtie albă, colorată, filele sânt legate manual, coperta este confecționată în regim de unicat carton pe pânză de culoare bordo cu litere aurite. Conține portretul Împăratului Rusiei Nicolai al II-lea. Poate fi considerată o ediție omagială.

Perioada interbelică, timp în care Basarabia a fost parte integrantă a Regatului României, s-a caracterizat prin completarea serioasă a fondului de documente publicate referitoare la istoria monumentelor istorice. Remarcăm contribuția deosebită a Revistei Arhivele Basarabiei, a istoricilor Nicolae Iorga, Ștefan Ciobanu, Aurel Sava, Leon Boga, Constantin Tomescu ș. a.

În structura colecției de carte rară "Basarabiana" un loc aparte revine seriilelor. Este vorba despre reviste din domeniul învățământului, agriculturii, istoriei, precum și unele cu conținut religios:

Arhivele Basarabiei : Rev. de istorie și geografie a Moldovei dintre Prut și Nistru / sub conducerea d-lor T. G. Bulat și C. N. Tomescu. – Ch. : Tipogr. "Tiparul Moldovenesc", 1929-1938. – 23 см.

Buletinul Comisiunii Monumentelor Istorice / Secretariatul Comisiunii Monumentelor. – 1938. – București, 1916-1938. – 33 см. – Text : lb. rom., fr. – Bibliogr. în notele de subsol.

Buletinul Episcopiei Cetății-Albe-Ismail / Episcopia Cetății-Albe. – 1924-1944. – Ismail : Tipogr. Eparhială - Ismail, 1924-1938.

Buletinul Oficial al Basarabiei / Regatul României; dir. Gen. a Monitorului Oficial și Imprimeriilor Statului – 1919, 1 febr. – [1927]. – Ch. : Imprimeria Statului, 1921. – 33 cm.

Chișinăul medical : Rev. șt. și profesională a colegiilor din ținutul Nistru / Spitalul de Contagioși; dir. : C. Sufleri; red. : N. N. Constantinescu, Gh. Munteanu. – 1939 – [1940]. – Ch. : Monitorul oficial și imprimeriile statului "Imprimeria Chișinău", 1939. – 23 cm.

Episcopia Hotinului : Foaie eparhială oficială / Episcopia Hotinului; red. : Dimitrie Balaur (preot). – 1926-1942. – Bălți : Tipogr. Ioana Grigoriev, 1936 – 1937. – 23 cm.

Revista literară-științifică a Soc. "Mihail Eminescu" / Liceul "M. Eminescu"; red. L. Modval. – 1931-1938. – Ch. : Tipogr. "Tiparul Moldovenesc", 1934. – 24 cm.

Școala Basarabiei : Rev. pentru cultură, învățământ și educație naț. / Liceul Real "Al. Russo"; dir. : Șt. Ciobanu; red. : I. Zaborovschi. – 1918, noiem. – 1940. – Ch. : Tipogr. Soc. "Glasul Țării", 1920-1923. – 24 cm.

Viața Basarabiei : rev. lunară / ed. de Asoc. culturală "Cuvânt Moldovenesc"; dir. Pan Halippa; red. Octav Serghetju. – Ch. : Tipogr. "Tiparul Moldovenesc", 1932. – 23 cm.

Бессарабское Сельское Хозяйство : Двухнед. науч.-практ. журн. / Изд. Агроном. секцій Бессараб. О-ва естествоиспытателей и Кишинев. Отдѣла Император. Рос. О-ва плододоводства; red.-șef: Н. К. Могилянскій. – 1908, 1 oct. – 1917. – К. : Тип. Бессараб. Губерн. Правленія, 1912-1913. – 24 cm.

Date informative și descrieri ale edificiilor de cult și ale altor monumente din Basarabia au fost publicate de revista

Кишиневскія епархіальныя вѣдомости : [орган Кишин. епархии : prima ed. periodică în Basarabia] / ред. Андрей Пархомовичъ. – 1867-1917, iulie. – К. : Епархіальная типогр., 1895-1916. – 22 cm.

Красная Бессарабия : Двухмес. Журн. Централ. Совета Об-ва Бессарабцев / ред. : М. Я. Полянский,.... – М. : Тип. "Транспечати" НКПС – "Пролетарское Слово", 1927. – 27 cm.

Din punct de vedere cantitativ, colecția "Basarabiana" conține circa 400 de documente, care prezintă un interes deosebit pentru cultura și civilizația românească. În mare parte, ea include cărți, apărute după anul 1806, tipărite în alfabet de tranziție și o bogată colecție de reviste. Colecția "Basarabiana" reprezintă Fondul de Aur al Camerei Naționale a Cărții.

Reprezentând un adevărat tezaur și fiind solicitată de către cercetători din diverse domenii, întreținerea colecției Basarabiana constituie o prioritate pentru Camera Națională a Cărții. Ne referim la inițierea programului de digitizare a documentelor din componența colecției, implementarea acestuia solicitând sprijin și coordonare din partea factorilor de decizie și instituțiilor interesate.

Ludmila Corghenciu^{vii}

Camera Națională a Cărții: caracteristici ale organizației de succes

Abstract: The article reflects the characteristics of National book Chamber as successful organization: the development of team of professionals, supporting training, holding a strategy grounded a scientific creativity, expression and innovation.

Keywords: successful organization, strategic directions, innovation and creativity, human resources.

55 de ani de funcționare a Camerei Naționale a Cărții în sprijinul culturii, cercetării, informării și documentării ne permit să conchidem că sustenabilitatea instituțională, existența în timp a transformat-o într-o organizație de succes.

Publicațiile la tema organizației de succes invocă o mulțime de caracteristici (3, 5): constituirea și dezvoltarea unei echipe de profesioniști; capacitatea de a crea lucruri noi (organizație creativă); implementarea fenomenului "organizația care învață"; dezvoltarea relațiilor foarte bune cu clienții – beneficiari ai resurselor, serviciilor și produselor create; accentuarea inovației (organizație inovativă); flexibilitate (capacitatea de adaptare și schimbare organizațională, organizație adaptivă); deținerea unei strategii fundamentate; imaginea și credibilitatea organizației, reputația profesională a membrilor echipei acesteia; mediul organizațional cooperant și stimulator; cooperarea cu organizații similare și non-guvernamentale; dotarea și calitatea tehnologiei aplicate etc.

În continuare ne propunem să explorăm unele caracteristici, care confirmă afirmația din primul alineat al prezentului material. Nu înainte însă de a specifica, că aceste detalii au drept reper analiza activității CNC, a politicilor și documentelor de reglementare, direcțiilor strategice de activitate, a serviciilor și produselor create.

Constituirea și dezvoltarea unei echipe de profesioniști

Omul este forța hotărâtoare, determinantă a competitivității unei instituții. Această concluzie este acceptată și implementată în managementul CNC, reliefând și accentuând dimensiunea umană a dezvoltării și schimbării. Analizele, discuțiile profesionale cu personalul CNC, studiul publicațiilor (1, 2), precum și participarea subsemnatei în componența Comisiei de Atestare a CNC (începând cu anul 2006), ne permit să scoatem în evidență schimbarea stării de spirit, a procesului de gândire, de atitudine, de abordare a sarcinilor de către personalul CNC. Cunoștințele, atitudinile echipei, îmbinate organic cu o politică managerială fundamentată științific, asigură dezvoltarea continuă a instituției.

Fiind constituită din 26 persoane, echipa CNC deține următorii identificatori. 88% au studii superioare, nivel licență, 11% - studii la nivel de masterat. 54% din numărul personalului au grade de calificare, după cum urmează: 5 persoane – grad superior, 3 – gradul 1 de calificare, 6 – gradul 2 de calificare.

Nivelul înalt de profesionalism (precum și deschiderea profesională) al echipei CNC este accentuat și prin următoarele: deținerea statutului de formatori naționali în domeniul implementării prevederilor ISBD și a CZU, de reprezentanță în Republica Moldova a agențiilor internaționale ISBN, ISSN; prezența reprezentanților CNC în organele de dirijare profesională și în Comitetul Tehnic nr. 1 "Biblioteconomie. Informare. Documentare", acceptarea CNC drept partener profesional în diverse programe și proiecte naționale și internaționale etc.

CNC – organizație creativă și inovativă

Dimensiunile inovative și creative sunt manifestate în activitatea CNC la nivel de management, de strategie, servicii/produse și tehnologico-operațional. Dintre factorii care stimulează creativitatea și inovația la CNC specificăm: politica informațional-biblioteconomică a Fondatorului, atribuirea și recunoașterea rolului de cercetători a angajaților CNC, politicile de Resurse Umane ale CNC, crearea unui mediu de lucru stimulator (condiții de muncă, complexitatea muncii, comunicare profesională, evaluări periodice ale activității, recompense morale și materiale etc.), activități fundamentate pe strategii și conceptualizări (în management, în prestarea

serviciilor/produselor etc.), crearea/funcționarea unui sistem eficient de dezvoltare profesională (Școala CNC, participări la reuniuni și trainiguri), interesul individual și instituțional.

Este accentuată activitatea inovativă la nivel de servicii/produse. Astfel, în anul 2006 CNC a redimensionat structura identificatorului internațional ISBN (printre primele agenții naționale). Cu anul 2010 CNC implementează fenomenul "accesul deschis la informație": crearea arhivei digitale a bibliografiei naționale, digitizarea colecției "Basarabiana". CNC a creat și actualizează baza de date unicat "Editurile Republicii Moldova", promovând acestea la nivel național și internațional prin integrarea în Catalogul Internațional al Editurilor.

Reliefăm și prezențe inovative de caracter tehnologic: ameliorarea procesului de bibliografiere (prin introducerea prevederilor noi standardizate), amplasarea rațională a colecțiilor CNC (contribuind la conservarea organizată și optimă a Arhivei naționale de publicații), funcționarea eficientă a comisiei "Catalogare și clasificare" în cadrul CNC. Identificarea bibliografică a publicațiilor în edițiile bibliografiei naționale este continuu detaliată și îmbunătățită: de exemplu, reflectarea în descrierile bibliografice ale revistelor științifice a categoriilor atribuite de Consiliul Național de Acreditare și Atestare.

Organizație care învață

Cultura învățării este acceptată de CNC ca o necesitate, dar și ca o soluție de adaptare la schimbările mediilor interne și externe. Învățând pentru sine, personalul CNC transferă cunoștințele și deprinderile acumulate asupra dezvoltării coerente și legale a resurselor, augmentând calitatea serviciilor/produselor și creând noul. Or, acceptarea de către CNC a fenomenului "cultura învățării" are un impact direct asupra beneficiarilor acesteia.

Astfel, personalul CNC este orientat pentru a deține cunoștințe (teoretico-metodologice, de procedură), deprinderi (operaționale, de rezolvare de probleme, de procesare a informației, de analiză și sinteză etc.), abilități (de a gândi divergent, de a-și asuma responsabilități etc.). O integrare totală în definiția "organizației care învață": structura, în care "prin intermediul învățării angajații sunt implicați într-un proces de permanentă înțelegere și interpretare a lumii și a relației lor cu lumea" (3, p. 115). Astfel, managementul CNC orientează personalul spre manifestarea capacității de a crea rezultate profesionale optime, stimulează noile modalități de gândire, învață cum să învețe alături de celălalt. Îmbinând organic interesele profesionale individuale cu cele instituționale, CNC a constituit un sistem armonios de formare continuă a personalului: mentorat, formarea pe post, implicații în forme organizate la nivel național (cursuri, seminare, ateliere), participare la reuniuni profesionale naționale și departamentale.

O experiență de succes – funcționarea Școlii de formare la locul de muncă în cadrul CNC. Este o formă complexă și eficientă de formare, îmbinând metoda "poștei circulare", ședințe brainstorming, ateliere, discuții etc. Statornicirea Școlii este determinată de avantajele ei: participarea/incadrarea tuturor angajaților CNC, utilizarea rațională a timpului destinat formării continue, și de fapt a timpului de muncă în general, oferirea posibilității de a descoperi informația utilă de sinestătător, reflectarea evoluției profesionale etc.

O reușită importantă la acest capitol - preocupări, accentuări nu doar pentru acumularea cunoștințelor și deprinderilor, dar mai ales pe capacitatea de gestionare a acestora, de transformare a acestora în acțiuni concrete, de diseminare.

Putem conchide, că acceptarea și implementarea în cadrul CNC a fenomenului "cultura învățării" facilitează adaptarea personalului, a instituției în general, la cerințele Societății Informației și a Cunoașterii.

Deținerea unei strategii fundamentate

Organizațiile de succes își utilizează și dezvoltă resursele în mod strategic. "Direcțiile strategice de activitate. 2006-2015" ale CNC oferă un set de concepte, proceduri și instrumente, destinate sprijinirii procesului de îndeplinire a sarcinilor instituției, cea din urmă devenind mai eficientă și competitivă. Documentul include 7 compartimente, acestea reliefând: misiunea CNC, situația curentă, categoriile principale de beneficiari ai CNC, analiza SWOT, scopul și obiectivele strategice, impactul și viabilitatea planificării strategice, evaluarea implementării planului strategic (4). În calitate de scopuri strategice CNC are: asigurarea reală a dreptului constituțional al cetățenilor Moldovei la informație și satisfacerea deplină a necesităților informațional-statistice ale utilizatorilor; crearea infrastructurii organizaționale, tehnice și informaționale de funcționare a CNC; păstrarea și conservarea potențialului științific și cultural al țării, reflectat prin intermediul producției editoriale și resurselor electronice; asigurarea funcționalității sistemului bibliografiei naționale (la nivel internațional și național) prin îmbunătățirea operativității

ții, diversificarea suportului de înregistrare, implementarea standardelor performante; activizarea proceselor de integrare și colaborare internațională și națională în spațiul unic statistic și informațional; sensibilizarea factorilor de resort privind integrarea CNC în programele și conceptele strategice de informare și documentare; identificarea priorităților naționale și organizaționale de finanțare a activității privind păstrarea și conservarea patrimoniului documentar național; implementarea unei politici de sprijinire profesională a angajaților CNC (statut, angajare, salarizare, motivare, instruire); amplificarea contribuțiilor CNC în procesul de edificare a Societății Informaționale și a Cunoașterii.

Referințe bibliografice

1. Corghenci, Ludmila. Dimensiunea umană a schimbării la Camera Națională a Cărții. In: Magazin bibliologic. 2007, Nr 1, pp. 46-48.
2. Madan, Ion. O echipă de profesioniști. In: Magazin bibliologic. 2007, nr. 1, pp. 66-67.
3. Manual de psihologia muncii și organizațională. Iași: Polirom, 2004. 376 p. ISBN 973-681-536-6.
4. Plan Strategic. Direcții de activitate 2006-2015. Camera Naț. a Cărții. Ch., 2006. 23 p.
5. Vlăsceanu, M. Organizații și comportament organizațional. București, 2003. 234 p. ISBN 973-590-109-7.

Renata Cozonac

Национальной книжной палате Республики Молдова – 55 лет¹⁴

Abstracts: 1st June 2012 - National Book Chamber of the Republic of Moldova celebrates 55 years since it's foundation. This year was also a landmark for NBCRM, the Chamber was elected by the ISBN and ISMN International Agencies to organize 40th ISBN Annual General Meeting and the 20th ISMN Panel Meeting which will be held 10-12 September 2012 in Chisinau.

Keywords: National Book Chamber of the Republic of Moldova, national bibliography, publishing.



В Республике Молдова функцию национального библиографического агентства, по схеме ЮНЕСКО, выполняет Национальная книжная палата¹⁵.

В 2012 году Национальной книжной палате Республики Молдова исполняется 55 лет. Она была основана в 1957 году и в настоящее время является центром государственной национальной библиографии, архивного хранения изданий, статистики печати, международной стандартной нумерации изданий (ISBN, ISSN, ISMN).

За годы существования учреждения неоднократно менялось его название: в 1957-1962 гг. – Книжная палата МССР, 1962-1992 – Государственная книжная палата МССР, 1993 – Национальная Книжная Палата Республики Молдова.

В 1957 году книжная палата состоит в ведении – Министерства культуры МССР, в 1963 году – Управления по делам издательства, полиграфии и книжной торговли Совета Министров МССР, в 1980 году – Государственного комитета по делам издательства, полиграфии и книжной торговли МССР, с 1998 году – Министерства культуры РМ.

В 1980 г. Книжная палата Молдовы переехала в новое здание, в котором занимает два этажа. В 1993 г. Книжной палате присвоен новый статус – Национальная Книжная Палата Молдовы.

История нашей Книжной палаты неразрывно связана с историей развития культуры, науки, образования, издательского и библиографического дела Молдовы, это уникальное учреждение, в котором хранятся книги, газеты, журналы, плакаты и другие печатные материалы, изданные на территории Молдовы, начиная с 1924 года. Её функции определены статьей 19 Закона РМ "Об издательском деле". Фонды печатной продукции и базы данных палаты находятся под охраной государства и являются его собственностью.

Среди основных задач Книжной палаты, главнейшие - ответственность за своевременный и полный учет издательской продукции, независимо от носителя, выпущенной на территории республики, обеспечение официальных органов и потребителей информацией о них.

Учет ведется на основе обязательных экземпляров изданий всех типов и видов, поступающих в Палату в соответствии с Законом "Об издательском деле". Данные учёта служат для составления национальной библиографии, статистических сборниках, а также размещаются в соответствующих банках данных. Информация является самым полным и достоверным источником для различных библиотек, информационных центров, издателей и книготорговцев.

После проведения учета, регистрации и соответствующей библиографической обработки, один экземпляр каждого документа, поступает на вечное хранение в Национальное фондохранилище молдавских изданий – Архив Обязательного Экземпляра. Остальные экземпляры распределяются между самыми крупнейшими библиотеками республики, через НКПМ, которая с 2004 года является центром по получению и рассылке обязательных экземпляров.

Архив Национальной книжной палаты – более 1 миллиона единиц хранения обязательного экземпляра, является сегодня единственным государственным архивом, имеющий полное собрание печатной продукции Молдовы. Он является национальным

¹⁴ In: Государственная библиография, статистика печати, книговедение и Российская книжная палата: прошлое, настоящее и будущее. – Москва : Бук Чембэр Интернэшнл, 2012. Р. 298-303

¹⁵ http://ru.wikipedia.org/wiki/Национальная_книжная_палата_Республики_Молдова

страховым фондом; документы из него не подлежат выдаче на руки (в отличие от библиотечных), но служит для справочно-информационного, выставочного и прочего обслуживания заинтересованных потребителей. Ни одна библиотека республики (даже и Национальная) не располагает и не может располагать такими фондами, так как все библиотечные учреждения имеют свой профиль комплектования. Обязательный экземпляр Национальной книжной палаты позволяет считать его уникальным собранием образцов печатной продукции всех типов и видов (текущего периода и прошлых лет выпуска).

Архив печати является также базой для изучения истории Молдовы, научных исследований, выполнения библиографических справок. С целью сохранения и изучения фондов Архива печати начата поэтапная оцифровка этих бесценных фондов, начиная с наиболее редких или подверженных разрушению изданий различных типов и видов. На 1 января 2012 оцифрованы коллекция "Basarabiana" (около 496 названий книг и журналов), книги с 1924-1960 гг. (около 15 000 названий).

Другой важной функциональной обязанностью Книжной палаты является функция Национального агентства ISBN, ISMN, ISSN — Международная стандартная нумерация книг, присвоение международных стандартных номеров книжной продукции ISBN, регистрация издателей, присвоение идентификаторов издателям, расчет блоков номеров; нотных изданий ISMN, сериальных изданий ISSN. После присвоения номеров, НКПМ имеет четкий выход на учредителя и издателя, их почтовые адреса и иные атрибуты, тематику, тиражи и читательский адрес их продукции. Книжная палата также разрабатывает и выдает штрих-коды на печатную продукцию.

Деятельность Книжной палаты обеспечивает информирование общества о выпущенной издательской продукции через систему государственной национальной библиографии. Книжная палата Молдовы является центром по подготовке и выпуску библиографической информации в виде указателей различных печатных изданий (книги и брошюры, авторефераты диссертаций, статьи из журналов и газет, рецензии, издания изобразительного искусства, нотные издания, картографические издания, электронные ресурсы), и статистических сборников о печати: текущий библиографический указатель "Национальная Библиография Молдовы", которая состоит из следующих разделов: "Книжная летопись", "Летопись журнальных статей", "Летопись газетных статей", "Нотная летопись", "Летопись изоизданий", "Летопись авторефератов", "Летопись рецензий", "Летопись электронных ресурсов", "Указатель библиографических пособий". Все летописи имеют вспомогательные указатели: именной, географический, предметный и др., которые позволяют осуществлять поиск литературы с наименьшей затратой времени. С 2005 г. "Национальная Библиография Молдовы" выходит и в электронном виде.

В статистическом сборнике "Печать Республики Молдовы, ..." приводятся сведения о выпуске книг и брошюр по тематическим разделам, по языкам текстов изданий, жанрам, и многим другими параметрам. Ежегодник "Сериальные издания" отражает сведения о почти 600-ах журналах, бюллетенях, газетах, и других продолжающихся периодических изданий. Вышедшие ретроспективные указатели "Книги Молдовы, ..." охватывают период с 1924 по 1990 г. и содержат около 700 тыс. записей. Для всех библиотек республики библиографические издания НКПМ являются вектором в потоке молдавской печатной продукции.

НКПМ с 2001 ведет банк данных предварительной издательской библиографии "Books-in-Print"¹⁶ – информация о готовящихся к печати книжных новинках. Этот банк обеспечивает нахождение имени автора и издателя, его адреса и всех основных характеристик конкретной книги.

¹⁶ http://bookchamber.md/rom.php?%20&page=books_in_print

Data inchisurii contractului	Nr	Denumirea	ISBN	IDNO	Banca	BIC	Cont curent	Fax	Adresa	Director	Telefon	Redactor-șef	Telefon	Contabil / secretar șef	Telefon	URL	Email
03.02.2009		UTM (Universitatea Tehnică a Moldovei)	45	100760000	Banca de Economii	BEOCMO2	240700113	445083	Str. Ștefan cel Mare 169, MD-2004, Chișinău, Moldova	Bostan Ion	237861	Ștefan Nicolae	509969	Ștefan Gheorghiu	509969	www.utm.md	u_rucka@mail.ru
18.02.2009		UPS "Ion Creangă" (Universitatea Pedagogică de Stat "Ion Creangă" din Chișinău)	46	100360000	Banca Socială SA	BEOCMO2	222470001	748914	Str. 1. Creangă 1, MD-2009, Chișinău, Moldova	Butu Ion	745414	Măcer Boris	743303	Ștefan Iuliu	742425		buutu@unimold.md
05.02.2009		Universul IS	47	100360007	Banca Socială SA	BEOCMO2	222470001	237773	Str. Vasile Pârcălab 45, MD-2012, Chișinău, Moldova	Andreev Constantin	230821	Ștefan Tăluș	237773		237773		
23.02.2009		Univers Pedagogic IS, Centrul Științific, Metode și Editură	48	100360012	Banca Socială SA	BEOCMO2	222470001	459744	Str. Ștefan cel Mare 169, MD-2020, Chișinău, Moldova	Miron Iurie	459833				459744		univers_ped@ yahoo.com
10.01.2010		Camera Națională a Cărții	49	100690100	MF-TT	FREZMD2	3358902	295680	Str. Ștefan cel Mare 190, of. 202-309, MD-2004, Chișinău, Moldova	Chibrocă Valeriu	295746	Chibrocă Valeriu	295457	Ozorean Penela	295916	www.cnm.ro	bookchamber.md@gmail.com
04.02.2009		US Băii (Universitatea de Stat "A. Russo" din Băii)	50	100360100	Banca Socială SA	BEOCMO2	240700113	20123039	Str. Pușkin 38, MD-3121, Băii, Moldova	Filj Nicolae	20160711	Moraru Anton	20173025	Harconiș Elena	20123362	www.usb.md	brunin@usb.md
30.01.2009		Portus SRL	51	100490000	Victorian I SA	VICSMO2	225100009	295804	Str. Ștefan cel Mare 190, of. 1304, MD-2004, Chișinău, Moldova	Romanescu Marcela	79637544	Romanescu Marcela	295804			www.portus.md	elena.portus@gmail.com
13.02.2009		Gratiela Libro SRL	52	100360000	Energbank SA	ENEBMD2	222440110	202556	Str. Ștefan cel Mare 319, MD-2012, Chișinău, Moldova	Șarban Ion	202555	Balan Maria	202553	Ștefu Ludmila	202554		gratiela@moldova.eu
22.07.2009		Ozarea (Cortezaur SRL)	55	100760000	Moldova Agrombanc SA	AGRMMD2	225110615	295980	Str. Alba-Lălia 196/1, of. 112, MD-2070, Chișinău, Moldova	Ozorean Penela	508229	Ozorean Penela	79543005	Zăbăloa Olesia	295916		fest@go.ro
17.02.2009		Cartea Moldovei SA	60	100260000	Universitari SA	UNIVBMD2	222400009	295881	Str. Ștefan cel Mare 190, of. 1319, MD-2004, Chișinău, Moldova	Suvăică Raisa	295847		295917				
05.02.2009		Arc AD	61	100360000	Estimbank SA	ESTBMD2	22	733623	Str. G. Meniuș 3, MD-2009, Chișinău, Moldova	Bănsă Iurie	735329	Lungu Eugen	733819	Iacob Anghel	733819	www.edituraarc.md	info@arc.moldnet.md
09.02.2009		Tipografia AȘM	62	100360000	Moldobank SA	MOLDMD2	225111709	248977	Str. Petru Movăș 9, MD-2004, Chișinău, Moldova	Șchișco Valeriu	235342		235312		235308	235312	
02.02.2009		Tehnică-Info SRL	63	100360012	Banca Socială SA	BEOCMO2	222445004	441300	Str. Moscova 18, of. 35, MD-2045, Chișinău, Moldova	Marin Alexandru	441300	Marin Alexandru	321913		69344610	www.ti.md	almar@info.utcm.md
02.02.2009		IASBA (Universitatea Agrară de Stat din Moldova)	64	100760000	Banca de Economii	BEOCMO2	225100009	432659	Str. Mircea 44, MD-2049, Chișinău, Moldova	Ompoteg Gheorghe	294997	Ozama Adrian	432575	Ozama Adrian	294987	www.uam.md	ozama@uam.md
03.02.2009		Lumina IS	65	100360000	Victorian I SA	VICSMO2	225100009	295884	Str. Ștefan cel Mare 190, of. 505, MD-2004, Chișinău, Moldova	Ștefan Victor	295883		295887				luminais@gmail.com
04.02.2009		Elan Poligraf SRL	66	100360000	Banca Socială SA	BEOCMO2	222485400	745560	Str. Messenger 7, MD-2009, Chișinău, Moldova	Corcobeș Alexandru	745503	Corcobeș Alexandru	745500	Ștefu Anton	745771		elanpoligraf@el.md
27.02.2009		Știința, Tipăritoria de Stat Editorial-poligrafică	67	100360004	Victorian I SA	VICSMO2	225100009	739627	Str. Academician 2, MD-2028, Chișinău, Moldova	Pinu Gheorghe	739616						pinu_stinta@yahoo.com
05.02.2009		Valter SA	68	100360000	Moldova Agrombanc SA	AGRMMD2	225130491	430391	Str. Flător 301A, ap. 26B, MD-2068, Chișinău, Moldova	Iucăciuc Pavel	430391	Iucăciuc Lilia	430391				valter@mail.md
10.02.2009		Print International SRL	69	100360000	Moldova Agrombanc SA	AGRMMD2	225130491	508702	Str. George Enescu 61, MD-2064, Chișinău, Moldova	Boțug Oleg	743018	Orta Olga	743018	954888	751674	info.editura@print.ro	oab@print.ro

Локальная компьютерная сеть НКПМ объединяет 2 сервера и более 20 рабочих станций, расположенных на двух этажах. С 1998 года Национальная книжная палата Молдовы формирует электронные базы данных национальной библиографии. Общий объем информации в базах данных более 500 000 тыс. документов. По состоянию на 1 января 2012, НКПМ имеет следующие библиографические базы данных:

- Каталог книг и брошюр – 80 тыс. записей.
- Статьи и рецензии из периодических и продолжающихся изданий – 80 тыс. записей.
- Статьи из газет – 55 тыс. записей.
- Авторефераты диссертаций – 1 тыс. записей.
- Серийные издания – 1 тыс. записей.
- Электронных ресурсов – 245 записей.
- Books-in-Print – 1 тыс. записей.

НКПМ ежегодно обрабатывает от 6 тыс. до 10 тыс. единиц различной печатной продукции. С 2003 г. здесь поступают и электронные документы. Процессы обработки документов автоматизированы, все сведения заносятся в базы данных, дополняются и вместе с документами передаются из отдела в отдел. На основе баз данных, библиографической информации, готовятся к печати летописи и другие библиографические издания.

Эти базы данных содержат наиболее исчерпывающую фактографическую информацию для любых исследований книжного и газетно-журнального дела в НКПМ. Гибкость используемых в НКПМ технологий подобного учета позволяет легко адаптировать их к конкретным требованиям — применительно к тому или иному виду изданий, к издающим организациям и пр.

НКПМ продолжает свою деятельность по выдаче тематических, библиографических, фактографических справок, запросы на которые поступают от государственных органов, издательств, библиотек и частных лиц. В 2007 году был создан сайт Национальной книжной палаты Молдовы – www.bookchamber.md. С его помощью осуществляется оперативное информирование о действующих нормативно-правовых документах в издательском деле, о порядке получения ISBN, ISMN и ISSN, а также сообщается об изданиях НКПМ, молдавских издателей и т. д.

Также доступны электронный библиографический указатель "Национальная Библиография Молдовы"¹⁷.

С 2001 г. Книжная палата ответственна за сертификацию импортируемой печатной продукции. Каждый экономический агент обязан при ввозе предоставить инвойсы на импортируемую продукцию, ввиду освобождения от уплаты НДС (облагаются налогом публикации, носящие рекламный и эротический характер).

Можно сказать, что Книжная палата не имеет аналогов по широте и разнообразию своих функций, так как является объединяющим звеном для основных отраслей книжного дела, для издателей и библиотек.

¹⁷ http://bookchamber.md/rom.php?%20%20&page=nbc_publications

Книжная палата Молдовы активно развивается во многих направлениях, укрепляя свой авторитет как библиографический, статистический, так и ответственный за комплектование и сохранение печатного наследия республики. Разработан стратегический план развития НКПМ на 2008-2015 гг., в котором предусмотрено развитие материально-технической базы, перевод части фонда обязательного экземпляра на электронные носители информации, развитие информационного обслуживания общества с использованием электронных документов.

Книжная палата постоянно развивает взаимовыгодное сотрудничество с Российской книжной палатой и Национальной книжной палатой Республики Беларусь, с Международными Агентствами ISBN, ISSN и ISMN. Этот год стал знаковым для НКПМ, палата была избрана Международными Агентствами ISBN и ISMN организатором 40-й международной конференции ISBN и 20-й международной конференции ISMN, которые состоятся 10-12 сентября 2012 г. в Кишинэу.

Методический совет Книжной палаты активизировал выпуск инструкций по организации производственной деятельности, а также методической литературы для издательств и издающих организаций.

Со становлением и развитием Национальной книжной палаты Молдовы связано и имя Валентина Китороеагэ, которая 40 лет трудится в НКПМ, 18 из них на посту генерального директора палаты.

Активно направляя деятельность НКПМ на совершенствование библиографических процессов, повышение роли Книжной палаты в информационном пространстве республики, в решении отраслевых и государственных задач, связанных с развитием национального книгоиздания и повышением роли Молдовы на мировом информационном пространстве, она стала не просто руководителем, а лидером коллектива.

Под ее руководством Книжная палата активизировала научную и информационную деятельность. Приоритетными стали вопросы многостороннего сотрудничества с ведущими библиотеками республики, выпуск и внедрение Универсальной Десятичной Классификации (УДК) с учетом изменений и дополнений Консорциума УДК.

Книжная палата всегда поддерживала тесную связь с вузами республики, в частности с государственным университетом, с кафедрой библиотековедения и информации знаний.

В целях лучшей социальной и профессиональной адаптации каждого специалиста, сам директор организовала курсы новым кадрам и специалистам со стажем – по сложным вопросам стандартизации, национальной библиографии, статистики печати.

Впереди много новых проектов - развитие и внедрение в практическую деятельность НКПМ как национального информационного центра технологий телекоммуникационного доступа к банку данных, увеличение объема банка данных не только за счет регистрации новых изданий, но и за счет результатов ретроконверсии каталогов, наработка электронных справочных ресурсов, в первую очередь, авторитетных баз данных. В связи с чем, нам нужна поддержка как от государственных органов, и от отечественных издательств и библиотек, а также от всего сообщества, заинтересованного в книге как источнике знания, информации и культуры.

Сотрудники Книжной палаты Молдовы всегда поддерживали новые начинания и позитивные идеи, готовы и впредь действовать по тому же принципу.

Немалая заслуга в достижениях книжной палаты Республики Молдовы принадлежит как всему коллективу, так и лично директору – Валентине Китороеагэ, которой недавно исполнилось 60 лет. Поздравляем с юбилеем, от всей души желаем ей здоровья и энергии для процветания национальной библиографии и книгоиздания республики, чтобы Национальная книжная палата служила культуре Молдовы долгие годы.

Ирина Ильина^{viii}

Электронная государственная библиография Российской книжной палаты: прошлое, настоящее и будущее

Abstracts: Russian Book Chamber celebrates 95 years since its foundation, 105 years of State bibliographic index "Books Annals", 40 years of the first automated technological processes of information processing in the RBC etc. The article describes the development of the electronic national bibliography of RBC. The Russian Book Chamber established its electronic catalogue, its technology electronic cataloguing and now stands at the beginning of a new phase of its development. As custodian of nearly century-old collection of the national printing heritage is more than 80 million items (books), the RBC must participate in projects related to the creation of digital information storage. A project is underway to digitize archives of printed editions of the RBC.

Keywords: Russian Book Chamber, electronic national bibliography, publishing.

Российская книжная палата является центром государственного библиографического и статистического учета печатных изданий в Российской Федерации. Как и Национальная книжная палата Республики Молдова, отмечающая свой 55-летний юбилей, Российская книжная палата отметила в 2012 году 95-летие.

Отмечая 95 лет со дня создания РКП, мы отмечаем в этом году еще также важные для РКП даты:

- 105 лет издания государственного библиографического указателя "Книжная летопись" (издается с 1907 года);
- 40 лет (с 1972 года) внедрения первых автоматизированных технологических процессов обработки информации в РКП;
- 25 лет (с 1987 года) внедрения системы Международной стандартной нумерации книг - ISBN;
- 5 лет (с 2007 года) внедрения Международной стандартной системы музыкальных изданий - ISMN.

Информацию Российской книжной палаты в целом и, в том числе электронную, отличают следующие исключительные (эксклюзивные) параметры:

- максимально полный объем регистрации печатных изданий, поступающих в соответствии с Федеральным законом "Об обязательном экземпляре документов" в РКП;
- безусловное применение в работе государственных стандартов системы СИБИД, без влияния отраслевой (или ведомственной) специфики;
- предоставление электронной библиографической информации в различных электронных форматах для различных компьютерных систем;
- применение разнообразных лингвистических средств для раскрытия содержания изданий.

Каждый из этих параметров информации Российской книжной палаты соотносится с основными функциями РКП, перечисленными в Указе Президента Российской Федерации от 30 ноября 1992 года № 1499 "О Российской книжной палате":

- государственная библиография,
- архивное хранение изданий,
- статистика печати,
- международная стандартная нумерация изданий;
- научные исследования в области книжного дела.

Функция государственного библиографического учета изданий, выходящих на территории РФ, предусматривает выполнение следующих задач.

1. Прием и регистрация изданий, поступающих в РКП в соответствии с 77-ФЗ "Об обязательном экземпляре документов",
2. Контроль полноты поступления обязательных экземпляров изданий

3. Составление библиографической записи
4. Аналитико-синтетическая обработка изданий
5. Ведение электронных баз данных
6. Справочно-библиографическая работа с базами данных и развитие взаимодействия с другими информационными системами

Задача приема обязательных экземпляров печатных изданий является, пожалуй, одной из самых трудоемких в технологическом процессе. Ежегодно принимается, классифицируется по видам изданий, распределяется по технологическим потокам, более 120 тыс. книг, 60 тыс. номера журналов, 370 тыс. номер газеты, более 6 тыс. изоизданий, нотных и картографических изданий, 23 тыс. авторефератов диссертаций. С учетом поступления изданий в количестве 16 экземпляров (для книг), 9 экземпляров (для периодики и авторефератов диссертаций) и пр. число экземпляров изданий, проходящих в РКП технологическую обработку, составляет ежегодно порядка 7 млн. экземпляров изданий. На этом этапе подготовки информации электронные базы данных и программы используются для проверки количества поступивших обязательных экземпляров, выявления повторов и других нарушений в системе обязательного экземпляра.

Задача "Контроль полноты поступления обязательных экземпляров изданий" выполняется на основе

- оперативной информации о фактически выпущенных издательствами изданиях (для сравнения с поступившими в РКП изданиями);
- компьютерной технологии, обеспечивающая возможность сравнения полученных РКП изданий с информацией о фактически вышедших;
- взаимодействия с органами исполнительной власти, обеспечивающими административное и/или финансовое воздействие в случаях нарушения закона;

Работа по контролю поддерживается федеральными службами и законодательными актами.

- Постановление Федеральной службы государственной статистики от 31.12.04 №162 "Об утверждении статистического инструментария для организации Роспечати статистического наблюдения за издательской деятельностью" - формы 1-И и 1-и (СМИ).
- Положение о Роскомнадзоре Управления Федеральных служб по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций активно выполняют работы по проверке выполнения зарегистрированными СМИ ФЗ-77.
- Постановление Правительства Российской Федерации от 26 мая 2010 г. № 367 о Единой межведомственной информационно-статистической системе – ЕМИСС.

Задача подготовки библиографической информации решается с учетом необходимости соблюдения библиографических стандартов, правил и методик; контроля технических параметров записи.

Задача "Ведение электронных баз данных" обеспечивает формирование баз данных, общий объем которых составляет более 6 млн. записей. На основе информации баз данных РКП обеспечила разработку и внедрение технологии, благодаря которой библиотеки и другие информационные центры имеют возможность получать библиографические записи для своих электронных каталогов в нужном им электронном формате. Основная особенность и "нестандартность" этой технологии в том, что система конверторов настроена на возможность преобразования результатов поиска информации в различные форматы и их версии. Распространенные в стране автоматизированные информационно-библиотечные системы работают с различными форматами представления данных (Unimarc, RusMARC, USMARC, MARC 21) и в различных версиях этих форматов (более подробные, с полями связи, сокращенные и пр.). Распространение компьютерных технологий в издательствах и книжной торговле, налаживание режима интернет-торговли и on-line каталогов ввело в сферу форматов еще один – формат ONIX (от термина on-line eXchange).

Обеспечено представление пользователям традиционного для РКП библиографического продукта – летописей в новом электронном виде – HTML- версии изданий государственной библиографии. Еще к 100-летию в 2007 году главного библиографического указателя книг страны – "Книжной летописи" в РКП было реализовано представление в открытом доступе в Интернете электронного аналога "Книжной летописи". В настоящее время на сайте РКП представлены html-версии всех видов указателей (летописей) Книжной палаты. Этот проект обеспечивает возможность не только просмотра записей на экране, но и

представляет электронные тексты вспомогательных указателей и является своеобразным переходом от электронного каталога к собственно электронной библиотеке.

К 105-летию издания первого выпуска "Книжной летописи" созданы HTML-версии, обеспечивающие представление не только основного (библиографического) текста летописи, но и всего комплекса вспомогательных указателей к этим летописям, а кроме этого еще и поиск по дополнительным элементам.

Формируются авторитетные данные базы данных: своего рода электронные справочники - унифицированные формулировки основных элементов записи для реализации поиска (формат представления "авторитетных" – нормативных данных: Unimarc / Authorities) Авторитетные базы создаются на имена индивидуальных авторов, названия организаций и другие элементы записи.

Web-сайт создан с целью позиционирования Российской книжной палаты в международной сети Интернет, как центра государственной библиографии, архивного хранения изданий, статистики печати, международной стандартной нумерации изданий и научных исследований в области книжного дела. На сайте представлена подробная информация о самой Книжной палате, ее структуре, оказываемых информационных услугах (традиционных и новейших), о деятельности Палаты, как организации, ее сотрудничестве с библиотеками, книжными палатами и другими информационными центрами.

Развитие компьютерных технологий и распространение программных систем заметно активизировали работу информационных центров, библиотек, книготорговых организаций с РКП. Действуют проекты о сотрудничестве, основные из которых:

- с библиотеками регионов РФ - "Издания регионов – информация для всей страны" - контроль поступления региональных изданий;
- с Управлениями Роскомнадзора - контроль поступления периодических изданий;
- с Книжными палатами регионов РФ и государств СНГ – контроль и анализ поступления совместных изданий;
- с информационным центром "Информрегистр" – контроль и анализ поступления электронных изданий;
- с Российским книжным союзом и книготорговыми организациями и издательствами - развитие книготорговой библиографии и электронного обслуживания.

Проект взаимодействия с региональными библиотеками "Издания регионов – информация для всей страны" начат в 2005 году. Название Проекта говорит само за себя: создается информационная система, помогающая контролировать выполнение Федерального Закона "Об обязательном экземпляре документов" 1994 года № 77-ФЗ и принятых в регионах Законов о Местном обязательном экземпляре изданий. Цель проекта – обеспечение всеобщей доступности к информации о региональных изданиях, в том числе на языках народов Российской Федерации, а также содействие комплектованию библиотек. Технология Проекта основана на компьютерном сравнении электронных файлов библиотек с записями на издания этого региона, имеющимися в РКП. В ходе анализа информации из регионов выявляются важнейшие факты:

- нарушители законов о местном бесплатном обязательном экземпляре изданий, что очень важно библиотекам для комплектования;
- нарушители государственных стандартов ISBN и ISMN, что крайне важно для Книжной палаты, выполняющей функции Национального агентства международной стандартной нумерации в РКП по книгам с 1987 года и по музыкальным изданиям с 2007 года.

Результаты анализа информации в РКП высылаются в библиотеки регионов. Подробная информация о проекте представлена на сайте Книжной палаты www.bookchamber.ru

Проект по взаимодействию с Управлениями Роскомнадзора в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций начат в 2012 году по инициативе Российской книжной палаты. Так же как проект с региональными библиотеками по контролю поступления книжных изданий, эта работа основана на сравнении электронной информации баз данных Управлений Роскомнадзора регионов страны о зарегистрированных в регионах СМИ и информации РКП о полученных обязательных экземплярах периодических изданий.

Проект по взаимодействию с Книжными палатами регионов РФ и государств СНГ

Заключены Договоры о сотрудничестве между Национальной книжной палатой Беларуси и Российской книжной палатой и Национальной государственной книжной палатой Республики Казахстан и Российской книжной палатой. Ведется обмен информацион-

ными массивами в целях усиления контроля за поступлением обязательных экземпляров. Развивается сотрудничество между всеми книжными палатами государств-участников СНГ. В соответствии с решением Межгосударственного совета по сотрудничеству в области периодической печати, книгоиздания, книгораспространения и полиграфии государств-участников СНГ намечено создание Совета директоров национальных книжных палат государств - участников СНГ. Работа координируется Исполкомом СНГ, Межгосударственным фондом гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ.

Проекты сотрудничества с информационными центрами

В целях содействия полноте регистрации электронных, аудиовизуальных и печатных изданий в 2011 году заключено Соглашение об информационном сотрудничестве между Научно-техническим центром "Информрегистр" и Российской книжной палатой. В соответствии с этим соглашением выполняется регулярный обмен электронной информацией об электронных изданиях.

Проект взаимодействия с Российским книжным союзом

Проект "Единый отраслевой товарный реестр" ведется РКП совместно с РКС, обеспечивая подготовку оперативной библиографической и книготорговой информации о новых изданиях страны. Ориентирован на использование в книжной торговле развитых информационных технологий с целью облегчения в библиотеках формирования заказов на комплектование книжных фондов. Помимо этого проект дает дополнительные возможности выявлять непоступающие в РКП издания, например, при нарушениях взаимодействия издательства и типографии.

Проект взаимодействия с книготорговыми организациями и издательствами

Национальная информационная система "Книги в наличии и печати" (Российский "Букс ин принт" = "Books in Print").

В Российской книжной палате с 1995 года действует Национальная информационная система "Книги в наличии и печати" (Российский "Books in Print"). Основная цель системы - представить книготоргам, библиотекам, издающим и другим организациям, частным лицам актуальную информацию о книжном рынке страны и перспективных изданиях. РКП получает информацию о книгах в наличии, производстве и плане от издателей. На основании этой информации ведется и постоянно актуализируется банк данных "Книги в наличии и печати". На основе собранной информации Российской книжной палатой выпускается электронный каталог "Книги в наличии и печати". Онлайн каталог "Книги в наличии и печати" можно видеть на сайте Российской книжной палаты <http://rbip.bookchamber.ru/SearchPublications.aspx>

В состав основных функций РКП входит и архивное хранение изданий. В настоящее время государственный архив печати составляет более 80 млн. печатных единиц. Современные тенденции и возможности технических и программных средств формирования страховых фондов позволили РКП внедрить технологии формирования цифровых копий печатных изданий. Создается полный электронный каталог библиографических описаний всех изданий, имеющихся в фондохранилище с 1917 года по сегодняшний день.

Функция статистического учета печатных изданий является важной государственной функцией РКП. Статистический учет проводится в соответствии с официальными документами:

- Федеральный закон РФ "об Обязательном экземпляре документов",
- Устав ФГБУН РКП,
- Постановление ФСГС №162 от 31.12.04 "Об утверждении статистического инструментария для организации статистического наблюдения за издательской деятельностью",
- ГОСТ 7.81-2001 "О статистическом учете выпуска непериодических, периодических и продолжающихся изданий",
- Постановление Правительства РФ №367 от 26.05.2010 "О единой межведомственной информационно-статистической системе (ЕМИСС)",
- письмо Роспечати №18/5-15-15278/ 2303 от 09.11.2010 " О возложении на РКП функции размещения статистической информации в системе ЕМИСС силами РКП".

Функция "Международная стандартная нумерация изданий"

В 2012 году исполняется 25 лет применения ISBN на наших книжных изданиях. Российская книжная палата является Национальным агентством ISBN в России. В международной практике ISBN применяется с 1971 года, когда был принят международный стандарт - ISO 2108 на десятизначный книжный номер. За этот период рассчитано и предоставлено издателям более 14 тысяч идентификаторов – кодов издателей. В 2007 году международная система ISBN перешла на 13-значный номер. Принят новый международный стандарт (ISO 2108:2005) и новый стандарт РФ ГОСТ Р 7.0.53-2007.

В 2012 году исполняется 5 лет применения ISMN в Российской Федерации. Российская книжная палата является национальным агентством ISMN в России. Это самая молодая информационная система в РКП. Для распространения ISMN по издательствам и издающим организациям РФ проведена информационная работа, обеспечившая на настоящий момент регистрацию более 130 организаций, в том числе практически всех консерваторий России, многих музыкальных учебных заведений, училищ, традиционных нотных издательств и индивидуальных предпринимателей.

ГОСТ 7.0.6-2008. "Международный стандартный номер издания музыкального произведения. Издательское оформление и использование"

Российская книжная палата создала свой электронный каталог, свою технологию электронной каталогизации и теперь стоит в начале нового этапа своего развития. Как хранитель уже почти векового собрания национального печатного наследия – более 80 миллионов единиц хранения (изданий), РКП, несомненно, должна участвовать в проектах, связанных с созданием цифровых хранилищ информации. В настоящее время сделан первый шаг. Ведется проект по переводу в цифровую форму архива печатных изданий самой Книжной палаты. Это лишь первый опыт.

В 21 веке РКП как и другим книжным палатам предстоит сложнейшая и интереснейшая работа по созданию нового облика центра государственной библиографии.

Мы поздравляем Национальную Книжную палату Республики Молдова с ЮБИЛЕЕМ! Желаем дальнейших успехов и надеемся на дальнейшее развитие сотрудничества в нашем общем деле библиографического и статистического учета изданий.

С ЮБИЛЕЕМ, ДОРОГИЕ КОЛЛЕГИ и ДРУЗЬЯ!

Legea cu privire la activitatea editorială Nr 939-XIV din 20.04.2000

(ultimele modificări)¹⁸

Parlamentul adoptă prezenta lege ordinară.

Art. 1. – Legea nr. 939-XIV din 20 aprilie 2000 cu privire la activitatea editorială (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 70–72, art. 511), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 1:

noțiunea „autor” va avea următorul cuprins:

„*autor (coautor)* – persoană fizică (grup de persoane fizice) prin a cărei (a căror) muncă creatoare a fost scrisă o operă în domeniul literaturii, artei și științei;”

în noțiunea „CIP (catalogare în publicare)”, cuvintele „în publicare” se substituie prin cuvintele „înaintea publicării”;

noțiunea „reeditare” va avea următorul cuprins:

„*reeditare* – publicare a unei lucrări într-o nouă ediție cu modificări și actualizări de pînă la 25 la sută din textul primei ediții;”

după noțiunea „reeditare” se introduce o nouă noțiune, „*reîmpănare*”, cu următorul cuprins:

„*reîmpănare* – publicare a unei lucrări fără modificări față de prima ediție;”

noțiunea „document” se va plasa în ordine alfabetică, imediat după noțiunea „difuzor al producției editoriale”.

2. Articolul 2² se abrogă.

3. La articolul 3 litera h), cuvintele „a rețelei” se substituie prin cuvintele „a rețelor”.

4. Articolul 4:

după alineatul (1) se introduce alineatul (1¹) avînd următorul cuprins:

„(1¹) Prezenta lege determină politica de stat în domeniul activității editoriale în vederea creării de condiții stimulatoare, echitabile și egale pentru toți subiecții antrenați în procesul editorial-poligrafic și de comercializare a cărții.”

alineatul (3) va avea următorul cuprins:

„(3) Statul inițiază programe naționale de editare a cărții, făcute publice și gestionate cu maximă transparentă, realizate exclusiv în urma unor licitații, conform normelor stabilite, cu participarea tuturor editurilor, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare.”

5. Articolul 4¹ litera d) se abrogă.

6. Articolul 5:

alineatul (1), se introduce litera c) avînd următorul cuprins:

„c) dreptul de proprietate intelectuală al editorului, apărut ca rezultat al desfășurării activității editoriale, care nu aduce atingere altor drepturi protejate în temeiul Legii nr. 139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe.”

alineatul (2), după cuvîntul „fizice” se introduce textul „, rezidente și nerezidente”;

se introduce alineatul (3) avînd următorul cuprins:

„(3) Organizațiile și cetățenii altor state beneficiază pe teritoriul Republicii Moldova de dreptul la activitate editorială în condițiile legii.”

7. Articolul 7, textul „înregistrată în calitate de editor, în

conformitate cu” se substituie prin cuvîntul „, respectînd”.

8. Articolul 8:

alineatul (2), după cuvîntul „editează” se introduce textul „și părțile nu au alte clauze contractuale de editare, atunci”;

alineatul (3), după cuvîntul „consimțămîntul” se introduce textul „în scris al”.

9. Articolul 9 alineatul (2):

litera h), cuvîntul „gratis” se substituie prin textul „gratuit, în calitate de exemplare de autor”;

litera i) va avea următorul cuprins:

„i) mijloacele financiare care se utilizează la publicarea operei și numărul de exemplare ale cărții care se editează din aceste mijloace;”

10. Articolul 11 alineatul (1), după cuvîntul „sint” se introduce cuvîntul „autorii,”.

11. Articolul 12:

alineatul (1), textul „cetățeni ai Republicii Moldova” se substituie cu textul „rezidente și nerezidente”;

alineatul (3) litera c), după cuvîntul „transmit” se introduce textul „Camerei Naționale a Cărții”;

alineatul (5) se abrogă.

12. Articolul 13 alineatul (3) va avea următorul cuprins:

„(3) Se interzice cenzurarea lucrărilor. Nu se admite imixtiunea autorităților publice, a persoanelor cu funcție de răspundere, a organizațiilor neguvernamentale (partidelor, formațiunilor politice, asociațiilor, societăților etc.), precum și a unor cetățeni, în activitatea de creație a editurilor.”

13. Articolul 14:

alineatul (3) litera c), după cuvîntul „indiferent” se introduce textul „de valoare,”;

alineatul (6) se abrogă.

14. Articolul 15:

alineatul (2), textul „de acte care certifică înregistrarea acestuia ca subiect al activității editoriale” se substituie cu textul „de indicele CZU, de numerele ISBN sau ISMN, sau ISSN, atribuite de Camera Națională a Cărții”;

alineatul (3) va avea următorul cuprins:

„(3) Tipograful are dreptul să practice activitate editorială cu toate drepturile și obligațiile prevăzute în prezenta lege pentru editori.”

15. Articolul 17 alineatul (1):

litera c) va avea următorul cuprins:

„c) denumirea și adresa juridică a editurii/editorului și a tipografiei, numărul comenzii;”

litera e) va avea următorul cuprins:

„e) CIP a Camerei Naționale a Cărții;”
litera k), textul „sau asupra primei publicări a operei respective și anul editării” se substituie cu textul „și anul publicării primei ediții a operei”.

16. Articolul 18:

alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Exemplarele de depozit legal în număr de 4 sint expediate

¹⁸ Monitorul Oficial Nr 7-12 din 13.01.2012

cu titlu gratuit de către tipograf, din contul editorului, îndată după apariție, prin intermediul Camerei Naționale a Cărții, după cum urmează:

a) Camerei Naționale a Cărții – 1 exemplar din toate edițiile apărute în țară;

b) Bibliotecii Naționale – 2 exemplare din toate edițiile apărute în țară;

c) Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă” – 1 exemplar din edițiile de carte pentru copii și adolescenți;

d) Bibliotecii Științifice a Academiei de Științe a Moldovei – 1 exemplar din toate edițiile apărute în țară, cu excepția cărții pentru copii și adolescenți.”

alineatul (2), textul „lit. a)–h)” se exclude.

17. Capitolul VI se abrogă.

18. Articolele 21 și 22 vor avea următorul cuprins:

„Articolul 21. Prioritățile statului în domeniul activității editoriale

Statul, prin intermediul instituțiilor specializate, organizează licitații de editare și achiziție de carte, promovează în țară și în străinătate cultura scrisă, acordând prioritate și încurajând publicarea:

a) operelor clasice, cărților scriitorilor contemporani și ale autorilor tineri;

b) cărților din fondul de aur al literaturii universale, literaturii pentru copii și cărților prevăzute de standardele educaționale de stat, inclusiv a manualelor școlare;

c) publicațiilor de referință și lexicografice;

d) cărților de artă, cultură și știință;

e) literaturii din domeniile medicinei, ecologiei și jurisprudenței;

f) cărților destinate promovării culturii scrise și imaginii statului în străinătate.

Articolul 22. Mijloacele financiare de susținere a editării cărții naționale și completării fondurilor din biblioteci

(1) În bugetul de stat sînt prevăzute anual, în mod distinct, mijloace financiare pentru susținerea editării cărții naționale, conform priorităților stabilite.

(2) Mijloacele prevăzute la bugetul de stat sînt destinate:

a) acoperirii necesităților statului în producția de carte (manuale, lucrări auxiliare, didactice, cărți științifice, cărți pentru promovarea culturii scrise și a imaginii statului în străinătate și pentru completarea bibliotecilor);

b) susținerii unui anumit gen de carte (literatură contemporană, clasică națională și universală, lexicografică, enciclopedică, pentru copii, popularizare a științei) și susținerii tinerilor autori;

c) completării fondurilor bibliotecilor publice, de învățămînt și specializate;

d) promovării cărții naționale în țară și peste hotarele ei.

(3) Mijloacele financiare de susținere a editării cărții naționale se prevăd anual, în mod distinct, în bugetele ministerelor, altor autorități administrative centrale, unităților administrativ-teritoriale, conform competențelor.

(4) Modul de utilizare a mijloacelor prevăzute la alin. (3) și de distribuire a cărților editate din contul acestora se aprobă de Guvern.

(5) Editarea de carte pentru necesitățile statului și pentru susținerea unui anumit gen de carte din mijloacele bugetului de stat are loc numai în bază de licitație, în conformitate cu legislația în vigoare privind achizițiile publice.

(6) La licitații, gestionate cu maximă transparență, pot

participa toate editurile, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare.

(7) Informația privind condițiile de desfășurare a licitațiilor, lista proiectelor înaintate, sumele alocate și modul de distribuire a mijloacelor, precum și lista proiectelor câștigătoare se fac publice prin intermediul mijloacelor de informare în masă.

(8) Mijloacele de susținere a editării cărții naționale prevăzute distinct la bugetul unităților administrativ-teritoriale sînt utilizate, prin decizie a consiliilor locale, pentru:

a) editarea de carte, în bază de licitație, în conformitate cu legislația în vigoare privind achizițiile publice și reglementările de rigoare. După editare, cărțile sînt transmise gratuit spre completarea fondurilor bibliotecilor publice, de învățămînt și specializate din unitățile administrativ-teritoriale respective;

b) completarea fondurilor bibliotecilor din unitățile administrativ-teritoriale respective prin achiziții de la editurile și difuzorii de carte din Republica Moldova și străinătate.

(9) Anual, la bugetul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, al Ministerului Culturii și cel al Ministerului Educației, sînt prevăzute, în mod distinct, mijloace financiare pentru achiziția și expedierea publicațiilor destinate misiunilor diplomatice ale Republicii Moldova în străinătate și pentru completarea fondurilor bibliotecilor și centrelor culturale ale diasporei.

(10) Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, alte autorități administrative centrale, singure sau în colaborare, acordă, din mijloacele financiare prevăzute distinct, subvenții pentru traducerea și editarea în străinătate a operelor literare și științifice, a cărților pentru copii și a cărților de artă ale autorilor din Republica Moldova.

(11) Mijloacele bugetului de stat și mijloacele bugetelor unităților administrativ-teritoriale alocate în scopul susținerii editării, promovării cărții naționale și al completării fondurilor bibliotecilor se utilizează în strictă conformitate cu destinația lor.”

19. Se introduce articolul 22¹ avînd următorul cuprins:

„Articolul 22¹. Participarea Republicii Moldova la târgurile internaționale de carte

(1) În scopul promovării imaginii statului, la bugetul Ministerului Culturii sînt prevăzute anual, în mod distinct, mijloace financiare pentru participarea Republicii Moldova cu un stand național unic la târgurile internaționale de carte.

(2) Regulamentul de participare a Republicii Moldova la târgurile internaționale de carte se aprobă de Guvern.”

20. Articolul 23, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Colaborarea internațională în domeniul activității editoriale se efectuează în conformitate cu legislația națională în vigoare și cu tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.”

21. Articolul 25 alineatul (2), cuvîntul „comerțului” se substituie cu textul „întreprinderilor și organizațiilor”.

Art. II. – (1) Prezenta lege intră în vigoare la data publicării, cu excepția punctului 18 din articolul I, în partea ce ține de alineatele (9) și (10) ale articolului 22 din Legea nr. 939-XIV din 20 aprilie 2000 cu privire la activitatea editorială, care se vor aplica începînd cu 1 ianuarie 2013.

(2) Guvernul, în termen de 2 luni de la intrarea în vigoare a prezentei legi:

a) va prezenta Parlamentului propuneri pentru modificarea legislației în vigoare și va aduce actele sale normative în concordanță cu prezenta lege;

b) va elabora actele normative de implementare a prezentei legi.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

Nr. 228. Chișinău, 25 noiembrie 2011.

Marian LUPU

Ludmila Corghenci

Reguli pentru prezentarea referințelor bibliografice și citarea resurselor de informare

Acesta este titlul noului standard, cu datele de identitate SM ISO 690:2012, aprobat prin hotărârea nr. 871-ST din 05.04.2012 a Institutului Național de Standardizare și Metrologie. Standardul reprezintă traducerea versiunii engleze a standardului internațional ISO 690:2010 "Information and documentation. Guidelines for bibliographic references and citations to information resources". Standardul internațional ISO 690:2010 a fost acceptat ca standard moldovean de către Comitetul Tehnic CT 1 "Biblioteconomie. Informare. Documentare". Traducerea din limba engleză a standardului ISO 690:2010 a fost efectuată de Biblioteca Științifică "Andrei Lupan" a Academiei de Științe a RM.

Domeniul de aplicare al standardului este formulat după cum urmează: "Prezentul standard internațional specifică reguli pentru alcătuirea referințelor bibliografice. Acest standard stabilește linii directoare privind alcătuirea citărilor cu grafie latină pentru lucrări care nu sunt bibliografice. Standardul se aplică pentru referințe bibliografice și citări pentru toate tipurile de resurse de informare, inclusiv, dar nu numai monografiile, seriale, contribuții, brevete, materiale cartografice, resurse electronice de informare (inclusiv programe de calculator și baze de date), muzică, înregistrări sonore, stampe, fotografii, lucrări grafice și audiovizuale și imagini în mișcare" (p. 1). Deci, autorii de publicații, editorii și alte categorii interesate, respectând prevederile acestui standard, vor elabora, prezenta/orându-i și vor cita corect referințele bibliografice. Încurajând studierea și analiza minuțioasă a standardului, propunem în continuare câteva extrase din standard și mostre concrete de elaborare a referințelor bibliografice pentru anumite genuri de publicații.

De reținut:

- referințele bibliografice sunt parte a aparatului științific al unei lucrări (articol, carte, referat, comunicare, teză de doctor, master, licență etc.), ne-constituind un obiectiv în sine (funcționează doar ca parte componentă), fiind un instrument de elaborare a lucrării
- cerințele de elaborare, orânduire și citare a referințelor bibliografice sunt destinate (trebuie să fie învățate și aplicate!) autorilor și editorilor pentru a le aplica în toate genurile de lucrări
- aceste mostre (reguli) nu se aplică descrierilor bibliografice complete (pentru cataloage, publicații bibliografice)
- definiția "referinței bibliografice": "Datele care descriu o resursă sau o parte a acesteia, precise și detaliate suficient pentru a identifica resursa și a permite localizarea acesteia (poziția 2.15 din SM ISO 690-2012).

Mostre de elaborare a referințelor bibliografice

Publicații tipărite

Cărți

...un autor:

PALII, A. Cultura comunicării. Ch.: Epigraf, 1999. 176 p. ISBN 9975-9985-8-5.

TAVE, D. Inbreeding and brood stock management. Rome: FAO, 1999. 122 p. ISBN 92-5-104340-X.

СЕМЕНОВ, В. В. Философия: итог тысячелетий. Философская психология. Пущино, 2000. 64 с. ISBN 5-201-14433-0.

...doi autori:

CERNENCU, Mihai, Igor BOJAN. Evoluția pluripartitismului pe teritoriul Republicii Moldova. Ch.: Arc, 2009. 164 p. ISBN 978-9975-61-529-7.

PERMIN, A., I. W. HANSEN. Epidemiology, diagnosis and control of poultry parasites. Rome: FAO, 1998. 160 p. ISBN 92-5-104215-2.

COSTENCO, Tatiana, Constantin COSTENCO. Ciuperci din Moldova. Ch.: ARC, 2004. 96 p. ISBN 9975-61-333-0.

...trei autori:

BALAN, V., Gh. CIMPOIEȘ, M. BARBĂROȘIE. Pomicultura. Ch., 2012. 451 p. ISBN 978-9975-906-39-7.

АГАФОНОВА, Н. Н., Т. В. БОГАЧЕВА, Л. И. ГЛУШКОВА. Гражданское право. М., 2010. 542 p. ISBN 978-5-7975-0223-2.

...mai mult de trei autori:

STAN, N. et al. Tratat de legumicultură. București, 2009. 182 p. ISBN 978-973-40-0594-4.

СОРОКИН, Н. П. и др. Инженерная графика: учебник для высш. учеб. заведений. СПб, 2005. 392 p. ISBN 5-8114-0525-1.

...fără autori:

Anuarul statistic al Republicii Moldova. 2009. Ch., 2010. 560 p. ISBN 978-9975-9828-2-4.

Production: yearbook 2003. Vol. 57, 2003. Rome: FAO, 2004. 260 p. ISBN 92-5-005216-2.

Справочник библиотекаря. СПб, 2011. 896 p. ISBN 978-5-8114-0301-1.

... materiale ale simpoziunelor, conferințelor:

Utilizarea resurselor potențiale ale instituțiilor în condițiile economiei de piață: simp. intern. șt.-practic, Chișinău, 29 mai 2011. Ch., 2011. 301 p. ISBN 978-9975-930-7-8.

Probleme actuale în domeniul îmbunătățirilor funciare, cadastrului și a organizării teritoriului: lucrările șt. ale conf. intern., Chișinău, 27 oct. 2009. Ch., 2009. 215 p. ISBN 978-9975-654-34-9.

Autoreferate. Teze de doctorat

BORZIAC, Ilie. Paleoliticul superior din spațiul carpato-nistrean: (cronostratigrafie, cronologie și periodizare culturală): autoref. tz. ... doct. hab. în științe ist. Ch, 2008. 53 p.

SAVA, P. Productivitatea agrișului în funcție de soi și distanța de plantare: autoref. tz. ... doct. în științe agricole. Ch., 2003. 21 p.

ВИШНЯКОВ, И. В. Модели и методы оценки коммерческих банков в условиях неопределенности: дисс. ... канд. экон. наук. М., 2002. 234 p.

Contribuții (referințe bibliografice pentru părți componente)

...din publicații oficiale:

Hotărârea Guvernului Republicii Moldova cu privire la aprobarea Nomenclatorului lucrărilor sezoniere: nr. 1273 din 19.11.2004. In: Monitorul Oficial al Republicii Moldova. 2004, nr. 212/217, pp. 97-98.

... din reviste:

COADĂ, Ludmila. Implementarea reformei Zemstvei în Basarabia. In: Revistă de Istorie a Moldovei. 2007, nr. 2, pp. 63-69.

ЗАХАРЧЕНКО, И. Бухгалтерский учет отпускного пособия. In: Contabilitate și audit. 2007, nr. 5, pp. 10-23.

... din ziare:

BLAGA, Lucian. Dorul. In: Florile dalbe. 2011, 24 mar., p. 1.

GALBEN, Andrei. Securitatea informației, businessului și persoanei. In: Lit. și arta. 2007, 11 oct., pp. 6-7.

ШИКИРЛИЙСКАЯ, Марина. Реформа аудита: с чего начать? В: Экон. обозрение. 2011, 11 марта, р. 6.

...din anale, culegeri:

GALBEN, Andrei. Conceptul educațional al Universității Libere Internaționale din Moldova. In: Conceptul educațional al Universității Libere Internaționale din Moldova. Ch.: ULIM, 2007, pp. 11-18.

PARASCA, Pavel. Etonime și politonime în istoria Moldovei (secolele XIV-XVI). In: Limba Română este Patria mea. Studii. Comunicări. Doc. Ed. a 2-a. Ch.: Casa Limbii Române, 2007, pp. 211-218.

...din materialele simpozioanelor, conferințelor:

BABUC, V. et al. Cercetări și realizări în horticultură. In: Realizări, programe, perspective: tezele conf. jubiliare intern. Chișinău, 17 mai 2009. Ch., 2009, pp. 152-157.

TIMUȘ, A., I. GHIZDAVU. Mortalitatea naturală a larvelor – factor de reglare al nivelului populațional al speciei *Lyonetia clerckella*. In: Protecția integrată a plantelor: realizări și probleme: tezele simp. intern. șt., Chișinău, 2-4 oct., 2000. Ch., 2000, pp. 209-211.

Documente electronice

BORZIAC, Ilie, Vitalie, BURLACU. Noi contribuții la cunoașterea paleoliticului în zona Orheiului Vechi. [Accesat 27 iul. 2012] Disponibil: <http://www.scribd.com/doc/56754816/RevistaArh-V-2-2010>.

ГАЛБЕН, Андрей. Воззвание: к политикам, руководству Респ. Молдова, академикам, науч. исследователям, интеллигенции, предпринимателям, людям доброй воли: [о проекте Нац. стратегии развития Респ. Молдова до 2020 года]. [Accesat la 11 iul. 2012] Disponibil: http://www.ulim.md/assets/files/admitere-2011/Trud_120531-4-5.pdf.

Ordonarea referințelor bibliografice (selecție din standard)

Listele alfabetice de referințe trebuie ordonate bazându-se pe primul element al referinței (nume de autor, titlu). Standardul prevede:

- lucrările proprii ale unui autor precedă orice document, citat de el/ea
- o înregistrare cu un singur autor precedă înregistrări cu doi sau mai mulți autori cu același nume inițial
- multiple înregistrări ale unui singur autor sînt aranjate cronologic, în ordine crescătoare
- înregistrările cu mai mulți autori, primul autor fiind unul și același, pot fi aranjate în ordine cronologică după înregistrările primului autor, singur sau cu un coautor, în scopul corespunderii citărilor din sursa de informare care conțin numele primului autor, urmat de "și alții" sau "et al." după dată
- autorii colectivi (cum ar fi instituții) sunt ordonați alfabetic, după primul cuvânt semnificativ al numelui.

În circumstanțe speciale, poate fi utilizată o ordonare alternativă, dacă ea se aplică uniform la toate referințele. De exemplu, în listele de referințe, ordonate sistematic sau pe subiecte, adesea se cuvine ca titlul să fie primul, iar autorul al doilea. În listele de hărți, regiunea poate fi menționată prima. În listele de materiale ale imaginilor în mișcare, primul element, de regulă, este titlul.

Referințele bibliografice, fiind elaborate după cerințele de mai sus, reprezentând lista publicațiilor utilizate pentru scrierea unui studiu (articol, teză licență, master, doctor etc.), este întitulată corect "Referințe bibliografice" și amplasată, de regulă, la sfârșitul textului studiului.

Citarea referințelor bibliografice (selecție din standard)

Pentru citarea resurselor sunt recomandate trei metode, autorul selectând și implementând una dintre acestea.

Sistemul "nume-dată" (sistemul Harvard)

Citare în text: Numele autorului și anul de publicare al resursei citate sânt date în text prin metoda "nume-dată". Dacă numele autorului este dat direct în text, anul urmează între paranteze rotunde, dacă nu, atât numele cât și anul se dau între paranteze rotunde. Pentru citarea unor părți anumite ale unei resurse de informare, localizarea acestei părți (de exemplu, paginile) poate fi dată după an între paranteze rotunde.

Dacă două sau mai multe resurse de informare au un autor identic și același an de publicare, diferențierea între ele se face adăugându-se după an, între paranteze rotunde, litere mici (a, b, c etc.)

Exemplu:

The notion of an invisible college has been explored in the sciences (Crane 1972). Its absence among historians is noted by Stieg (1981b, p. 556). It may be, as Burchard (1965) points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate (Smith 1980; Chapman 1981).

Prezentarea referințelor: Referințele resurselor de informare sânt prezentate într-o listă ordonată alfabetic după numele de familie ale autorilor, anul publicării și litera mică ce se indică imediat după numele autorului.

Exemple:

1. BURCHARD, J.E., 1965. *How humanists use a library*. In: C.F.J. OVERHAGE and J.R. HARMAN, eds. *Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sept. 1965, pp. 41-87.
2. CHAPMAN, J., 1981. *Report to the British Library Research and Development Department [microfiche]*. Birmingham: University School of History. S1/9/281.
3. CRANE, D., 1972. *Invisible Colleges*. Chicago: University of Chicago Press.
4. SMITH, C., 1980. *Problems of information studies in history*. In: S. STONE, ed. *Humanities information research*, Sheffield: CRUS, pp. 27-30.
5. STIEG, M. F., 1981b. *The information needs of historians*. *College and Research Libraries*, 42(6), 549-560.

Sistemul numeric

Citare în text: Numerele prezentate între paranteze rotunde, paranteze drepte sau în formă de exponenți, inserate în text, trimit la resursele de informare în ordinea în care ele sânt citate pentru prima dată. Citările următoare ale resursei de informare primesc același număr ca și prima citare. Dacă sânt citate numai anumite părți ale unei resurse de informare, după numărul respectiv poate fi dată paginația etc.

Exemple:

1 The notion of an invisible college has been explored in the sciences²⁶. Its absence among historians is noted by Stieg¹³ p. 556. It may be, as Burchard⁸ points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate^{27,28}.

sau

2 The notion of an invisible college has been explored in the sciences (26). Its absence among historians is noted by Stieg (13 p. 556). It may be, as Burchard (8) points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate (27, 28).

Prezentarea referințelor: Referințele la resursele de informare sânt prezentate în ordinea lor numerică într-o listă numerotată.

Exemple:

8. BURCHARD, J.E. How humanists use a library. In: C.F.J. OVERHAGE and J.R. HARMAN, eds. Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sept. 1965, pp. 41-87.

...

13. STIEG, M.F. The information needs of historians. College and Research Libraries, 1981, 42(6), 549-560.

...

26. CRANE, D. Invisible Colleges. Chicago: University of Chicago Press, 1972.

27. SMITH, C. Problems of information studies in history. In: S. STONE, ed. Humanities information research, Sheffield: CRUS, 1980, pp. 27-30.

28. CHAPMAN, J. Report to the British Library Research and Development Department [microfiche]. Birmingham: University School of History, 1981. S1/9/281.

Note consecutive

Citare în text: Pentru note consecutive, numerele prezentate în text între paranteze rotunde, paranteze drepte sau în formă de exponenți, trimit la notele numerotate în ordinea apariției lor în text. Aceste note pot conține referințe la resursele de informare citate. Dacă o resursă de informare este citată de mai multe ori, citările ulterioare primesc numere distincte.

Exemple:

1 *The notion of an invisible college has been explored in the sciences*³². Its absence among historians is noted by Stieg³³. It may be, as Burchard³⁴ points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate³⁵.

2 *The notion of an invisible college has been explored in the sciences (32)*. Its absence among historians is noted by Stieg (33). It may be, as Burchard (34) points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate (35).

Un număr de notă trebuie utilizat pentru fiecare citare sau fiecare grup de citări; în nota respectivă pot fi citate mai multe resurse (a se vedea nota 35 în exemplul 1 la A.4.2).

Prezentarea referințelor:

Notele trebuie prezentate în ordinea lor numerică.

O notă, care trimite la o resursă de informare citată într-o notă anterioară, trebuie fie să repete întreaga referință, fie să conțină numărul notei anterioare, cu specificarea paginilor citate etc.

27

Dacă denumirile sînt abreviate, aceste abrevieri trebuie explicate în prima notă (nota 1) sau trebuie prezentate informații despre locul unde explicațiile pot fi găsite.

Exemplu:

1. *The abbreviations used are:*

CRUS = Centre for Research on User Studies

UGS = University Grants Committee

...

8. BURCHARD, J.E. *How humanists use a library*. In: C.F.J. OVERHAGE and J.R. HARMAN, eds. *Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sept. 1965, pp. 41-87.

...

15. STIEG, M.F. *The information needs of historians*. *College and Research Libraries*, 1981, 42(6), 549-560.

...

32. CRANE, D. *Invisible Colleges*. Chicago: University of Chicago Press, 1972.

33. STIEG, ref. 15, p. 556.

34. BURCHARD, ref. 8.

35. SMITH, C. *Problems of information studies in history*. In: S. STONE, ed. *Humanities information research*, Sheffield: CRUS, 1980, pp. 27-30.

36. CHAPMAN, J. *Report to the British Library Research and Development Department [microfiche]*. Birmingham: University School of History, 1981. S1/9/281.

EXEMPLUL 2

1. *The abbreviations used are listed on page 357.*

...

8. BURCHARD, J.E. ...

Cărți în curs de apariție = Books in Print¹⁹

Duca, Maria.

Instruirea prin investigație : Ghid de elaborare și implementare a strategiei SALiS / Maria Duca, Iurie Cristea ; European Com. TEMPUS, Univ. Acad. de Științe a Moldovei, Liceul Acad. de Științe a Moldovei. – Ch. : S. n., 2012 (Tipogr. Artpoligraf). – 30 p.

Bibliogr. : p. 30. – 400 ex.

ISBN 978-9975-4286-9-9.

37.091:001

Diordiev, Ion.

Culegând frumoasele povețe... / Ion Diordiev ; cop. : Radu Diordiev, Violeta Zabulică. – Ch. : Lumina, 2012 (F.E.-P. "Tipogr. Centrală"). – 80 p.

1000 ex.

ISBN 978-9975-65-314-5.

821.135.1(478)-84

Grama, Steliana.

Memoria sugativei : Studii, articole, prefețe, recenzii, tablete despre literatură și teatru / Steliana Grama ; concep. sel. și îngr.: Claudia Slutu-Grama ; cop.: Natalia Tighinean. – Ch. : Lumina, 2012 (F.E.-P. "Tipogr. Centrală"). – 132 p.

1000 ex.

ISBN 978-9975-65-315-2.

821.135.1(478).09+792.072.3

Nicolaescu, Nicu.

Fluturile Alb : roman / Nicu Nicolaescu ; cop. : Andrei Dorogan. – Ch. : S. n., 2012 ("Tipogr. Reclama"). – 136 p.

200 ex.

ISBN 978-9975-4373-8-7.

821.135.1(478)-31

Controlul infecției în instituțiile medicale implicate în managementul tuberculozei rezistente : Ghid / IMSP Inst. Ftiziopneumologie "Chiril Draganiuc", Unitatea de Coordonare, Implementare și Monitorizare a Proiectului de Restructurare a Sistemului Sănătății, Centrul pentru Politici și Analiză în Sănătate ; elab. : Valeriu Crudu. – Ch. : S. n., 2012 (Tipogr. "Elan Poligraf"). – 98 p.

Apare cu sprijinul financiar al Fondului Global de Combatere a SIDA, Tuberculozei și Malariei. – 3000 ex.

ISBN 978-9975-66-292-5.

616.24-002.5:614.3

Human Anatomy / The State Medical and Pharmaceutical Univ. Nicolae Testemițanu, Dep. of Human Anatomy ; collected and elab. by Lilian Globa. – Ch. : CEP Medicina, 2012. – ISBN 978-9975-118-00-2.

Vol. 3 : Angiology, Peripheral Nervous System and Sense Organs. – 2012. – 91 p. – 250 ex. – ISBN 978-9975-118-01-9.

611.8(075.8)

Решения для здорового образа жизни : Книга ученика для факультат. курса / авт.: Нику Крецу, Лия Склифос, Сергей Лысенко [и др.]. – К.: Ericon, 2012. – 85 p.

Bibliogr. : p. 85. – 100 ex.

ISBN 978-9975-4360-3-8.

613.8

Решения для здорового образа жизни : Книга учителя для факультат. курса / авт.: Нику Крецу, Лия Склифос, Сергей Лысенко [и др.]. – К.: Ericon, 2012. – 114 p.

Bibliogr. : p. 114. – 100 ex.

ISBN 978-9975-4360-4-5.

37.016.046:613.8

¹⁹ Extras din baza de date a CNC "Cărți în curs de apariție" la data de 30.08.2012

Pînzaru, Iurie.

Acțiuni comunitare în menținerea sănătății publice : Ghid pentru autoritățile publice locale / Iurie Pînzaru ; Centrul Naț. de Sănătate Publică. – Ed. a 2-a. – Ch. : Baștina-Radog, 2012. – 146 p.

Bibliogr. : p. 135. – 1500 ex.

ISBN 978-9975-4234-7-2.

351.77:614(036)

Mihalache, Iurie.

Drept privat roman : Note de curs / Iurie Mihalache. – Ch. : Litera AVN, 2012 (Combinatul Poligr.). – 268 p.

1000 ex.

ISBN 978-9975-74-349-5.

347(37)(075.8)

Universitatea de Stat din Moldova. Analele Științifice ale Universității de Stat din Moldova / Univ. de Stat din Moldova ; col. red. Mihail Revenco (red.-șef), Tatiana Bulimaga. – Ch. : CEP USM, 2012.

Științe ale naturii și exacte. – 2012. – 211 p. – Texte: lb. rom., rusă. – Rez.: lb. engl., fr. – Bibliogr. la sfârșitul art. – 70 ex. – ISSN 1857-3665. – ISBN 978-9975-71-284-2.

- - 1. *Universitatea de Stat din Moldova – Anale (rom., rusă).*

5:378.4(478-25)(082)=135.1=161.1

Universitatea de Stat din Moldova. Analele Științifice ale Universității de Stat din Moldova / Univ. de Stat din Moldova ; col. red. : Mihail Revenco (red.-șef) ; Tatiana Bulimaga (resp. de ed.). – Ch. : CEP USM, 2012.

Științe socio-umanistice : Vol. 1. – 2012. – 320 p. – Texte: lb. rom., rusă. – Rez.: lb. engl., fr. – Bibliogr. la sfârșitul art. – 100 ex. – ISSN 1857-2588. – ISBN 978-9975-71-285-9.

- - 1. *Universitatea de Stat din Moldova – Anale (rom., rusă).*

[1/14+7/9]:378.4(478-25)(082)=135.1=161.1

Universitatea de Stat din Moldova. Analele Științifice ale Universității de Stat din Moldova / Univ. de Stat din Moldova ; col. red. : Mihail Revenco (red.-șef) ; Tatiana Bulimaga (resp. de ed.). – Ch. : CEP USM, 2012.

Științe socio-umanistice : Vol. 2. – 2012. – 346 p. – Texte: lb. rom., rusă. – Rez.: lb. engl., fr. – Bibliogr. la sfârșitul art. – 100 ex. – ISSN 1857-2588. – ISBN 978-9975-71-286-6.

[1/14+7/9]:378.4(478-25)(082)=135.1=161.1

Simpozion de numismatică (13 ; 2012 ; Chișinău). Al XIII-lea simpozion de numismatică : Progr. și rez. comunic., Chișinău, 5-9 sept. 2012 / com. org.: Ana Boldureanu (preș.), Silvia Barcaru, Adelaida Chiroșca [et al.]. – Ch. : Muzeul Naț. de Arheologie și Istorie a Moldovei, 2012 (Tipogr. "Bons Offices"). – 52 p.

Antetit.: Muzeul Naț. de Arheologie și Istorie a Moldovei, Soc. Numismatică din Rep. Moldova, Inst. de Arheologie "Vasile Pârvan" al Acad. Române. – Bibliogr. la sfârșitul art. – 50 ex.

ISBN 978-9975-9840-2-7.

737(082)

Matei, Valeriu.

Itinerar : O figură emblematică a culturii românești – Mihai Cimpoi / Valeriu Matei. – Ch. : Mesagerul, 2012 (Magna-Princeps). – 32 p.

300 ex.

ISBN 978-9975-9907-7-6.

821.135.1(478).09

Groppa, S.

Katratraumatismele craniocerebrale asociate / S. Groppa, R. Postolache, V. Burunsus. – Ch. : S. n., 2012 (Combinatul Poligr.). – 180 p.

Bibliogr. : p. 151-179. – 200 ex.

ISBN 978-9975-4247-9-0.

616.831-001.31-07

Analytical study on wood consumption in the Republic of Moldova / Agenția "Moldsilva" ; Asoc. Oș-tească "Silva-Mileniu III", Uniunea Intern. a Conservării Naturii (IUCN) ; elab.: Arcadie Capcelea, Aurel Lozan, Ion Lupu [et al.]. – Ch. : Agenția "Moldsilva", 2012 (Tipogr. "Print Caro"). – 48 p. : fig. color, tab. – (Anul internațional al pădurilor – 2012).

500 ex.

ISBN 978-9975-4298-5-6.

630:674(478)=135.1=111

Cerine de prezentare a articolelor tiinifice spre publicare în "Revista CNC"

În scopul asigurării calității și evaluării echitabile a publicațiilor științifice, autorii, la prezentarea articolelor spre editare, sunt rugați să țină cont de următoarele criterii:

Conținutul articolului trebuie să corespundă unui nivel științific înalt al revistei științifice. Articolul trebuie să dețină caracter original și să conțină o noutate determinată. Formulele teoretice trebuie confirmate prin calculări practice. Lucrarea trebuie să prezinte interes pentru un mediu vast de cititori ai revistei. Obligatoriu, în articol trebuie indicată distincția dintre viziunea autorului sau rezultatele obținute de cele anterior publicate.

Articolele se prezintă la redacție conform cerințelor de prezentare cu două luni până la editare, pe suport electronic **în limba română. Tabelele, diagramele și figurile se prezintă într-o variantă unică, cu textul respectiv.**

Structura articolului:

1. Titlul articolului (TIMES NEW ROMAN, Bold, 14 pt, centrat);
2. Autorul articolului (**Prenumele Numele, gradul științific, titlul științific, instituția**);
3. Recenzent (**Prenumele Numele, gradul științific, titlul științific, instituția**);
4. Rezumat (Times New Roman, 10 pt, cursiv, cca 300 de semne, în limba **română și engleză**);
5. Cuvinte cheie;
6. **Introducere**;
7. **Conținutul de bază**;
8. **Concluzii**;
9. **Referințe bibliografice.**

Textul va fi scris:

- cu caractere – Times New Roman; 14 pt; interval – 1,5; Paper size: A4 210 x 297 mm, Margins: top – 15 mm, bottom – 20 mm, left – 20 mm, right – 20 mm, alineat – 100 mm.
- lucrarea va conține **maxim 8 pagini A4.**

Elementele grafice (tabele și figuri) se vor plasa, nemijlocit, după referința respectivă în text. Toate elementele, obligatoriu, sunt însoțite de **denumire și număr de ordine** (deasupra tabelului, sub figură), **sursă** și, după necesitate, **informație suplimentară**: note, legendă (sub element). Se admit figuri scanate doar de calitate înaltă. **La includerea în lucrare a elementelor grafice, autorii sunt rugați să țină cont de formatul de editare a revistei.**

Referințele bibliografice se plasează la sfârșitul articolului în ordine alfabetică (**Nume, prenume, titlu, editură, an, pagini – Times New Roman, 12, Alignment left**). Bibliografia va conține până la 5 surse bibliografice. În text se vor indica trimiteri bibliografice (de ex., [5]).

Date despre autori

i Valentina Chitoroagă

Director General, Camera Națională a Cărții,
bl. Ștefan cel Mare 180, MD-2004, Chișinău, Moldova
tel.: +373 22 295746, fax: +373 22 295860
URL : www.bookchamber.md
Email: valentina.chitoroaga@gmail.com

ii Stella Griffiths

Executive Director, ISBN International Agency
United House, North Road, London, N7 9DP, UK
tel./fax: +44 20 75036418
URL: www.isbn-international.org
Email: stella@isbn-international.org

iii Hartmut Walravens

Chairman, International ISMN Agency
Schlossstr. 50, 12165 Berlin, Germany
tel.: +49 30 79745002
fax: +49 30 79745254
URL: www.ismn-international.org
Email: ismn@ismn-international.org

iv Renata Cozonac

Șef serviciu "Numerotarea Internațională a Publicațiilor", Coordonator Agenția Națională ISBN, ISMN și ISSN, Camera Națională a Cărții
bl. Ștefan cel Mare 180, MD-2004, Chișinău, Moldova
tel.: +373 22 295916
URL : www.bookchamber.md
Email: bookchamber.md@gmail.com

v Valentina Rău

Șef serviciu "Statistica Producției Editoriale", Camera Națională a Cărții
bl. Ștefan cel Mare 180, MD-2004, Chișinău, Moldova
tel.: +373 22 295857
URL : www.bookchamber.md
Email: bookchamber.md@gmail.com

vi Oxana Perciun

Șef serviciu "Arhiva Depozitului Legal", Camera Națională a Cărții
bl. Ștefan cel Mare 180, MD-2004, Chișinău, Moldova

tel.: +373 22 295731

URL : www.bookchamber.md

Email: bookchamber.md@gmail.com

^{vii} **Ludmila Corghenci**

Director adjunct, Departamentul Informațional-Biblioteconomic ULIM

str. Vlaicu Pârcălab 52, MD-2012, Chișinău, Moldova

tel.: +373 22 212418

URL: www.library.ulim.md

Email: lcorghenci@ulim.md

^{viii} **Ирина Ильина**

Зам. генерального директора, Российская книжная палата

Kremlyovskaya naberejnaya 1/9, stroenie 8, 119019, Moscow, Russia

phone: +7 495 6889800

URL : www.bookchamber.ru

Email: ilina@bookchamber.ru